

Jobenia Ayoko Ekoue

Adaptación e integración de los estudiantes internacionales en la Universidad de Zaragoza

Director/es
Escolano Pérez, Elena

<http://zaguan.unizar.es/collection/Tesis>



Universidad de Zaragoza
Servicio de Publicaciones

ISSN 2254-7606



Tesis Doctoral

**ADAPTACIÓN E INTEGRACIÓN DE LOS
ESTUDIANTES INTERNACIONALES EN LA
UNIVERSIDAD DE ZARAGOZA**

Autor

Jobenia Ayoko Ekoue

Director/es

Escolano Pérez, Elena

**UNIVERSIDAD DE ZARAGOZA
Escuela de Doctorado**

Programa de Doctorado en Educación

2024



Universidad
Zaragoza

Tesis Doctoral

Adaptación e integración de los estudiantes internacionales en la Universidad de Zaragoza

Programa de Doctorado en Educación

Autora

Jobénia Ayoko Ekoue

Directora

Elena Escolano Pérez

Facultad de Educación

Agosto de 2024

Resumen

La Universidad de Zaragoza (UZ¹) es una institución en la que la internacionalización se encuentra actualmente en gran expansión debido al incremento de movimientos migratorios estudiantiles por motivos académicos, personales, por programas de movilidad, así como por convenios entre universidades. Nuestro estudio evalúa la situación de adaptación e integración de los estudiantes internacionales al contexto universitario de la UZ y a su entorno de vida fuera del campus, y su sentido de pertenencia en el contexto universitario de la UZ y en su entorno de vida fuera del campus.

Esta investigación se desarrolló en torno a tres variables: la adaptación académica al contexto universitario de la UZ; la adaptación sociocultural al entorno de vida fuera del campus y el sentido de pertenencia al contexto universitario de la UZ y al entorno de vida fuera del campus. Los resultados obtenidos mediante los tres cuestionarios utilizados, que fueron: el SACQ (Student Adaptation to College Questionnaire), el SCAS (Socio-cultural Adaptation Scale) y el SOBI-P (Sense of Belonging Instrument) no hicieron observar relación entre las tres variables, mientras que la edad y el tener al español como idioma nativo resaltaron como factores relevantes para las medidas del SACQ. Confluyeron con los resultados obtenidos durante la observación participante y el análisis de contenido realizados, además de la entrevista. Durante el trabajo de campo con la población meta y mediante sus experiencias vitales, dichos procedimientos permitieron identificar, usando las mismas tres variables como categorías, a factores que influyen en su adaptación académica al contexto universitario de la UZ y su adaptación sociocultural a su entorno de vida fuera del campus, y evaluar su sentido de pertenencia al contexto universitario fuera de la UZ y en su entorno de vida fuera del campus.

¹ UZ o Unizar, la institución utiliza ambos apelativos.

Abstract

The University of Zaragoza (UZ²) is an institution in which internationalization is currently in great expansion due to the increasing student migratory movements for academic and personal reasons, mobility programs, as well as agreements between universities. Our study evaluates the situation of adaptation and integration of international students to the university context of the UZ and to their off-campus living environment, and their sense of belonging in the university context of the UZ and in their off-campus living environment.

This research was developed around three variables, namely: the academic adaptation to the UZ university context; the socio-cultural adaptation to the off-campus living environment and the sense of belonging to the UZ university context and to the off-campus living environment. The results obtained from the three questionnaires used, which were: the SACQ (Student Adaptation to College Questionnaire), the SCAS (Socio-cultural Adaptation Scale) and the SOBI-P (Sense of Belonging Instrument) did not show any relationship between the three variables, while age and having Spanish as native language stood out as relevant factors for the SACQ measures. They concurred with the results obtained during the participant observation and content analysis conducted, in addition to the interview. During the fieldwork with the focus population and through their life experiences, these procedures made it possible to identify, using the same three variables as categories, factors that influence their academic adaptation to the UZ university context and their sociocultural adaptation to their off-campus living environment, and to evaluate their sense of belonging to the university context outside the UZ and to their off-campus living environment.

² UZ or Unizar, the institution uses both appellations.

AGRADECIMIENTOS Y DEDICATORIA

Quisiera, primeramente y por encima de todo, dar las gracias a Dios, mi guía por excelencia, por su supervisión, protección, provisión y su ayuda en terminar exitosamente esta tesis doctoral.

Mis agradecimientos van también a la Dra. Elena Escolano Pérez, por todos los aprendizajes y el acompañamiento que me ha proporcionado en estos años de doctorado como tutora y directora.

Agradezco también a mi pastora Rosa Aparicio Ababio, gracias por creer en mí y animarme a perseverar hasta al final y a declarar sin ninguna falta de variación que llegaría mi defensa. Que Dios que todo lo sabe te lo devuelva multiplicado.

A mi amiga Gloria Amoo... jamás me olvidaré de ese día que me llamaste para preguntar por mí. Desde entonces, gracias por estar pendiente, por animarme a seguir adelante y por acompañarme en oración en estos años. Oro también por ti, que Dios te recompense y te siga abriendo caminos.

Quisiera también dar gracias infinitas a toda mi familia por su apoyo en este largo y arduo recorrido de la tesis doctoral, por seguir apoyándome y creer en mis sueños a pesar de los momentos difíciles.

Quiero también agradecer a todas las personas que me han apoyado durante la elaboración de este trabajo, especialmente a los/as compañeros/as que han contribuido con su participación, su ánimo, sus consejos. Un fuerte abrazo a esos/as acompañantes en este viaje insólito que ha sido la tesis.

Gracias igualmente a Íker, José María, y todos/as mis pastores/as, al ministerio de intercesión, y a todos/as mis amigos/as y a los hermanos/as de iBetel que me han cubierto en oración, que han estado allí por mí y que me han prestado su hombro en momentos de incertidumbre y de agotamiento.

Gracias especiales a todos/as los/as profesores/as que de una forma u otra han aportado su granito de arena en la presente investigación, en su difusión y en animar a su alumnado a contribuir en este estudio. Jorge, Pilar, Regina y Reyes, mil gracias por vuestro apoyo y vuestros ánimos.

No me olvido tampoco de la valiosa aportación del equipo de Campus Iberus y de la comunidad Iberus Connect; especialmente a Marta de Miguel Esponera, Belén Villacampa Naverac y Carmen Ramón Puertas; gracias por darme la oportunidad de formar parte de este proyecto tan hermoso y de contribuir a tejer redes de solidaridad dentro de la comunidad doctoranda, y por extensión, con otros miembros internacionales y esferas de la

comunidad universitaria. Mis apreciaciones también a todo al equipo directivo de la Escuela de Doctorado (EDUZ) por su respaldo e incansable labor con los doctorandos internacionales; todos mis agradecimientos a su director, Fernando Sanz Gracia, a María Eugenia Marqués López, profesora secretaria; a Eva Cerezo Bagdasari, subdirectora de la escuela, y encargada de la sección de internacionalización y movilidad, y a Santiago López de Soria Mate, secretario de dirección. Gracias por toda vuestra experiencia y enseñanzas, y por vuestra paciencia y dedicación en escucharnos, atendernos, y por acompañarnos en nuestras actividades.

A todas las personas que habéis creído cuando yo ya no creía más, y a las que, de cerca o de lejos, habéis contribuido a que este trabajo se haga realidad y finalice exitosamente, muchas gracias.

Dedico este trabajo a todos los/as estudiantes internacionales que salen cada año a estudiar en otro país. Como embajadores/as culturales, aunque sin nombramiento, sois grandes valientes, promotores de una cultura de paz y de buena convivencia, así como un motor valioso que contribuye a crear y expandir un mundo realmente diverso, inclusivo e igualitario. Lo dedico igualmente a Yvonne y Nelson, mis padres venezolanos. Habéis estado conmigo cuando daba mis primeros pasos en el doctorado; gracias por

haberme acompañado con vuestro cariño y vuestras oraciones durante todos estos años.

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN.....	20
CAPÍTULO I: ADAPTACIÓN ACADÉMICA AL CONTEXTO UNIVERSITARIO DE LA UNIVERSIDAD DE ZARAGOZA.....	31
1.1. DEFINICIÓN DEL CONCEPTO DE ADAPTACIÓN ACADÉMICA AL CONTEXTO UNIVERSITARIO	31
1.1.1. Investigaciones previas e investigaciones actuales (o estudios similares).....	33
1.1.2. Importancia de la adaptación académica en el contexto universitario.....	36
CAPÍTULO II: ADAPTACIÓN SOCIOCULTURAL AL ENTORNO DE VIDA FUERA DEL CAMPUS	38
2.1. DEFINICIÓN DEL CONCEPTO DE ADAPTACIÓN SOCIOCULTURAL AL ENTORNO DE VIDA FUERA DEL CAMPUS.....	38
2.1.1. Investigaciones previas e investigaciones actuales (o estudios similares).....	40
2.1.2. Importancia de la adaptación sociocultural en el entorno de vida fuera del campus	41
CAPÍTULO III: SENTIDO DE PERTENENCIA AL CONTEXTO UNIVERSITARIO Y AL ENTORNO DE VIDA FUERA DEL CAMPUS.....	44
3.1. DEFINICIÓN DEL CONCEPTO DEL SENTIDO DE PERTENENCIA.....	44
3.1.1. Investigaciones previas e investigaciones actuales (o estudios similares).....	46
3.1.2. Importancia del sentido de pertenencia en la integración en el contexto Universitario de la UZ y en el entorno de vida fuera del campus	47
CAPÍTULO IV: INTERNACIONALIZACIÓN EN LA UNIZAR.....	50

4.1. INTRODUCCIÓN AL CONCEPTO DE INTERNACIONALIZACIÓN.....	50
4.1.1. Definición conceptual de internacionalización	51
4.2. ORÍGENES Y FUNDAMENTOS DE LA INTERNACIONALIZACIÓN	53
4.2.1 Convergencia europea e internacional	53
4.3. DESAFÍOS DE LA INTERNACIONALIZACIÓN.....	62
4.4. BENEFICIOS DE LA INTERNACIONALIZACIÓN	65
SEGUNDA PARTE: ESTUDIO EMPÍRICO	71
CAPÍTULO V: JUSTIFICACIÓN Y PLANTEAMIENTO DE LA INVESTIGACIÓN	
.....	72
5.1. PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN	72
5.1.1. Planteamiento	72
5.1.2. Formulación	74
5.2. IMPORTANCIA Y RAZONES QUE JUSTIFICAN EL ESTUDIO	74
5.3. OBJETIVOS DE LA INVESTIGACIÓN.....	77
5.3.1 Objetivo general.....	77
5.3.2 Objetivos específicos	77
5.4. HIPÓTESIS	78
5.5. PLANTEAMIENTO METODOLÓGICO.....	79
5.5.1. Razones que justifican la aplicación de la metodología mixta.....	79
5.5.2. Razones que justifican la aplicación del método selectivo.....	81
5.5.3. Procedimiento de administración de la encuesta: ventajas y desventajas	82
5.5.4. Razones que justifican la aplicación de la metodología cualitativa	83
5.5.5. Procedimiento de administración de la observación participante y análisis de contenido: ventajas y desventajas	84
5.5.6. Procedimiento de administración de la entrevista: ventajas y desventajas	86

CAPÍTULO VI: MÉTODO	87
6.1. PARTICIPANTES	87
6.2. INSTRUMENTOS	87
6.2.1 Instrumentos relativos al método selectivo	87
6.2.2. Instrumentos relativos al método cualitativo.....	95
6.3. PROCEDIMIENTO	103
6.3.1. Población meta de la investigación	103
6.3.2. Muestra de participantes.....	105
6.3.3. Método selectivo: Muestra de participantes y tipo de muestreo	107
6.3.4. Método Cualitativo: Muestra de participantes y tipo de muestreo	111
6.3.5. Entrevista	120
CAPÍTULO VII: ANÁLISIS DE DATOS Y RESULTADOS.....	126
7.1 INSTRUMENTOS Y TÉCNICAS UTILIZADAS EN EL ANÁLISIS DE DATOS.....	126
7.2. RESULTADOS DEL MÉTODO SELECTIVO.....	128
7.3. RESULTADOS DEL MÉTODO CUALITATIVO	136
7.3.1. Resultados de la observación participante y análisis de contenido	136
7.3.2. Resultados de la entrevista.....	145
CAPÍTULO VIII: DISCUSIÓN Y CONCLUSIONES.....	159
8.1. DISCUSIÓN Y CONCLUSIONES	159
8.2. APORTACIONES DEL ESTUDIO	162
8.3. IMPLICACIONES EDUCATIVAS	162
8.4. LIMITACIONES DEL ESTUDIO.....	169
8.5. NUEVAS LÍNEAS DE INVESTIGACIÓN	171
REFERENCIAS	173

APÉNDICES	196
APÉNDICE A: OBSERVACIÓN PARTICIPANTE Y ANÁLISIS DE CONTENIDO - ACTIVIDADES REALIZADAS EN CONTACTO CON LA POBLACIÓN META	197
MEMORIA DE ACTIVIDADES DE LA COMUNIDAD DOCTORANDA INTERNACIONAL DE LA UNIVERSIDAD DE ZARAGOZA (Curso 2021- 2022)	198
MEMORIA DE ACTIVIDADES DE LA COMUNIDAD DOCTORANDA INTERNACIONAL DE LA UNIVERSIDAD DE ZARAGOZA (Curso 2022- 2023)	206
GUIÓN - DÍA DEL ESTUDIANTE INTERNACIONAL.....	214
APÉNDICE B: PREGUNTAS CLAVES DE LA TRANSCRIPCIÓN DE LA ENTREVISTA	227
ANEXOS	236
ANEXO I: ESTADÍSTICAS.....	237
ANEXO II: CUESTIONARIOS.....	247
ANEXO III: TABLAS DE LOS ANÁLISIS ESTADÍSTICOS	256
ANEXO III: ESTRATEGIAS DE APRENDIZAJE: EL CUESTIONARIO CEVEAPEU.....	262
GLOSARIO.....	274

ÍNDICE DE TABLAS

Tabla 1. Los Siete Vectores de Chickering	35
Tabla 2. Objetivos de las ODS relacionados con la internacionalización	56
Tabla 3. Estudiantes internacionales en la UZ (2022-2023).....	75
Tabla 4. Diseño de la investigación	80
Tabla 5. Preguntas demográficas.....	90
Tabla 6. Subescalas del cuestionario SACQ	91
Tabla 7. Subescalas del cuestionario SCAS	93
Tabla 8. Subescalas del cuestionario SOBI-P	94
Tabla 9. Organización temática del Día del Estudiante Internacional	119
Tabla 10. Participantes de la doble entrevista	121
Tabla 11. Resumen de las preguntas semiestructuradas de la doble entrevista	123
Tabla 12. Resumen de los factores identificados durante la observación participante y el análisis de contenido.....	138
Tabla 13. Resumen de las solicitudes, consultas y dudas frecuentes identificadas de los estudiantes internacionales durante la observación participante y el análisis de contenido.....	144
Tabla 14. Preguntas demográficas de la entrevista	151
Tabla 15. Categorías y factores identificados en la entrevista	153
Tabla 16. Factores comunes en las categorías	155
Tabla 17. Categorías específicas generadas por las respuestas de los participantes.....	156

Tabla 18. Definición y características de las estrategias de aprendizaje	264
Tabla 19. Dimensión del instrumento CEVEAPEU: estrategias de aprendizaje	266

ÍNDICE DE FIGURAS

Figura 1. Tipos de migración estudiantil	25
Figura 2. Estudiantes internacionales entrantes en el SUE	26
Figura 3. Las distintas internacionalizaciones.....	52
Figura 4. Métodos y técnicas de Investigación de investigación cualitativa	97
Figura 5. Momentos de la investigación cualitativa	99
Figura 6. Técnicas de Investigación	107
Figura 7. Datos de los participantes en respuesta a la pregunta “país de origen”	129
Figura 8. Datos estadísticos sobre estudiantes de Grado y de Primer y Segundo Ciclo en la UZ	238
Figura 9. Datos estadísticos sobre estudiantes matriculados en Máster en la UZ.....	239
Figura 10. Porcentaje de estudiantes matriculados en doctorado en la UZ	240
Figura 11. Nacionalidades más prevalentes de estudiantes internacionales matriculados en doctorado en la UZ	241
Figura 12. Estadísticas de estudiantes Erasmus en la UZ	242
Figura 13. Datos estadísticos sobre estudiantes extranjeros acogidos en la UZ (Programa de Prácticas de Cooperación Internacional UZ- DGA)	243
Figura 14. Datos estadísticos sobre estudiantes extranjeros acogidos en la UZ (Programas de Movilidad con Universidades de Norteamérica, Oceanía y Asia).....	244

Figura 15. Datos estadísticos sobre estudiantes extranjeros acogidos en la UZ (Programa de Movilidad con Iberoamérica).....	245
Figura 16. Estadísticas de estudiantes internacionales a nivel nacional	246

INTRODUCCIÓN

En el presente trabajo se expone la investigación realizada en el marco de la tesis doctoral titulada “Adaptación e integración de los estudiantes internacionales en la Universidad de Zaragoza”, dentro del Programa de Doctorado en Educación de la Universidad de Zaragoza (en adelante la UZ o Unizar, que es también el centro donde se llevó a cabo nuestro estudio).

Así como lo expresa el título del presente estudio, utilizamos de forma intercambiable en este trabajo los términos “adaptación” e “integración” para expresar la realidad del fenómeno estudiado en este trabajo. Ambos transmiten conceptos similares, sin embargo unos matices demarcados, de allí su utilización ambivalente.

Según la RAE ³, la *adaptación* ⁴ es la acción y efecto de acomodarse, amoldarse, ajustarse o aplicarse a algo; la conveniencia, aptitud o capacidad

³ <https://dle.rae.es/>

⁴ El verbo derivado, “adaptar(se)”, se define como: 1. Acción y efecto de acomodarse, amoldarse, ajustarse o aplicarse a algo; conveniencia, aptitud o capacidad para ello.

2. Acción y efecto de avenirse o acomodarse una persona a determinado ambiente, situación o circunstancias.

1. tr. Acomodar, ajustar algo a otra cosa.

Sin.: acomodar, adecuar, amoldar, ajustar.

4. Dicho de una persona: Acomodarse, avenirse a diversas circunstancias, condiciones, etc.

para ello. La *integración*⁵, por su parte, se define como la acción y efecto de integrar o integrarse, es decir, en su explicación verbal, formar parte de un todo.

Los motivos que fundamentan esta tesis abarcan los siguientes aspectos. En primer lugar, parten de un interés académico en la organización de la estructura de captación y acogida de los estudiantes internacionales en la UZ, con enfoques específicos en su adaptación académica al contexto universitario de dicha universidad; por otra parte, en su adaptación sociocultural a su entorno de vida fuera del campus, y en tercer lugar, en su sentido de pertenencia al contexto universitario de la UZ y en su entorno de vida fuera del campus.

Es importante resaltar que en los últimos años, frente a la creciente incorporación de estudiantes internacionales en su seno, teniendo en mente la atención que se les ofrece, y también el fortalecimiento de lazos y

Sin.: acostumbrarse, aclimatarse, familiarizarse, ambientarse, habituarse, acomodarse.

⁵ El verbo derivado, “integrarse”, se define como: 1. tr. Dicho de diversas personas o cosas: Constituir un todo. Sin.: constituir, componer, formar, conformar.

3. tr. Hacer que alguien o algo pase a formar parte de un todo.

Sin.: incluir, incorporar, afiliar, sumar, añadir.

convenios con universidades de diferentes países, la UZ ha iniciado la implementación de iniciativas de internacionalización que se profundizaron a lo largo de nuestro estudio.

Para entender mejor la figura del estudiante internacional, resulta importante comprender el concepto de internacionalización, un proceso significativo mediante el cual muchos estudiantes internacionales llegan a la universidad.

La internacionalización, con sus ventajas y desafíos, se define en términos de la RAE como una “acción consistente en que los sujetos de derecho privado, principalmente los empresarios, expanden su actividad más allá de las fronteras de un único Estado⁶”. Si en un principio esta palabra se utilizaba bastante más en el ámbito empresarial, es cada vez más común escuchar su mención en el sector de la educación, frente al constante crecimiento de la incorporación de alumnado extranjero en centros educativos diferentes a los de su país de origen, referidos en este estudio como “estudiantes internacionales”.

⁶ <https://dej-enclave.rae.es/lema/internacionalizaci%C3%B3n>

Según Knight, (2004, p.11), la internacionalización es “el proceso de integración de una dimensión global, intercultural e internacional en los objetivos, funciones y enseñanza o aprendizaje, investigación y funciones de servicio de una universidad en un sistema educativo avanzado”.

En relación con un contexto universitario, se refiere a las iniciativas y proyectos cuyo propósito es captar, acoger y formar a estudiantes procedentes de países distintos al país de la universidad de acogida. Corti et al., (2015) amplían las dimensiones que la internacionalización puede abarcar, clasificándola como la movilidad académica para estudiantes y profesores, la creación de redes internacionales, asociaciones y proyectos, la implementación de nuevos programas académicos e iniciativas de investigación, y la transmisión de la educación a otros países mediante universidades afiliadas.

Hablando en específico del propio alumnado extranjero, en su informe del Sistema Integrado de Información Universitaria (SIIU) del curso 2022-2023, el Ministerio de Universidades del Gobierno de España define a un estudiante internacional como a “aquellos que vienen a España a estudiar presencialmente en el Sistema Universitario Español (Ministerio de Universidades 2023, p.105)”.

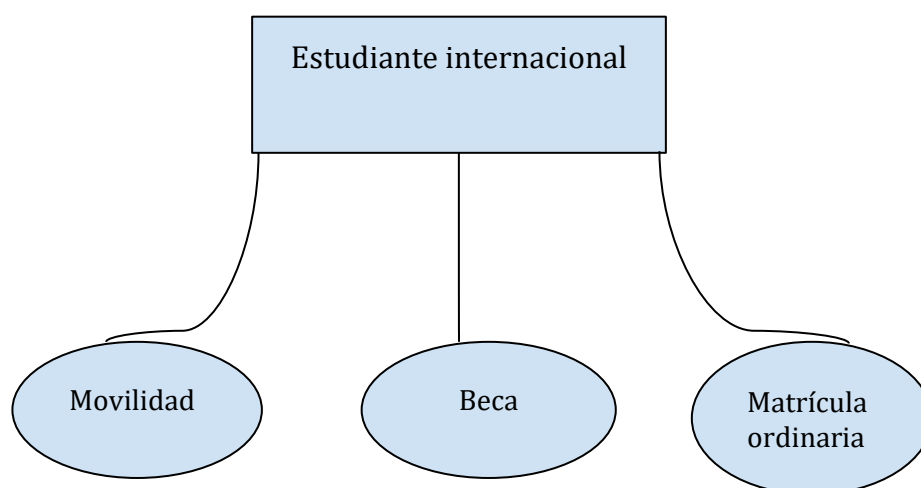
Cabe destacar que el propio concepto de “estudiante internacional” puede aludir a diferentes perfiles de alumnado ⁷. Pueden ser estudiantes beneficiarios de una beca o financiación por parte de una universidad o de otra institución: o, estudiantes que viajan a la universidad de otro país con fines de intercambio facilitados en su caso por convenios entre ambos centros a través de un programa de movilidad, es decir, cursando un periodo de estudios en una institución nacional o extranjera, con la cual exista un convenio establecido (Universidad Autónoma de Chiapas, s. f.), por ejemplo los programas Erasmus y otros. O también, se puede tratar de estudiantes que viajan a otro país para estudiar por elección propia y se encuentran matriculados de forma ordinaria en una titulación oficial (Ministerio de Universidades, 2020); (ver siguientes figuras). En cuanto al concepto de “movilidad”, la Coordinación General de Relaciones Interinstitucionales de

⁷ Ministerio de Universidades:

https://estadisticas.universidades.gob.es/jaxiPx/Datos.htm?path=/Universitaria/Internacionalizacion/2022/Estudiantes_Internacionales//10/&file=Entrada_Tot.px

- Tipo de estudiante, total estudiantes internacionales - Estudiantes que acceden al sistema universitario español, a una universidad presencial, teniendo como país de residencia habitual un país extranjero.
- Tipo de estudiante, en programas de movilidad (Credit mobility) - Estudiantes matriculados en una universidad extranjera, que acceden a una universidad española presencial durante un periodo de tiempo determinado a través de un programa de movilidad y cuyo propósito no es titularse en España.
- Tipo de estudiante, con matrícula ordinaria (Degree mobility) - Estudiantes matriculados de forma ordinaria en una universidad española presencial y que tienen como país del domicilio familiar de residencia habitual un país extranjero.

la Universidad de Chiapas lo define como “la posibilidad de cursar un periodo de estudios en una institución nacional o extranjera, con la cual exista un convenio establecido” (párr.1). El Instituto Nacional de Estadística (INE)⁸ se refiere a la movilidad internacional de estudiantes como al “desplazamiento de una persona al extranjero por motivos de formación durante un período determinado de tiempo” (Glosario de Conceptos).



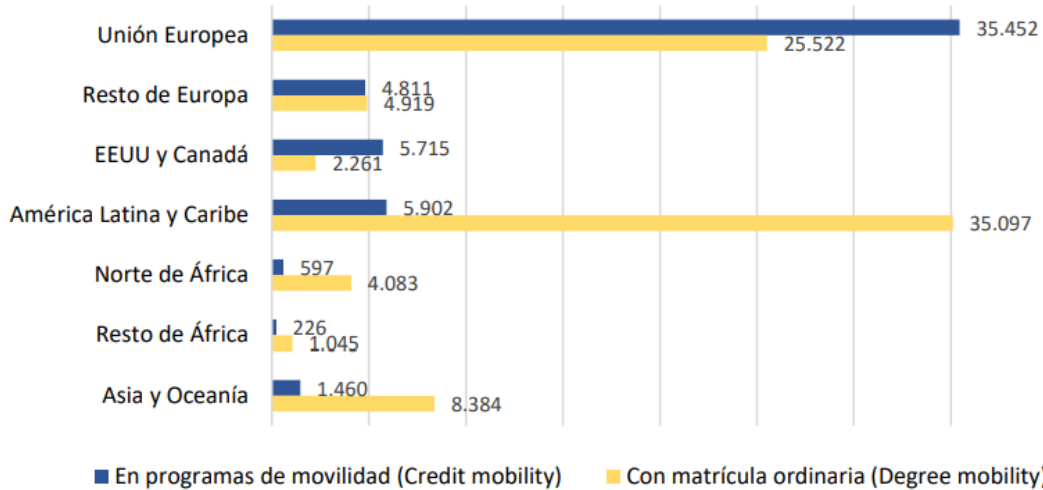
Fuente: Elaboración propia

Figura 1. Tipos de migración estudiantil

⁸ <https://www.ine.es/DEFIne/es/concepto.htm?c=5365>

Estudiantes internacionales entrantes en el SUE por zona de procedencia y tipo de movilidad. Curso 2021-2022

N.º de estudiantes internacionales



Fuente: Estadística de Internacionalización (EI, p.2). Curso 2021-22. Ministerio de Universidades

Figura 2. Estudiantes internacionales entrantes en el SUE

Enfocándonos en la UZ, el centro de nuestra investigación, las estadísticas disponibles en la página web de información académica mencionan para el curso 2023-2024 las siguientes cifras de estudiantes internacionales matriculados (véase el anexo I): 123 en estudios de Máster y de 1159 en Grado (DATUZ⁹ 2024). En el portal de transparencia de la Escuela de

⁹ Datos Abiertos y Transparencia Universidad de Zaragoza.

<https://inspecciongeneral.unizar.es/innovacion-y-prospectiva/datos-abiertos-y-transparencia-de-la-universidad-de-zaragoza>

Doctorado¹⁰ indican de la misma forma una proporción considerable de estudiantes internacionales (20,22% de la población total¹¹, 482 según la memoria anual de la EDUZ para el curso 2022-2023).

En los siguientes apartados, una vez contextualizados con bases bibliográficas y estadísticas los proyectos de internacionalización en la UZ, y las correspondientes estructuras encargadas de los estudiantes internacionales, proseguimos a definir en profundidad las variables pertenecientes a la presente investigación y a enlazarlas con nuestro tema de estudio.

En el capítulo I, trabajamos el concepto de adaptación académica y sus implicaciones para los estudiantes internacionales en el contexto universitario de la UZ.

En el capítulo II, tratamos la adaptación sociocultural de los estudiantes internacionales, detallando las diferencias sobre sus experiencias en un

¹⁰ <https://portaltransparencia.unizar.es/estudios-doctorado>

¹¹ Los datos en su página web no mencionan una cifra exacta sino un porcentaje. No obstante, se estima la población de doctorandos internacionales a 482, como figura en la memoria del curso 2022-2023 (p.9), con fecha del 22 de diciembre de 2023).

https://escueladoctorado.unizar.es/sites/escueladoctorado/files/users/docto/docs/Memoria_EDUZ_22-23_final.pdf

contexto universitario y la que tienen en su entorno de vida, sea en su vivienda, en su círculo social fuera del campus universitario.

El capítulo III se centra en la dimensión del sentido de pertenencia, enlazando ese concepto como factor importante en relación con la adaptación académica en el contexto universitario de la UZ y la adaptación sociocultural de los estudiantes internacionales a su entorno de vida fuera del campus.

En el capítulo VI se exponen las iniciativas y el trabajo de internacionalización realizado dentro de la UZ para captar, acoger y atender a los estudiantes internacionales durante su estancia en la universidad, y hablamos de los centros implicados en esa labor.

Posteriormente, en el capítulo V hablamos sobre la justificación y el planteamiento del problema. En el capítulo VI nos centramos en presentar el proceso metodológico llevado a cabo en la presente investigación, argumentando los criterios de inclusión/exclusión de la muestra, los instrumentos utilizados para la recogida de datos y el procedimiento seguido para ello.

Una vez presentados los análisis de datos y resultados obtenidos en el capítulo VII, pasamos a la discusión y a las consiguientes conclusiones en el capítulo VIII; seguidos, a modo de cierre, por las correspondientes referencias, apendices y anexos expuestos al final del presente trabajo.

PRIMERA PARTE: FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA DE LA INVESTIGACIÓN

CAPÍTULO I: ADAPTACIÓN ACADÉMICA AL CONTEXTO UNIVERSITARIO DE LA UNIVERSIDAD DE ZARAGOZA

1.1. DEFINICIÓN DEL CONCEPTO DE ADAPTACIÓN ACADÉMICA AL CONTEXTO UNIVERSITARIO

La transición a un nuevo ciclo de estudios en una universidad representa un desafío exigente que requiere que los estudiantes tomen decisiones cruciales para su futuro profesional y se adapten a cambios en los ámbitos personal, académico y social (Rodríguez et al., 2012). Diferentes autores usan diversos términos para referirse a este proceso, como "adaptación académica", "adaptación universitaria", "adaptación al entorno académico" o "adaptación a la vida universitaria". Incluso otros emplean el término "ajuste" en lugar de "adaptación".

En el caso de nuestro estudio denominamos dicho concepto "adaptación académica al contexto universitario de la UZ". Inicialmente, es un concepto general que abarca a cualquier estudiante que se integra en una nueva institución, pero a lo largo de nuestra investigación lo relacionamos específicamente con estudiantes internacionales, que constituyen la población meta de nuestro estudio.

Según la Pontificia Universidad Javeriana de Bogotá, la adaptación al entorno académico implica, para el estudiante que se integra a un nuevo contexto universitario, establecer nuevas relaciones con profesores, compañeros, los aspectos académicos y el entorno universitario en general. Diversos factores están involucrados en este proceso, como el ambiente universitario, la ubicación física, las expectativas sobre la institución, la elección de la carrera y la relación con docentes y compañeros.

Para Dominguez-Lara et al. (2021), existen cuatro facetas: el ajuste académico para resolver exigencias educacionales relevantes de la universidad; el ajuste social en cuanto a los requerimientos sociales dentro de la universidad; el ajuste institucional para lograr objetivos educacionales-institucionales y establecer una buena relación entre el estudiante y la institución; y por último, el ajuste personal-emocional, relacionado con el manejo de situaciones de estrés, ansiedad y similares.

Por otra parte, el nivel de interacción que los estudiantes construyen con sus compañeros de clase, especialmente las relaciones de confianza que establecen con los docentes y la disposición de estos últimos para proporcionarles apoyo académico, está asociado con la adaptación a la vida académica (Huairé Inacio et al., 2019).

En el Marco sobre la Integración del Sistema Universitario Español en el Espacio Europeo de Educación Superior (EEES), se proponen diversas propuestas para llevar a cabo esa adaptación académica. Además de la relevancia de la figura del docente, se destaca la importancia del estudiante como eje fundamental en el proceso de enseñanza-aprendizaje, determinando lo que el estudiante necesita aprender para adquirir una formación integral (García Ruiz, 2006).

En los estudios relacionados con la adaptación académica al contexto universitario, se enfatiza significativamente la importancia de la relación entre los docentes, los estudiantes y la institución.

1.1.1. Investigaciones previas e investigaciones actuales (o estudios similares)

Distintas investigaciones anteriores se centran en los estudiantes de primer año y su período de transición y adaptación durante su primer curso académico en la universidad (Clinciu, 2013).

Con la globalización y los movimientos migratorios, también se observa un enfoque en estudiantes que cambian de país, de idioma o en descendientes de familias extranjeras en su nuevo país de residencia y su nuevo contexto

cultural escolar (Bustos González, 2016; Dominguez-Lara et al., 2021; Greischel et al., 2019; Vevere et al., 2017; Hambleton, s. f.)

Según Reyes Baños (2010) y Carrillo Minaburo (2013), el autor Arthur Chickering, basándose en las ideas de Erick Erickson (1959-1980), desarrolló en 1969 su teoría, conocida como la teoría de los siete vectores de Chickering, sobre el establecimiento de la identidad como aspecto fundamental del desarrollo de los estudiantes durante sus años de formación universitaria, aproximadamente entre los 18 y los 24 años de edad. El Dr. Arthur W. Chickering, en colaboración con otros investigadores (Chickering, 1969; Chickering y Gamson, 1987; Chickering y Reisser 1993) proponen en sus estudios una teoría del desarrollo del estudiante que consta de siete vectores o etapas. Los primeros cuatro se centran en el logro de la identidad del estudiante, lo que le permite integrarse a la sociedad y expresar sus talentos desarrollados durante sus estudios. A partir de ahí, el estudiante puede establecer relaciones interpersonales, ser independiente en la toma de decisiones y asumir responsabilidades en su proceso de investigación (Almeida et al., 2004; Carrillo, 2013).

Las instituciones educativas, especialmente las de nivel superior, pueden beneficiarse significativamente de la teoría de Chickering al abordar las características de los vectores de desarrollo propuestos por estos autores, especialmente al diseñar y operar programas que se ocupen del desarrollo y formación integral de los estudiantes (García Ruiz, 2006), en el caso de nuestro estudio, de los estudiantes internacionales.

1.1.2. Importancia de la adaptación académica en el contexto universitario

En la literatura actual, se destaca la importancia de la adaptación en el contexto universitario, y se ha demostrado la asociación entre el ajuste social de los estudiantes, su bienestar y satisfacción (Bui et al., 2021).

Por ejemplo, Heng (2018); Du y Wei (2015) como citados en Bui et al. (2021), ponen de relieve que para los estudiantes internacionales, tener altas expectativas y participar en actividades extracurriculares contribuyen a lograr un equilibrio entre trabajo y vida; añaden que la formación de amistades con estudiantes de diferentes orígenes culturales, también concurre a su satisfacción.

Como lo hemos mencionado anteriormente, en el caso de nuestro estudio, el concepto de adaptación académica al contexto universitario de la UZ se refiere a la situación de adaptación de los estudiantes internacionales, es decir de procedencia extranjera, de cualquier nacionalidad diferente a la nacionalidad española, cursando por matrícula ordinaria estudios de Grado, Máster y Doctorado en la Universidad de Zaragoza o realizando una estancia dentro de un programa de movilidad.

En cuanto al contexto universitario de dicha universidad, nos referimos a todas las infraestructuras, instituciones y centros pertenecientes a dicha universidad, implicados en el desenvolvimiento académico y las exigencias administrativas incumbentes a dicho perfil de estudiantil durante su estancia por estudios en la Universidad de Zaragoza.

CAPÍTULO II: ADAPTACIÓN SOCIOCULTURAL AL ENTORNO DE VIDA FUERA DEL CAMPUS

2.1. DEFINICIÓN DEL CONCEPTO DE ADAPTACIÓN SOCIOCULTURAL AL ENTORNO DE VIDA FUERA DEL CAMPUS

Según lo definen Abdullah et al. (2015), la adaptación sociocultural en este estudio se plantea como la capacidad de los estudiantes internacionales a relacionarse con nativos españoles y a adaptarse a la sociedad y cultura española.

Al igual que el concepto de adaptación académica mencionado en el apartado anterior, el concepto de adaptación sociocultural es tratado por varios autores según terminologías variadas referentes al mismo fenómeno. Con lo cual, por motivo de ampliar su entendimiento conceptual, presentamos para facilitar su definición los términos más afines representados en la literatura; no obstante, para mantener la claridad en nuestro estudio nos ceñiremos exclusivamente a emplear el término “adaptación sociocultural” al terminar este apartado explicativo.

En la terminología recurren sinónimos como “aculturación” o “adaptación cultural”, o “ajuste cultural” en ciertas investigaciones, de la misma manera que con el concepto de adaptación académica al contexto universitario que

tratamos en el apartado anterior existían términos similares entre sí relacionados con dicho concepto.

Para Berry (2005, p. 698), “Acculturation is the dual process of cultural and psychological change that takes place as a result of contact between two or more cultural groups and their individual members”. (La aculturación es el doble proceso de cambio cultural y psicológico que tiene lugar como resultado del contacto entre dos o más grupos culturales y sus miembros individuales).

Según lo definen Searle y Ward (1990); Yusliza y Shankar (2010) como citados en Abdullah et al. (2015, p.88), el ajuste sociocultural se refiere a las habilidades específicas de la cultura, la capacidad de negociar la cultura de acogida o interactuar eficazmente con los miembros de la cultura de acogida. En su estudio identifican los factores socioculturales como aquellos relacionados a la combinación o interacción de hábitos sociales y culturales, por ejemplo los tabúes sociales, roles de género, conservadurismo religioso, etc.

En el caso de nuestro trabajo, la adaptación sociocultural se trata como la capacidad de los estudiantes internacionales a relacionarse con nativos españoles, y a adaptarse e integrarse a la sociedad y cultura española; en

específico, en su entorno de vida fuera del campus. Por “*entorno de vida fuera del campus*” nos referimos a todo entorno de desenvolvimiento o de vivencia externo a los diferentes campus de la Universidad de Zaragoza; pueden ser por ejemplo su vivienda, su círculo de amigos o de conocidos que no sean miembros de la comunidad universitaria, sus actividades de carácter personal o sociocultural que no sean relacionadas con el ámbito académico (por ejemplo, realizar viajes por motivos turísticos, ir de compras, relacionarse con nativos o extranjeros en la ciudad en lugares fuera de campus universitario, etc).

2.1.1. Investigaciones previas e investigaciones actuales (o estudios similares)

Aparte de estudios anteriores que constituyen una importante base para definir el concepto de adaptación sociocultural en nuestra investigación (Ward et al., 2008; Ward y Kennedy, 1999a, 1999b) y autores que han tratado intensivamente dicho tema (Basabe y Páez, s.f.; Castro Solano, 2011; de Luca et al., 2011; Van De Vijver y Poortinga, 1982; Wilson, 2013; Wilson et al., 2018; Zlobina et al., 2006;) , y en años más recientes (Bonilla-Teoyotl et al., 2018; De Luca y Telletxea, 2018; Greischel et al., 2019; Valenti et al.,

2022; Wilson et al., 2017, 2018), en este estudio se utilizó el trabajo realizado por J. K. Wilson (2013) en el cual figura la versión revisada del cuestionario que usamos para investigar sobre la variable de adaptación sociocultural y su consiguiente versión en español presente en la investigación (de Luca et al., 2011).

2.1.2. Importancia de la adaptación sociocultural en el entorno de vida fuera del campus

Según Hernández, Domingo y Miño (2014), como citados en Bustos (2016, p.94), “De manera general, muchos autores señalan lo difícil de alcanzar el éxito escolar del estudiante migrante si la escuela es insensible a su situación y opera bajo una lógica monocultural. Uno de los elementos más importantes de tener en cuenta en este contexto sería no separar el aprender dentro y fuera de la escuela, pues lo que sucede dentro nutre a lo que acontece fuera y viceversa”.

La adaptación sociocultural se refiere a las dificultades encontradas en situaciones interpersonales y en el desempeño de tareas diarias en un contexto con nuevos parámetros culturales (Valenti et al., 2022). Según

Bustos (2016), se puede percibir en cambios de costumbres, de situación económica y de estatus político, e implica el uso de herramientas para actuar en el contexto de contactos culturales.

De Luca et al. (2011) consideran que la adaptación sociocultural (o ajuste sociocultural, como lo mencionan en su estudio) se clasifica en dos aspectos: cognitivo y conductual, de acuerdo con los estudios de Ward y Kennedy (1999), quienes plantean también dicha una estructura bidimensional. El primero es el aspecto cognitivo, al cual hacen referencia como a “Empatía Cultural y Relacionalidad”, y consiste en entender la cultura local, sus valores y puntos de vista, y a la comunicación interpersonal, hacer amigos y hacerse entender. En segundo lugar, el aspecto conductual, llamado “Esfuerzos y Riesgos Impersonales”, se refiere a la gestión de las situaciones impersonales relacionadas con la burocracia o la autoridad, y de las situaciones especiales, por ejemplo recibir un servicio insatisfactorio o tener contacto con gente desagradable.

Para Bustos (2016), la adaptación cultural se plasma en el cambio de costumbres, de la situación económica, y de estatus político en ambos grupos, y desde su perspectiva psicológica, dichos cambios se vinculan con

la propia identidad y la percepción del contexto de recepción y del propio contexto de adaptación.

Según la definen las investigaciones anteriores e investigaciones actuales (o estudios similares), la adaptación sociocultural es un concepto general que se refiere al proceso que cualquier persona atraviesa al trasladarse a un entorno o círculo cultural con características diferentes a las de su contexto o parámetros anteriores. Nuestro estudio se centra específicamente en estudiantes internacionales que cambian de país por motivos de estudios (ya sea por elección personal o por la obtención de una beca) con el propósito de aprender o profundizar un nuevo idioma, o de estudiar en una institución con un idioma de enseñanza diferente a su idioma nativo, o de cursar una carrera académica con el fin de mejorar el plan de estudios o ampliar horizontes profesionales. Más específicamente, esta investigación se enfoca en los estudiantes internacionales matriculados en la Universidad de Zaragoza (matrícula ordinaria) o que se encuentran llevando a cabo una estancia por movilidad, sea en Grado, Máster y Doctorado.

CAPÍTULO III: SENTIDO DE PERTENENCIA AL CONTEXTO UNIVERSITARIO Y AL ENTORNO DE VIDA FUERA DEL CAMPUS

3.1. DEFINICIÓN DEL CONCEPTO DEL SENTIDO DE PERTENENCIA

Según lo define Cherry (2023), “The sense of belongingness, also known as the need to belong, refers to a human emotional need to affiliate with and be accepted by members of a group. Examples of this may include the need to belong to a peer group at school, to be accepted by co-workers, to be part of an athletic team, or to be part of a religious group” (“El sentido de pertenencia, también conocido como necesidad de pertenecer, se refiere a una necesidad emocional humana de afiliarse y ser aceptado por los miembros de un grupo. Ejemplos de ello pueden ser la necesidad de pertenecer a un grupo de iguales en la escuela, de ser aceptado por los compañeros de trabajo, de formar parte de un equipo deportivo o de pertenecer a un grupo religioso”).

Desde la perspectiva evolutiva de Pillow et al. (2012) el motivo de pertenencia es fundamental para la existencia y la cultura humanas. Según ellos, los rasgos de personalidad que motivan a los individuos a ser aceptados y evitar el rechazo son herramientas indispensables para la

supervivencia y la reproducción. Moeller et al. (2020) consideran el sentido de pertenencia como un aspecto importante del funcionamiento social.

Anant (1966, p. 21), como se citó en Hagerty et al. (1992), define el sentido de pertenencia como un “sense of personal involvement in a social system so that persons feel themselves to be an indispensable and integral part of the system” (un sentido de implicación personal en un sistema social, de modo que las personas se sienten parte indispensable e integral del sistema). Hagerty et al. (1992) lo profundizan como “la experiencia de una implicación personal en un sistema o entorno para que esa persona se sienta como una parte íntegra de dicho sistema o entorno fundamentados en dos atributos bien definidos: una participación valorada o la experiencia de sentirse valorado, necesitado o aceptado; y el ajuste o la percepción de que las características del individuo se articulan con el sistema o el entorno).

Walker y Avant (1988) dividen el concepto de pertenencia en cuatro perspectivas: psicológica, sociológica, física y espiritual. Psicológicamente, la pertenencia se considera como un sentimiento o percepción afectiva o valorativa interna. Es decir, la percepción de un individuo de ser valorado o importante para un referente externo. Sociológicamente, se relaciona con la membresía a grupos o sistemas, de allí su estudio con respecto a referentes

conductuales como la pertenencia a grupos o redes sociales, los cuales representan las señales físicas de la pertenencia. Otro significado de la pertenencia, con una connotación física, es la posesión de objetos, personas o lugares. Espiritualmente, expresa una relación metafísica con un ser o un lugar que existe a nivel universal.

En nuestro estudio, en relación con nuestra población meta que son los estudiantes internacionales, trabajamos con enfoque a la perspectiva psicológica, es decir su percepción de sentirse valorado o importante en el contexto universitario de la UZ y en su entorno de vida fuera del campus, que son los dos ámbitos con los cuales trabajamos en esta tesis.

3.1.1. Investigaciones previas e investigaciones actuales (o estudios similares)

Hagerty y Patusky (1995) incluyen el sentido de pertenencia entre varios fenómenos interpersonales que se han relacionado con la depresión, como el apoyo social, el conflicto y la soledad y realizaron un estudio correspondiente (Hagerty y Williams, 1999). De su trabajo se creó el instrumento SOBI (Sense of Belonging Instrument) en el año 1995 que se utilizó ampliamente en investigaciones subsecuentes. Los resultados de su

investigación sobre los efectos del sentido de pertenencia, el apoyo social, el conflicto y la soledad en la depresión resaltan que el sentido de pertenencia se contempla como un mejor predictor de la depresión.

En base al trabajo de Hagerty y Patusky (1995), los autores Carrillo y Fernández (2018) emplearon el mismo instrumento para determinar la relación entre el sentido de pertenencia y el compromiso organizacional en su estudio sobre un proceso de integración de diferentes empresas conexas dentro de la industria farmacéutica.

3.1.2. Importancia del sentido de pertenencia en la integración en el contexto Universitario de la UZ y en el entorno de vida fuera del campus

Como bien lo resalta Cherry (2023), la necesidad de pertenecer a un grupo también puede provocar cambios en los comportamientos, creencias y actitudes, ya que las personas se esfuerzan por ajustarse a las normas y reglas del grupo. Determina en gran medida la constitución de relaciones interpersonales y la integración en grupos sociales formados dentro de un entorno (Pillow et al., 2015). Además, consideran que conseguir relaciones satisfactorias influyen en satisfacer las necesidades de pertenencia y

protegen de sentimientos negativos como la depresión y la ansiedad (Baumeister y Leary, 1995; Pillow et al., 2012). Baumeister y Leary (1995) afirman que la pertenencia parece tener múltiples y fuertes efectos en los patrones emocionales y en los procesos cognitivos, y que la falta de vínculo se puede relacionar con diversos efectos negativos sobre la salud, la adaptación y el bienestar. En el caso de nuestro estudio, los estudiantes internacionales son personas que salen de su contexto de origen y entran en el contexto universitario de la UZ, que a lo inicio de su estancia, constituye un entorno con reglas y normativas con vigencias previas a su llegada, y con miembros que ya pertenecían a ese entorno. Además, a nivel sociocultural, entrarán en una fase de adaptación fuertemente vinculada a su exitosa integración a la sociedad nativa española, que de la misma forma que el contexto universitario, ya posee sus propios códigos, normas y reglas a las cuales se tendrán que adaptar. Así como lo declaran Veiman Echeverría et al. (2018, p.14), “El concepto de comunidad implica un SP que se forja a través de interacciones, las cuales se gestan en la vida cotidiana, en las relaciones sociales y la afiliación de grupos, como actividades recreativas, religiosas, económicas y culturales. Una comunidad integrada fortalece y estimula la identidad, y se convierte en el pilar para resolver conflictos provenientes del

contexto que la rodea; en este caso, es el espacio donde mayor tiempo invierte el estudiante: el campus universitario.”

CAPÍTULO IV: INTERNACIONALIZACIÓN EN LA UNIZAR

4.1. INTRODUCCIÓN AL CONCEPTO DE INTERNACIONALIZACIÓN

Tras profundizar en las definiciones y estudios relacionados con la adaptación académica al contexto universitario de la UZ, con la adaptación sociocultural al entorno de vida fuera del campus, y con sentido de pertenencia al contexto universitario de la UZ y al entorno de vida fuera del campus, también es importante abordar un aspecto importante de la adaptación e integración de los estudiantes internacionales en la UZ, a saber, el concepto de internacionalización.

No podríamos discutir los tres aspectos mencionados anteriormente sin hablar del proceso que regula los movimientos migratorios de estudiantes dentro de la universidad, proceso que incluye movimientos tanto internos como externos; es decir, tanto de estudiantes “in” (los de otros países o universidades que vienen a la UZ), como de estudiantes “out” (los que salen de la UZ para ir a otras universidades); e incluso al profesorado que puede también llegar a realizar viajes por motivos académicos, de investigación, y de intercambio de conocimiento. No obstante, en nuestro estudio nos

centramos exclusivamente en los estudiantes internacionales “in”, es decir, aquellos que vienen del extranjero a estudiar en la Universidad de Zaragoza.

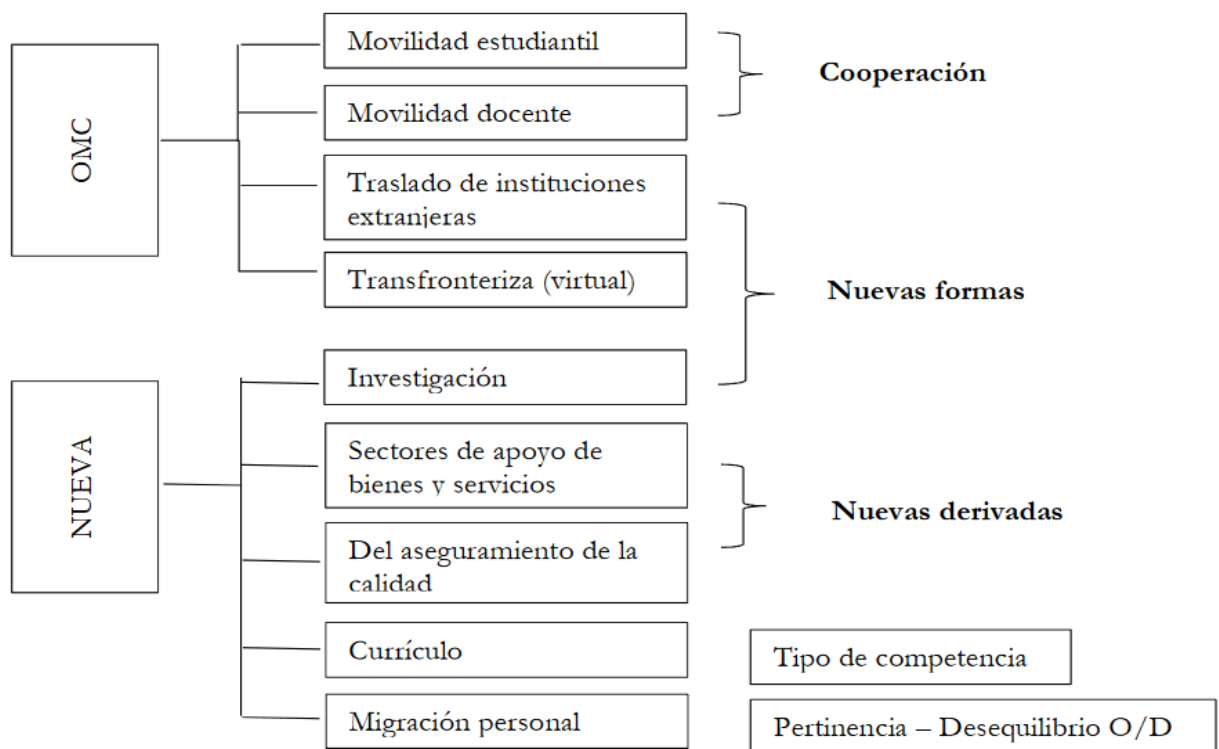
En un contexto universitario en constante evolución y en consonancia con los esfuerzos de internacionalización de la Universidad de Zaragoza, las nuevas necesidades de cambio en el ámbito académico, desde un punto de vista organizativo globalizado, requieren cada vez más de una formación dirigida a acoger y apoyar a los estudiantes internacionales para garantizar un efectivo aseguramiento de su adaptación e integración en dicho contexto universitario.

En los siguientes apartados presentamos su definición y luego las iniciativas y proyectos que se han llevado a cabo en la UZ en este contexto, así como los beneficios, desafíos y estrategias asociados.

4.1.1. Definición conceptual de internacionalización

Knight (2004) define la internacionalización como el proceso de integración de aspectos internacionales, interculturales y globales en los objetivos y funciones de la enseñanza, el aprendizaje, la investigación y los servicios en una universidad.

Para Vevere et al., 2017, es un factor crucial que conduce a la interacción entre estudiantes locales y estudiantes de intercambio, así como entre estudiantes de intercambio y universidades de acogida.



Fuente: Rama (2014) en Fairlie (2021, p.26)¹²

Figura 3. Las distintas internacionalizaciones

La internacionalización tiene raíces profundas que remontan a la convergencia europea e internacional basada en la Declaración de Bolonia, cuya principal motivación fue la eliminación de las fronteras

¹² OMC: Organización Mundial del Comercio

intracomunitarias y la promoción de la cooperación entre los países europeos a través de una amplia participación de las universidades. Se trata de crear bases sólidas a nivel educativo para alcanzar un gran poder económico, científico, cultural y político en Europa. (González y Navarro, s.f.).

González (2006) en Gonzales (2012, p.72) señala que: “La globalización es una acción incontenible que incide en la educación superior mientras que la internacionalización es una de las maneras en que la educación superior reacciona a las posibilidades y a los desafíos de la globalización”.

4.2. ORÍGENES Y FUNDAMENTOS DE LA INTERNACIONALIZACIÓN

4.2.1 Convergencia europea e internacional

Considerada como un importante fenómeno que impulsa a los proyectos migratorios estudiantiles y vinculados a importantes objetivos de desarrollo en Europa (González y Navarro, s.f.), la convergencia europea e internacional a nivel de las universidades europeas se basa en la Declaración de Bolonia (1999)¹³, conforme lo expone Gonzales (2012), en la Magna

¹³European Higher Education Area and Bologna Process.

Charta Universitatum (1988) y la creación del Sistema Universitario Español (SUE) en el Espacio Europeo de Educación Superior (EEES).

En la Magna Charta Universitatum (1988) se determinó que “que los pueblos y los Estados han de ser conscientes del papel que las universidades deberán tener en el futuro en una sociedad que se transforma y se internacionaliza” (p.1). En su preámbulo, declara que “el porvenir de la humanidad, al finalizar este milenio, depende en gran medida del desarrollo cultural, científico y técnico, que se forja en los centros de cultura, de conocimiento y de investigación en que se han convertido las auténticas universidades” (Magna Charta Universitatum, 1988, p.1).

Con lo cual, a nivel nacional e institucional, se espera de las universidades como las autoridades gubernamentales su implicación en la implementación y en el desarrollo de la internacionalización de forma extensiva. Entre ellas, el Ministerio de Educación, Cultura y Deporte en su publicación titulada: “Estrategias para la Internacionalización de las Universidades Españolas 2015-2020” (2015, p.7), presenta como objetivo: “Consolidar un sistema universitario fuerte e internacionalmente atractivo que promueva la

https://ehea.info/media.ehea.info/file/Ministerial_conferences/06/0/1999_Bologna_Declaration_Spanish_553060.pdf

movilidad de entrada y salida de los mejores estudiantes, profesores, investigadores y personal de administración y servicios, la calidad educativa, el potencial del español como idioma para la educación superior, la internacionalización de los programas formativos y las actividades de I+D+i, contribuyendo a la mejora del atractivo y de la competitividad internacional de España, así como al desarrollo socioeconómico de su entorno próximo basado en el conocimiento”.

González y Navarro (s.f., p.8) opinan que el motor de los cambios a nivel educativos en Europa radica en su capacidad como potencia económica, científica, cultural y política, y que estos cuatro aspectos deben ir entrelazados. Consideran la educación como un medio crucial para lograr una integración europea efectiva.

A nivel mundial, conforme aparecen en la Web de la Oficina Verde de la UZ, cuatro de los diecisiete Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) están intrínsecamente vinculados con medidas de diversidad e inclusión en los centros educativos cuya implementación está igualmente promovida por la internacionalización (Ver tabla siguiente).

Tabla 2. Objetivos de las ODS relacionados con la internacionalización



Objetivo 4	Objetivo 10	Objetivo 11	Objetivo 16	Objetivo 17
Garantizar una educación de calidad inclusiva y equitativa, y promover las oportunidades de aprendizaje permanente para todos	Reducir las desigualdades entre países y dentro de ellos	Conseguir que las ciudades y los asentamientos humanos sean inclusivos, seguros, resilientes y sostenibles	Promover sociedades pacíficas e inclusivas para el desarrollo sostenible, facilitar acceso a la justicia para todos y crear instituciones eficaces, responsables e inclusivas a todos los niveles	Fortalecer los medios de ejecución y reavivar la alianza mundial para el desarrollo sostenible

Fuente: Elaboración propia, basada en la Agenda 2030 (Oficina Verde de la Universidad de Zaragoza, 2022)

Hoy, el objetivo no es sólo establecer una homogeneidad académica dentro de los países europeos, sino también con el resto del mundo.

En la actualidad, se observa el efecto de dicha convergencia europea e internacional en los cada vez más numerosos proyectos europeos de movilidad europea e internacional gestionados en las diversas universidades a nivel de España. Dichos proyectos generan un gran volumen de la población migratoria estudiantil que alimenta las bases de datos estadísticos, estratos y prevalencias tanto a nivel universitario, en nuestro caso en la Universidad de Zaragoza, como a nivel nacional, afectando incluso las leyes que rigen el tránsito de personas por motivos de estudios.

En cuanto a centros e instituciones implicados en la internacionalización, el Servicio Español para la Internacionalización de la Educación (SEPIE)¹⁴, organismo autónomo dependiente del Ministerio de Universidades de España, destaca a nivel nacional como entidad implicada en la internacionalización. En la página web del Ministerio de Ciencia, Innovación y Universidades, dicho organismo es presentado como “El Organismo Autónomo, dependiente del Ministerio de Universidades, que actúa como

¹⁴ <http://sepie.es/internacionalizacion.html>

Agencia Nacional para la gestión, difusión, promoción y estudios de impacto del programa Erasmus+ en el ámbito de la Educación y la Formación, además de otras iniciativas y programas educativos europeos. Asimismo, coordina y participa en proyectos nacionales e internacionales y tiene, además, entre sus funciones la de contribuir a una mayor proyección internacional del sistema universitario español y su oferta”¹⁵. Como también se informa en la misma fuente, el SEPIE trabaja con una red amplia de instituciones, entre otras las consejerías de educación de las comunidades autónomas, las universidades, los servicios públicos de empleo regionales, las cámaras de comercio y también con organizaciones empresariales y sindicales, lo que ilustra bastante el alcance y la amplitud del trabajo de internacionalización realizado a nivel nacional y estatal.

A nivel institucional, Gacel-Ávila (2018, p.148) declara que “Las IES¹⁶ cada vez más están operando en un ambiente internacional, es decir, reclutan estudiantes internacionales, motivan a sus estudiantes para que realicen una estancia académica internacional, se integran y constituyen consorcios y redes de investigación internacionales y reproducen buenas prácticas y

¹⁵ <https://www.universidades.gob.es/organismos/>

¹⁶ IES: en Gacel-Ávila (2018), Instituciones de Educación Superior

estrategias de universidades extranjeras. Con el fin de operar en dicho ambiente internacional, las IES se están internacionalizando.”

En la Universidad de Zaragoza, las convocatorias de internacionalización¹⁷ dieron lugar a varias acciones destinadas a impulsar a los programas de intercambios estudiantiles internacionales, lo que influye en el aumento de la población de estudiantes internacionales en dicha institución.

Por ejemplo, según el portal de transparencia de los estudios de doctorado de la Universidad de Zaragoza, “La proporción de doctorandos extranjeros representan ya casi el 20% del total, lo que convierte a la Escuela de Doctorado en el Centro con mayor presencia de estos estudiantes en la Universidad de Zaragoza”, conforme figura en el informe de la Escuela de Doctorado de la UZ (EDUZ, 2021, p.7), un centro muy involucrado en la internacionalización de la UZ y en la atención a los estudiantes internacionales.

En la UZ existen distintas organizaciones especializadas en asuntos de movilidad y de internacionalización en sus campus. Tienen como objetivo gestionar y facilitar los movimientos migratorios de estudiantes y su

¹⁷ <https://internacional.unizar.es/convocatorias>

acompañamiento durante su estancia en dicha universidad. Varios centros y facultades disponen igualmente de su propia sección de relaciones internacionales interna, con modalidades de atención dedicadas al estudiantado internacional.

Con lo cual, la UZ, que es nuestro centro de investigación, cuenta con una Oficina de Relaciones Internacionales (ORI)¹⁸, además de la sección de Relaciones Internacionales propia que tienen distintos centros¹⁹ en su seno, a nivel interno.

Existen igualmente instituciones que trabajan en iniciativas de intercambios interuniversitarios dentro de España, como el consorcio Campus Iberus, y a nivel europeo, como la alianza UNITA, además del Vicerrectorado de Internacionalización y Cooperación de la UZ²⁰, especializado en asuntos internacionales en dicha universidad. Dicho vicerrectorado organiza de forma anual una Jornada de Internacionalización²¹ en la cual se presentan

¹⁸ <https://internacional.unizar.es/oficinas-de-relaciones-internacionales>

¹⁹ <https://internacional.unizar.es/oficinas-de-relaciones-internacionales>

²⁰ <https://internacional.unizar.es/general/estructura-organizativa>

²¹ <https://eventos.unizar.es/102651/detail/xi-jornada-de-internacionalizacion.html>

informes y datos sobre los proyectos y avances de internacionalización realizados.

A nivel externo, concretamente entre universidades, la UZ forma parte del consorcio Iberus Campus que agrupa a las cuatro Universidades de Zaragoza, La Rioja, Navarra y Lleida. En este consorcio se puso en marcha el proyecto Iberus Connect, que es una comunidad internacional con el propósito de reunir a estudiantes de doctorado de diversas nacionalidades, moderada por dos estudiantes embajadores (nombrados por el equipo de Iberus Campus) que organizan actividades de intercambio académico y social. El proyecto incluye un programa de mentoreo²² en el que estudiantes nativos españoles, y también estudiantes internacionales con más experiencia, se ofrecen como voluntarios para brindar un acompañamiento personal a los estudiantes internacionales o estudiantes recién llegados en la UZ que soliciten este apoyo. Dicho proyecto ha contribuido también a la presente investigación, contado con nuestra participación a nivel organizativo cumpliendo la función de embajadora (organizadora y ponente) en sus distintas actividades durante los cursos académicos 2021-2022 y 2022-2023, bajo la supervisión del equipo de Campus Iberus y en

²² Web del programa de mentoreo Iberus Connect: <https://www.campusiberus.es/iberus-connect/>

colaboración con la Escuela de Doctorado. Durante el curso 2023-2024, se extendió esa labor a cumplir la función de mentora de tres compañeros/as doctorandos/as en su programa de mentoreo de estudiantes internacionales, lo cual constituyó un trabajo de campo en contacto directo con representantes de la población meta. La participación en dicho proyecto Iberus Connect resultó muy enriquecedora para la presente investigación como fuente de información (véase el capítulo VI y el apéndice A de este trabajo).

La Universidad de Zaragoza también forma parte de la alianza UNITA²³, junto con 6 universidades de Francia, Portugal, Rumanía e Italia. Incluso trasciende las fronteras europeas, estableciendo acuerdos con instituciones de otros continentes.

4.3. DESAFÍOS DE LA INTERNACIONALIZACIÓN

El Ministerio de Educación, Cultura y Deporte (2015, p.6) reta a las universidades españolas a “ser atractivas y reconocidas internacionalmente, capaces de competir con las mejores universidades de otros países,

²³ <https://internacional.unizar.es/unita-movilidad>

contribuyendo a resolver los grandes retos sociales, muchos de ellos globales, de las sociedades modernas.”

Según la guía orientativa del Vicerrectorado de internacionalización de la UZ, la internacionalización puede enfrentarse a ciertos frenos, en comparación con el número de estudiantes beneficiarios. Algunos de los retos mencionados son:

- El gran esfuerzo que supone en comparación con el reducido número de estudiantes beneficiarios
- Los problemas de financiación dada la extensión de la movilidad que comportan los programas
- Las asimetrías en cuanto a las estructuras de los títulos en los distintos Estados, incluidos los del Espacio Europeo de Educación Superior (EES)
- Los procedimientos relativos a la evaluación y las normativas de permanencia, convocatorias extraordinarias, calendarios académicos o defensa de Trabajos Fin de Grado o de Máster
- Los requisitos lingüísticos

- La complejidad de la gestión, especialmente en aspectos como la admisión, transferencia de créditos, trámites de reconocimiento o expedición de títulos. (Guía Orientativa del Vicerrectorado de Internacionalización, 2022, p.2-3).

La OCDE²⁴ (2013) menciona igualmente algunos factores que pueden influir en la internacionalización. Estima que, según cómo se gestiona, la política inmigratoria y el idioma de un país pueden resultar ser un puente o barrera para los estudiantes internacionales. Considera también que el coste de la matrícula determina el atractivo del destino.

El Instituto Internacional de la UNESCO para la Educación Superior en América Latina y el Caribe - IESALC (2019), como citado en Fairlie (2021, p.28), por su parte, indica en su estudio los factores siguientes:

²⁴ Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico

- Los factores educativos, que recaen en la diferencia de la calidad en la provisión de servicios educativos entre el país de origen y el país de destino, y fomentan la movilidad de estudiantes.
- Los factores económicos, considerados dentro los más importantes, son: el nivel de desarrollo económico del país de destino, el coste que conlleva la estancia y los estudios en la universidad de destino, y la tasa de retorno.
- El factor político-cultural, que sería el perfil político y cultural del país de destino, en base a características comunes como el tipo de religión, la estabilidad del país y el entorno.
- El factor idioma, es decir, el idioma de enseñanza y de impartición de las materias constituye también un determinante en la elección del lugar de destino.

4.4. BENEFICIOS DE LA INTERNACIONALIZACIÓN

A pesar de los grandes retos que puede suponer, la internacionalización produce también beneficios importantes para la institución que la implementa y/o la promueve. Como bien lo recalca la OCDE (2013, p.3), “La

reputación de la educación superior en un país y sus programas pueden tener un impacto en la decisión de dónde estudiar”.

Esas ventajas pueden ser beneficiosas a nivel nacional, según lo reconoce el Gobierno de Canadá (Global Affairs Canada, 2017), que declara que la educación internacional es un impulso para la prosperidad del país, entre ellos en los ámbitos de la innovación, el comercio, el desarrollo del capital humano y el mercado laboral.

En España, el Ministerio de Educación, Cultura y Deporte (2015), considera que la internacionalización es un agente significativo en la calidad de las universidades españolas, y un potencial propulsor para la transformación del sistema universitario español para el perfeccionamiento de su eficiencia, excelencia y competitividad en un entorno global. Afirma que también “proporciona oportunidades de mejorar la calidad de las actividades de aprendizaje, docencia, investigación, transferencia e innovación en nuestras universidades, consolidando España como una referencia en educación internacional en español, debiendo también empezar a competir ofreciendo educación internacional de calidad mundial en inglés y otras lenguas extranjeras” (p.6).

Asimismo, conforme a la Guía Orientativa del Vicerrectorado de Internacionalización (2022, p.2), la internacionalización tiene varias ventajas y a distintos niveles.

Para los estudiantes, serían los beneficios siguientes:

- La mejora de la oferta académica que la institución universitaria pone a su disposición, con el beneficio que resulta de la complementariedad de las ofertas de las distintas universidades implicadas en esa titulación.
- La aportación desde la perspectiva de la empleabilidad de los estudiantes, a los que se abren oportunidades laborales en otros países, además de mejorar su capacitación laboral en otra lengua.

Para los profesores, serían las ventajas a continuación:

- El enriquecimiento que resulta para su actividad docente, gracias al intercambio de experiencias con profesores de otros países
- El establecimiento de cauces de cooperación entre universidades que pueden abrir sinergias extendiendo dicha cooperación a otros ámbitos como el investigador.

A favor la propia institución universitaria involucrada en procesos de internacionalización, dicha guía menciona como ventajas:

- El aumento de la visibilidad y del prestigio internacional
- La simplificación de los procesos de reconocimiento y homologación de títulos.

Por otra parte, Freire (2017) indica también los siguientes beneficios:

- Compartir el aula con jóvenes de distintos lugares del planeta enriquece la educación de los estudiantes con puntos de vista distintos

que ayudan a potenciar la creatividad y la innovación que, por consiguiente, mejoran el proceso de aprendizaje y de construcción del conocimiento de toda la clase

- Los rankings internacionales de universidades incluyen el número de estudiantes internacionales como criterio de evaluación. Cuanto más elevado sea, mejor será el posicionamiento en los rankings, lo cual da más prestigio a los títulos ofertados por la universidad evaluada a nivel mundial, además de una mejor competitividad en el mercado laboral tanto para estudiantes internacionales como para los estudiantes nativos que compartan el aula con ellos
- La llegada de estudiantes internacionales tiene un impacto económico positivo para la ciudad o país donde se encuentra su universidad o centro de estudios (European Commission, 2013; Canada, 2012). La OCDE (2013, p.4) añade que “Los países anfitriones se benefician de los estudiantes extranjeros tanto en el corto como en el largo plazo”. Indica incluso que en la mayoría de los países de la OCDE donde la información se encuentra disponible, el coste de la matrícula cobrada por las instituciones educativas públicas es más alto para los estudiantes internacionales inscritos en el mismo programa que para

los estudiantes nacionales. Por otra parte, además de generar trabajo en la ciudad, su consumo en alquileres, gastronomía y entretenimiento (entre otros) produce una inversión económica significativa de su parte, además de las de sus familiares o amigos que les fueran a visitar en el país donde estudian.

- Por último, por su tiempo de estancia y por el nivel de inmersión cultural que vive un estudiante internacional en su país de acogida, le nacen vínculos para toda la vida que lo convierten en un embajador efectivo de dicho lugar en el mundo, por el hecho de haber experimentado y vivido personalmente la cultura de acogida; incluso, puede volver a invertir en dicho país una finalizados los estudios. Por ejemplo, Freire menciona que es el caso del 18% de los estudiantes internacionales en el Reino Unido.

SEGUNDA PARTE: ESTUDIO EMPÍRICO

CAPÍTULO V: JUSTIFICACIÓN Y PLANTEAMIENTO DE LA INVESTIGACIÓN

5.1. PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN

Presentamos a continuación el problema de investigación relacionado con nuestro estudio, que parte de observaciones académicas y socioculturales, y del interés en profundizar sobre los factores que influyen en la adaptación académica y sociocultural de los estudiantes internacionales en la Universidad de Zaragoza, lo que nos lleva a plantear el siguiente problema.

5.1.1. Planteamiento

Nuestro estudio tiene como enfoque la adaptación e integración de los estudiantes internacionales en la UZ.

Abarcamos las tres siguientes variables según sus dimensiones y subescalas correspondientes. Antes de presentarlas, cabe mencionar que hemos considerado las siguientes preguntas demográficas (Abdullah et al., 2015) como importantes para fines exploratorios y estadísticos y las incluimos en nuestro estudio. Abarcan las siguientes subcategorías; primero, de tipo personal, están la edad, el sexo. En la culturales tenemos: el país de origen,

el idioma nativo y el nivel de español, los motivos del viaje a España, los convivientes en el lugar de residencia, el grado de interacción con nativos españoles, y la fecha de llegada a España.

Dentro de la subcategoría de tipo académico están: los estudios previos, el curso actual en la Universidad de Zaragoza, y la posesión o no de beca.

Aparte de las preguntas demográficas, trabajamos en este con estudio las tres siguientes variables. En primer lugar, el grado de adaptación académica de los estudiantes internacionales al contexto universitario de la UZ, que hace referencia a la capacidad del estudiante a hacer frente a las demandas académicas, sociales, institucionales y personal-emocionales dentro de su nuevo contexto universitario (Dominguez-Lara et al., 2021; Vevere et al., 2017; Ward et al., 2008), tanto como su interacción cultural con la universidad huésped (Bui et al., 2021; Kyun et al., 2015; Veiman Echeverría et al., 2018).

En segundo lugar, el grado de adaptación sociocultural al entorno de vida fuera del campus (Abdullah et al., 2015; Bonilla-Teoyotl et al., 2018; Castro Solano, 2011; Zlobina et al., 2006).

En tercer lugar, el grado de sentido de pertenencia al contexto universitario de la UZ y al entorno de vida fuera del campus (Carrillo y Fernández, 2018; Hagerty y Patusky, 1995).

5.1.2. Formulación

- ¿Qué factores influyen en la variable *adaptación académica*, la variable *adaptación sociocultural* y la variable *sentido de pertenencia* de los estudiantes internacionales en el contexto universitario de la UZ y en su entorno de vida fuera del campus?
- ¿Qué relación existe entre la variable *adaptación académica*, la variable *adaptación sociocultural* con la variable *sentido de pertenencia* de los estudiantes internacionales en la Universidad de Zaragoza y en su entorno de vida fuera del campus?

5.2. IMPORTANCIA Y RAZONES QUE JUSTIFICAN EL ESTUDIO

“De manera general, muchos autores señalan lo difícil de alcanzar el éxito escolar del estudiante migrante si la escuela es insensible a su situación y opera bajo una lógica monocultural. Uno de los elementos más importantes de tener en cuenta en este contexto sería no separar

el aprender dentro y fuera de la escuela, pues lo que sucede dentro nutre a lo que acontece fuera y viceversa” (Hernández, Domingo y Miño, 2014), como citado en Bustos (2016, p. 94).

Las universidades españolas registran cada vez más alumnos que proceden de países extranjeros, entre las cuales la Universidad de Zaragoza, nuestro centro de estudio. La siguiente tabla ilustra las estadísticas ofrecidas por el portal de transparencia de la UZ para el curso 2022-2023:

Tabla 3. Estudiantes internacionales en la UZ (2022-2023)

ESTUDIANTES INTERNACIONALES 2022-23	CURSO 2022-23	Hombres %	Mujeres %
PROGRAMAS DE INTERCAMBIO	1.065	34,86%	64,95%
ESTUDIANTES REGULARES (OFICIALES)	1.964	41,57%	58,43%
ESTUDIANTES VISITANTES	32	25,00%	75,00%
OTROS: ESTUDIOS PROPIOS,	148	46,38%	53,62%
TOTAL	3.209	40%	60%

Fuente: Estadísticas de la web de internacionalización de la UZ²⁵

A la vista de un ambiente universitario dinámico, y en el marco de las iniciativas de internacionalización de la Universidad de Zaragoza, las

²⁵

https://internacional.unizar.es/sites/internacional.unizar.es/files/archivos/estadisticas/trans/por_categorias_0.pdf

necesidades de cambio dentro del ámbito académico plantean, desde una perspectiva organizativa y globalizada, una formación centrada en el acompañamiento y en la acogida de los estudiantes internacionales para su adaptación e integración en la Universidad de Zaragoza, lo cual constituye nuestro tema de investigación.

En relación con nuestro estudio figuran investigaciones sobre la adaptación académica de los estudiantes, cuando se incorporan a una carrera, lo que juega un papel clave sobre su desarrollo en su contexto universitario (Baker y Siryk, 1989; Bui et al., 2021; Bustos González, 2016; Bustos González et al., 2016; Rodríguez et al. 2012). Al resaltar bastante la influencia del entorno sociocultural en los estudiantes, y en específico de los que son internacionales, otros autores también indagaron con un enfoque más centrado en su adaptación a nivel sociocultural (Bonilla-Teoyotl et al., 2018; Castro Solano, 2011; González-Jimarez et al., 2022; Veiman Echeverría et al., 2018; Vevere et al., 2017). Además de estos dos enfoques, consideramos relevante indagar sobre su sentido de pertenencia (Cardeñoso-Ramírez et al., 2022; Carrillo y Fernández, 2018; Soto Recio et al., 2023; Ros, 2014; Veiman Echeverría et al., 2018).

5.3. OBJETIVOS DE LA INVESTIGACIÓN

A continuación presentamos el objetivo general y los objetivos específicos de nuestra investigación (Alesina et al., s. f.).

5.3.1 Objetivo general

El objetivo general de este trabajo es evaluar la situación de adaptación e integración de los estudiantes internacionales al contexto universitario de la UZ y a su entorno de vida fuera del campus, y analizar los factores que afectan a estos procesos.

5.3.2 Objetivos específicos

1. Analizar los factores que influyen en la adaptación académica de los estudiantes internacionales en el contexto universitario de la UZ
2. Analizar los factores que influyen en la adaptación sociocultural de los estudiantes internacionales en su entorno de vida fuera del campus (es decir, en su vivienda o círculo social no académico)

3. Identificar la relación que existe entre la adaptación al contexto universitario de la UZ, la adaptación sociocultural a su entorno de vida fuera del campus, y el sentido de pertenencia de los estudiantes internacionales a la UZ y a su entorno de vida fuera del campus.

5.4. HIPÓTESIS

Las siguientes hipótesis subyacen el presente estudio:

Hipótesis 1: El idioma nativo es un factor clave que influye en la adaptación e integración de los estudiantes internacionales de la Universidad de Zaragoza.

Hipótesis 2: La adaptación académica de un estudiante internacional en el contexto universitario de la UZ y su adaptación sociocultural en su entorno de vida fuera del campus están relacionadas con su sentido de pertenencia al contexto universitario de la UZ y a su entorno de vida fuera del campus.

5.5. PLANTEAMIENTO METODOLÓGICO

5.5.1. Razones que justifican la aplicación de la metodología mixta

La presente investigación se desarrolló usando la metodología mixta (Anguera y Argilaga, 2003; Castañer et al., 2013; Iván-Baragaño et al., 2023) que consistió en combinar: el método selectivo con la recogida de datos mediante una encuesta; el método cualitativo resultante de la observación participante (Kawulich, 2005) y el análisis de contenido (Cáceres, 2003; Piñuel, 2002), realizados en contacto directo con los estudiantes internacionales, que se desarrolló según un enfoque etnográfico; y por última parte, la entrevista (Martínez Borba, 2023).

Presentamos a continuación el diseño de nuestra investigación conforme a la estructura SPIDER (Sánchez-Martín et al., 2023).

Tabla 4. Diseño de la investigación

S= Sample - muestra	Estudiantes internacionales de la Universidad de Zaragoza (Grado, Máster o Doctorado)
PI= Phenomenon of Interest - Fenómeno de interés	<ul style="list-style-type: none"> ● Adaptación académica ● Adaptación sociocultural ● Sentido de pertenencia
D= Design - Diseño	Metodología mixta (Método selectivo + Método cualitativo)
E= Evaluation - Evaluación	<ul style="list-style-type: none"> ● Datos de opinión recogidos mediante encuestas ● Observación participante y análisis de contenido ● Entrevista
R= Research type - Tipo de investigación	Características: <ul style="list-style-type: none"> ● Exploratorio ● Descriptivo ● Correlacional ● Seccional ● Longitudinal

Fuente: Elaborado en base Sánchez-Martín et al. (2023)

5.5.2. Razones que justifican la aplicación del método selectivo

En nuestro trabajo, aplicamos el uso de cuestionarios para nuestra investigación.

Entre las ventajas del método selectivo, según las plantea Anguera (2003), se observaron los siguientes beneficios en el caso de nuestro estudio:

- La aplicación de un instrumento adecuado a los participantes
- La libertad de selección de las variables por el investigador
- La posibilidad de descubrir la posible relación de covariación existente entre las variables
- La posibilidad de mantener una posición moderada en cuanto a la “profundidad” de las respuestas.

5.5.3. Procedimiento de administración de la encuesta: ventajas y desventajas

Una ventaja importante que la utilización de la encuesta proporcionó a este estudio fue la flexible agregación de variables demográficas consideradas como relevantes al estudio a las preguntas originales de los cuestionarios seleccionados, para fines exploratorios y estadísticos. Otra ventaja fue la posibilidad de realizar análisis estadísticos en base a los resultados obtenidos de las encuestas.

Sin embargo, una gran desventaja recayó en la dificultad de acceso a la muestra, siendo que el acceso a las listas de difusión por correo electrónico dirigidas a los estudiantes internacionales fue bastante restringido, debido a las normativas de protección de datos. El proceso de tramitación administrativa de los permisos correspondientes supuso igualmente una mayor inversión de tiempo.

5.5.4. Razones que justifican la aplicación de la metodología cualitativa

Conforme lo señala Rosado (2022), los resultados obtenidos mediante técnicas cuantitativas pueden presentar incertidumbres interpretativas, las cuales las técnicas cualitativas pueden ayudar a aclarar.

Como bien lo indica Navamuel (2023), el análisis de datos cualitativos se enfoca en los pensamientos, comentarios y sentimientos de un individuo, permitiendo una mayor diversidad de respuestas y la adaptación a nuevos desarrollos o problemas durante la investigación.

En el caso de nuestra investigación, utilizamos la observación participante combinada con el análisis de contenido (Cáceres, 2003; Huang, 2015; Piñuel, 2002), además de la entrevista (Martínez Borba, 2023).

Si bien los datos recogidos mediante las encuestas sirvieron para analizar a nivel estadístico la correlación entre las distintas variables, y aquello en nexo con el tercer objetivo específico de esta tesis (identificar si existe relación entre la adaptación al contexto universitario de la UZ, la adaptación sociocultural a su entorno de vida fuera del campus, y el sentido de pertenencia de los estudiantes internacionales a la UZ y a su entorno de vida fuera del campus), tanto la observación participante y el análisis de

contenido como la entrevista fueron más efectivos en cuanto a los dos otros objetivos específicos de nuestra tesis (analizar los factores que influyen en la adaptación de los estudiantes internacionales al contexto universitario de la UZ; y analizar los factores que influyen en la adaptación sociocultural de los estudiantes internacionales a su entorno de vida fuera del campus, es decir, en su vivienda o círculo social no académico).

5.5.5. Procedimiento de administración de la observación participante y análisis de contenido: ventajas y desventajas

La observación participante y análisis de contenido llevados a cabo en el presente trabajo ayudaron a cubrir aspectos importantes que no se pudieron lograr a través de la encuesta. Una ventaja bastante importante fue la espontaneidad de las opiniones recolectadas y comprobadas directamente en el periodo de contacto personal con la población meta. Resultó muy importante porque proporcionaron información representada en expresiones verbales, en comparación con el carácter fijo y el contenido cifrado de la encuesta, que proporcionó una información numérica, a excepción de la parte de las preguntas demográficas (Huang, 2015).

En acorde con los objetivos de nuestra investigación, resultó importante no solamente recolectar datos de opinión, sino que ese periodo de observación participante y análisis de contenido durante el trabajo de campo permitió investigar con situaciones ya existentes (Agudelo y Aigner, 2008) y trabajar con los estudiantes internacionales en su contexto natural.

Otra ventaja muy útil de la observación participante y análisis de contenido fue que, durante el trabajo de campo, a los encuentros socioacadémicos inicialmente dirigidos a los estudiantes internacionales, se les dio acceso también a los estudiantes nativos, es decir de nacionalidad española. De allí se pudieron observar dos grupos con características diferentes dentro del mismo entorno y de las mismas situaciones observadas, pudiendo dar lugar a realizar comparaciones de ambos grupos para observar e identificar qué características y necesidades les eran comunes y cuales les resultaban distintas.

Sin embargo, como desventaja, es un método que generó un amplio volumen de información y de labor de categorización, con lo cual resultó necesario filtrar bastante los datos recogidos para mantener los realmente relevantes a nuestro estudio.

5.5.6. Procedimiento de administración de la entrevista: ventajas y desventajas

En comparación con las encuestas, la entrevista realizada, de por su carácter semiestructurado, permitió una gran flexibilidad a la hora de formular las preguntas dirigidas a los participantes.

Gracias a que constituía la tercera fase de nuestra investigación, se pudieron preparar con más facilidad las preguntas semiestructuradas en base a los datos recogidos a través de las difusiones de la encuesta y de la fase de observación participante y el análisis de contenido previos.

CAPÍTULO VI: MÉTODO

6.1. PARTICIPANTES

La muestra de nuestra investigación cuenta con una representación de 31 estudiantes internacionales de la Universidad de Zaragoza; 9 hombres (29%) y 22 mujeres (71%) de los cursos de 2022-2023 y 2023-2024.

6.2. INSTRUMENTOS

6.2.1 Instrumentos relativos al método selectivo

La primera fase de nuestra investigación consistió en la recogida de datos mediante 3 cuestionarios correspondientes a las tres variables de nuestro estudio (adaptación académica, adaptación sociocultural, sentido de pertenencia), combinados en una única encuesta. El procedimiento inicial consistía en dos encuestas constituidas por cuatro cuestionarios para cuatro variables, difundidas mediante dos enlaces, la cuarta siendo la variable *estrategias de aprendizaje* (Díaz-García et al., 2023; Gargallo et al., 2014) que se procedió posteriormente a descartar por la posterior suficiencia de las tres variables actuales, que resultaron más afines, y también para facilitar la

difusión.

Para el desarrollo de nuestra investigación, la primera fase de la difusión se realizó con las combinaciones de preguntas demográficas, del SACQ y del SOBI-P para la primera encuesta, y del CEVEAPEU y del SCAS para la segunda. No obstante, la difusión mediante dos enlaces constituyó un obstáculo puesto que cada cuestionario tiene bastantes ítems, con lo cual se procedió a reformular la combinación de las encuestas.

Empleamos a posteriori un conjunto de doce preguntas demográficas detalladas en el próximo apartado, y también los tres siguientes cuestionarios:

- El SACQ (Student Adaptation to College Questionnaire) para evaluar la adaptación al contexto universitario de la UZ (Baker y Siryk, 1987; Rodríguez et al. 2012).
- El SCAS (Socio-cultural Adaptation Scale) para evaluar la adaptación sociocultural al entorno de vida fuera del campus (Ward y Kennedy, 1999; Wilson, 2013).
- El SOBI-P (Sense of Belonging Instrument) para evaluar el sentido de pertenencia a la UZ y al entorno de vida fuera del campus (Carrillo y

Fernandez, 2018; Hagerty y Patusky, 1995).

6.2.1.1. Preguntas demográficas

Debido a que los siguientes datos no se presentan de manera precisa en las fuentes estadísticas que consultamos para nuestro estudio, consideramos importante introducirlos en las encuestas que utilizamos para nuestra investigación. Esta decisión fue tomada con el objetivo de determinar, si dichas variables ejercían algún tipo de influencia en las tres variables de nuestro estudio, es decir la adaptación al contexto universitario de la UZ, la adaptación sociocultural al entorno de vida fuera del campus, y el sentido de pertenencia en el en contexto universitario de la UZ y en el entorno de vida fuera del campus. Están divididos en cuatro aspectos que son el aspecto personal, el aspecto académico, el aspecto cultural y el aspecto lingüístico según figura en la tabla siguiente.

Tabla 5. Preguntas demográficas

Preguntas demográficas	
Personal	Edad
	Sexo
Académica	Estudios previos
	Curso actual
	¿Dispones de alguna beca?
Cultural	País de origen
	Motivos del viaje a España
	¿Con quién vives?
	¿En qué medida te relacionas con nativos españoles?
	¿Cuánto tiempo pasó o lleva Ud. en España?: ___ meses ___ años
Lingüística	Idioma nativo
	Nivel de español

Fuente: Elaboración propia

6.2.1.2. El cuestionario SACQ

Es un instrumento construido por Baker y Siryk (1989); utilizamos en nuestro estudio la versión adaptada al español de Rodríguez et al (2012). Es un cuestionario con una escala de tipo Likert de 9 puntos (del 1 al 9), con un rango de respuesta de 1= Muy en desacuerdo a 9= Muy de acuerdo. Está constituido por 63 ítems, divididos según las diferentes subescalas mencionadas en la siguiente tabla.

Tabla 6. Subescalas del cuestionario SACQ

Dimensión del instrumento: adaptación al contexto universitario	
Subescalas	Académica
	Social
	Personal Emocional
	Institucional

Fuente: Elaborado en base a Rodríguez et al. (2012); Baker y Siryk (1989)

6.2.1.3. El cuestionario SCAS

Basado en las escalas originales del instrumento SCAS, creadas por Furnham y Bochner (1982), como se citó en en Ward et al. (2001), y en las adaptaciones posteriores de Ward y Kennedy (1999), este instrumento mide el grado de competencia sociocultural y de la adquisición de nuevas habilidades para uno desempeñarse en un ámbito con nuevos parámetros culturales (Valenti et al., 2022).

Es un cuestionario con una escala de tipo Likert de cinco puntos (del 1 al 5) que recoge información sobre los siguientes aspectos: comunicación interpersonal, desempeño académico/laboral, intereses personales y participación en la comunidad, adaptación ecológica y dominio del idioma (Bonilla-Teoyotl et al., 2018).

En nuestra investigación, utilizamos la versión revisada de Luca et al. (2011) que los autores crearon para realizar un estudio exploratorio con una nueva escala reducida a 19 ítems, con una escala Likert de 5 puntos (del 1 al 5), con un rango de respuesta de 1 = ninguna dificultad a 5 = extrema dificultad.

Tabla 7. Subescalas del cuestionario SCAS

Dimensión del instrumento: adaptación al contexto sociocultural	
Escala de Dificultades de Adaptación Sociocultural (SCAS).	Factor 1: Aprendizaje Cultural y Comunicación
	Factor 2: Manejo de interacciones sociales y situaciones difíciles

Fuente: Elaborado en base a de Luca et al. (2011)

6.2.1.4. El SOBI-P (*Sense of Belonging Instrument*)

En nuestro estudio utilizamos el SOBI-P, un instrumento que mide el sentido de pertenencia en adultos (Hagerty y Patusky, 1995). Lo usamos en nuestro estudio para medir el sentido de pertenencia a la UZ y al entorno de vida fuera del campus (Hagerty y Patusky, 1995; Veiman Echeverría et al., 2018; Wilson et al., 2017, 2018).

El cuestionario original (SOBI) tiene 27 ítems divididos en dos partes: el SOBI-P que evalúa el sentido psicológico de pertenencia, y el SOBI-A que

evalúa los antecedentes del sentido de pertenencia.

Para nuestro estudio, nos enfocamos en la parte psicológica con la versión del SOBI-P utilizado en el estudio de Carrillo y Fernandez (2018), que tiene 18 ítems y emplea una escala de tipo Likert de 4 puntos (del 1 al 4), con un rango de respuesta del 1= Totalmente de acuerdo, a 4= Totalmente en desacuerdo. (Allen et al., 2021; Hagerty y Patusky, 1995).

Tabla 8. Subescalas del cuestionario SOBI-P

Dimensión del instrumento: sentido de pertenencia	
Subescalas	Participación
	Capacidades
	Interacción

Fuente: Elaborado en base a Candamo y Guevara (2015) como citado en Carrillo y Fernández (2018)

6.2.2. Instrumentos relativos al método cualitativo

Se consideró importante incluir en la presente investigación un enfoque cualitativo para recoger datos de carácter comportamental que los cuestionarios, de por su característica fija y preestablecida, no pueden recoger. La observación participante y el análisis de contenido, junto con la entrevista empleadas en esta parte cualitativa (Agudelo y Aignerren, 2008; Brítez y Chung, 2022a; Poleo, 2011) resultaron de gran importancia por el trabajo realizado en contacto directo con la población meta, lo cual representó una fuente significativa de datos por su formato presencia y su carácter etnográfico.

Aún más; como bien lo recalca Rosado (2022), facilitó ahondar la caracterización de los estudiantes internacionales, nuestra población meta, y profundizar sobre los fenómenos sociales y ocurrencias académicas significativas en sus experiencias vitales mediante la información recogida en contacto directo con ellos, contacto con sus testimonios y sus opiniones acerca de su estancia en un contexto universitario y en un entorno de vida distinto a los de su país de origen.

Por otra parte, el método selectivo, de por su formato, constituye una forma más distanciada de recoger los datos de opinión de la muestra. Para la

triangulación (Castañer et al., 2013), resultó útil recoger datos mediante otras metodologías como la observación participante y el análisis de contenido, igual que la entrevista, para entender de manera más profunda las conductas, motivaciones, preocupaciones de los estudiantes internacionales dentro del contexto universitario de la UZ y de su entorno de vida fuera de la UZ.

Tipo de cuestiones a trabajar ¹⁰	Método	Técnicas e instrumentos de recogida de información	Otras fuentes de datos
Cuestiones de significado, explicitar la esencia de las experiencias de los actores	Fenomenología	Grabación de conversaciones; escribir anécdotas de experiencias personales	Literatura fenomenológica, reflexiones filosóficas, poesía, arte.
Cuestiones descriptivo interpretativas: valores, ideas prácticas de los grupos culturales	Etnografía	Entrevista no estructurada; observación participante, diagrama de redes sociales	Documentos, registros, fotografías, mapas, genealogías, diagramas de redes sociales, sociodramas.
Cuestiones de proceso: experiencia a lo largo del tiempo o el cambio puede tener etapas o fases.	Teoría fundamentada	Entrevistas (grabadas)	Observación participante, memorias, diarios.
Cuestiones centradas en la interacción verbal y el diálogo	Etnometodología; análisis del discurso	Diálogo (registro en audio y video)	Observación, notas de campo.
Cuestiones de mejora y cambio social	Investigación acción	Diversos	Varios
Cuestiones subjetivas	Biografía	Entrevista	Documentos, registros, diarios.

Fuente: Martínez Godínez (2013, p.6)

Figura 4. Métodos y técnicas de Investigación de investigación cualitativa

6.2.2.1. La observación participante y el análisis de contenido

La etnografía es una instancia metodológica que hace de la cotidianidad el locus para la producción de conocimiento social; este es quizás uno de los elementos distintivos de la etnografía. A diferencia de otras técnicas de investigación, como ocurre por ejemplo con las entrevistas o con las encuestas, el etnógrafo no genera las condiciones específicas para la producción de datos sino que toma parte en la vida cotidiana de aquellos a quienes pretende comprender. Lo hace a través de lo que se denomina la observación participante, una técnica que consiste en convivir de manera prolongada con aquellos y aquellas a quienes se pretende comprender. A través de la observación participante la cotidianidad de los mundos sociales se torna en la instancia privilegiada para la producción de conocimiento social. (Martínez, 2018, párr.2).

La segunda fase de nuestra investigación se centró en trabajar con los datos recogidos mediante el método de la observación participante y del análisis de contenido (Cáceres, 2003, Iván-Baragaño et al., 2023; Kawulich, 2005; Martínez, 2018; Piñuel, 2002).

Para Piñuel (2002), el análisis de contenido consiste en el conjunto de procedimientos interpretativos de productos comunicativos; es decir, mensajes, textos o discursos generados durante procesos de comunicación previamente registrados, y que, mediante técnicas de medida tanto cuantitativas (estadísticas) como cualitativas (elaboración de categorías), tienen como finalidad elaborar y procesar datos relevantes vinculados las condiciones de producción de dichos textos o de su uso posterior.

Formulación ¹¹	Diseño y ejecución	Cierre
-Fase exploratoria; es un primer acercamiento a la realidad (acceso al campo); se revisa la documentación existente, se hacen entrevistas con informantes clave, se hace observación.	-Delimitación en profundidad y extensión del proceso de recolección de datos.	-Organización de los datos
-Fase de mapeo (mapping): corresponde a situarse en el terreno para conocer a los actores o participantes, los eventos, etc.	-Por dónde iniciar el abordaje y hasta dónde terminan la recolección de datos.	-Fase descriptiva de la organización de los datos
-Fase de muestreo: es la selección de los actores o los eventos que serán abordados.	-La selección de los actores o participantes.	-Fase de segmentación de los datos a partir de categorías
-Exploración de la literatura existente que esté relacionada con la temática tratada para depurar las actaegorías que se van identificando o delimitando.	-Definición de las técnicas e instrumentos de recolección de datos.	-Fase de reagrupación de los datos para conformar categorías de segundo orden
-Formulación de la pregunta de investigación.	- Diseño de la investigación.	-Fase de retirada del escenario.
	-Implementación y ejecución de la investigación (acceso al escenario, recolección de información	-Finalización de la recogida de información
	-Análisis de la información	-Negociación de la retirada Preparación de los datos
		-Análisis intensivo de la información
		-Fase de elaboración del informe

Fuente: Martínez Godínez (2013:7)

Figura 5. Momentos de la investigación cualitativa

Durante un periodo de tres años, para los cursos 2021-2022, 2022-2023, 2023-2024, la presente tesis permitió desarrollar el aspecto etnográfico y sociocultural de esta investigación, que consistió en un proceso de trabajo de campo en contacto personal con los estudiantes internacionales. Se utilizaron las técnicas de observación participante y de análisis de contenido. Se llevó a cabo dentro del marco del proyecto Iberus Connect, una iniciativa del consorcio interuniversitario Campus Iberus (véase el capítulo IV y el apéndice A de esta tesis) para la creación e implementación de una comunidad de acogida y de atención para doctorandos internacionales.

Las categorías del estudio fueron las siguientes:

- Adaptación académica en el contexto universitario de la UZ (AA.UZ)
- Adaptación sociocultural en el entorno de vida fuera del campus (ASC.EV)
- Relación entre la adaptación académica al contexto universitario de la UZ, la adaptación sociocultural a su entorno de vida fuera del campus,

y el sentido de pertenencia de los estudiantes internacionales a la UZ y a su entorno de vida fuera del campus (SP.SC.EV y SP.UZ)

Además de organizar, impartir y participar activamente en talleres y otras actividades de orden socioacadémico, se realizó una profunda investigación sobre distintas fuentes de información relacionadas con la atención, acogida y captación de estudiantes internacionales, sea en la web de la EDUZ²⁶, de la alianza UNITA²⁷, del Consorcio Campus Iberus²⁸ y en la web del portal de internacionalización de la UZ²⁹.

Se han realizado también informes y actas de las reuniones organizativas de las actividades llevadas a cabo, así como listas de personas, centros e instituciones a contactar, al igual que memorias de trabajo (véase el apéndice A de esta tesis).

²⁶ Web internacional de la EDUZ: <https://intedoc2021.com/>

²⁷ Webs UNITA:

<https://internacional.unizar.es/unita-movilidad>

<https://escueladoctorado.unizar.es/es/formacion-y-movilidad/unita-movilidad>

²⁸ Web Campus Iberus: <https://www.campusiberus.es/internacionalizacion-poyectos/>

²⁹ Portal de internacionalización de la UZ: <https://internacional.unizar.es/>

6.2.2.2. La entrevista

La tercera fase consistió en una sesión de entrevista (Brítez y Chung, 2022; Martínez Godínez, 2013; Iglesias et al., 2021) y de carácter seccional con la participación de dos estudiantes, uno del Máster en Gestión del Patrimonio Cultural en la UZ y la otra en estancia Erasmus en la UZ, proveniente del Máster de gestión de bienes culturales de la Università di Macerata (UNIMC).

La participación de ambos se generó de forma voluntaria a través de contactos surgidos durante actividades transversales realizadas dentro del marco formativo del doctorado, actividades durante las cuales la presente investigación de la tesis doctoral causó interés de parte del profesorado del Departamento de Historia del Arte hacia nuestro estudio para sus estudiantes internacionales.

Como propuesta inicial se contactaron a 5 estudiantes, de los cuales acudieron dos, que fueron los participantes de la doble entrevista. La sesión duró aproximadamente una hora, y tuvo lugar de carácter presencial, con los dos participantes. Se concertó una cita previa para el día del encuentro en el campus de la Universidad de Zaragoza. La entrevista fue dirigida por la doctoranda de esta tesis doctoral, redactada en directo, grabada y transcrita posteriormente.

Su estructura se repartió en 5 bloques: la presentación, la introducción, la transición, las preguntas en profundidad y el cierre, con preguntas semiestructuradas fundamentadas en las hipótesis, los objetivos del presente estudio y las categorías resaltadas en la observación participante y análisis de contenido.

6.3. PROCEDIMIENTO

6.3.1. Población meta de la investigación

La población de nuestra investigación se centra en los estudiantes internacionales de la Universidad de Zaragoza, matriculados en estudios de Grado, Máster o Doctorado.

6.3.1.1. Razones de su elección

La elección de los estudiantes internacionales de la Universidad de Zaragoza como participantes de nuestro estudio se basa en la fuerte importancia de los movimientos migratorios estudiantiles, de los programas de movilidad y de los proyectos de internacionalización dentro de la Universidad de

Zaragoza. Se reciben en sus distintos campus a numerosos estudiantes procedentes de diferentes países y continentes, sea por matrícula ordinaria, por concesión de becas o por intercambios estudiantiles. Sin embargo, resurgió durante la investigación el carácter novedoso del tema de estudio, en base a la carencia inicial de información relevante a nivel institucional, sobre todo a nivel estadístico y a nivel de estratificación de los diferentes perfiles dentro de la población meta; y también a la recién implementación de estructuras de atención especializadas para dicha población. Por ese motivo, el presente estudio puede constituir una fuente provechosa de información para la universidad, y por qué no, para otras instituciones que acogen también y laboran para la captación de estudiantes internacionales.

6.3.1.2. Descripción de la población

Los participantes de nuestra investigación fueron estudiantes internacionales cursando por matrícula ordinaria estudios de Grado (1159), Máster (123) o Doctorado (482), (estadísticas a fecha del curso académico 2023-2024³⁰); o realizando una estancia por movilidad, sea en Grado, Máster

³⁰ Estadísticas de la Universidad de Zaragoza: <https://academico.unizar.es/grado-y-master/estadisticas>

y Doctorado; con o sin beca; de procedencia no española, es decir, de todos los continentes y de cualquier otro país europeo que no sea España.

6.3.2. Muestra de participantes

6.3.2.1. Muestreo por tipo de instrumentos

En el método selectivo, para invitar a la participación voluntaria y anónima de los estudiantes internacionales, la encuesta fue difundida vía correo electrónico y redes sociales y mediante la distribución de folletos con el QR del enlace de la encuesta.

Para la metodología cualitativa, en la fase de la observación participante y del análisis de contenido, al desarrollarse a raíz de un proyecto impulsado por una institución específica con objetivos propios definidos, esta parte de

Estadísticas del Portal de Transparencia de la Escuela de Doctorado de la UZ:

<https://portaltransparencia.unizar.es/estudios-doctorado>

Memoria de la EDUZ

https://escueladoctorado.unizar.es/sites/escueladoctorado/files/users/docto/docs/Memoria_EDUZ_22-23_final.pdf

la investigación se enfocó en la población meta, en este caso concreto, a la comunidad de doctorandos internacionales.

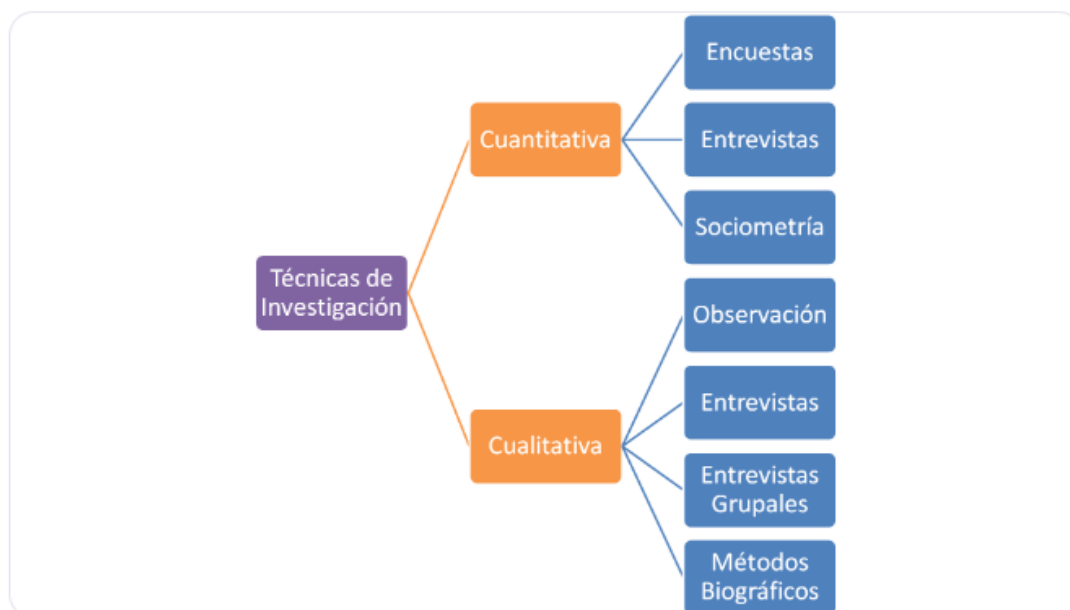
Ese trabajo de campo se realizó durante actividades específicas organizadas para ellos, en las cuales asistían de forma libre.

Durante la fase de la entrevista, los estudiantes internacionales han participado de forma voluntaria igualmente, por interés personal, al conocer de este estudio y al ser invitados por parte del profesorado del Departamento de Historia del Arte a colaborar con la investigación de la presente tesis doctoral.

6.3.2.2. Tamaño de la muestra por tipos de instrumentos

Como bien se recalca sobre las limitaciones del método selectivo utilizado en este estudio, la restricción de acceso en cuanto a la difusión de las encuestas afectó bastante al número de respuestas obtenidas, que ya dependía en gran medida de la buena voluntad y del interés de los participantes. Como resultado de las varias difusiones realizadas se consiguió un total de 31 respuestas para los cuestionarios SACQ y SOBI-P, y 16 para el cuestionario SCAS.

Afortunadamente la parte de la observación participante y análisis de contenido pudo compensar ese volumen reducido de respuestas, además de las valiosas aportaciones conseguidas mediante la doble entrevista realizada con los 2 participantes. Del mismo modo, permitió también la triangulación de los datos obtenidos.



Fuente: Castro (s. f.)

Figura 6. Técnicas de Investigación

6.3.3. Método selectivo: Muestra de participantes y tipo de muestreo

La muestra que elegimos en representación de la población meta de nuestro estudio consistió en un muestreo estratificado teniendo como características de los participantes: estudiantes internacionales procedentes de diferentes

países y diferentes continentes, pero de procedencia no española, y matriculados en estudios de Grado, Máster o Doctorado en la UZ.

6.3.3.1. Elección de los cuestionarios y elaboración de la encuesta

En la primera fase de la metodología mixta de este estudio se utilizó un diseño de corte selectivo de tipo correlacional con recogida de datos a través de dos encuestas difundidas por anuncios y redes sociales.

La encuesta fue enviada a toda la población, de forma aleatoria, y la información recolectada fue mediante la participación voluntaria y anónima de los participantes.

Los cuestionarios que nos sirvieron para realizar nuestro estudio en los próximos capítulos resaltan, gracias a preguntas pertinentes, distintos aspectos importantes vinculados a las variables del presente trabajo y a sus objetivos presentados en el capítulo sobre la justificación y el planteamiento de nuestra investigación. En este sentido, el primer objetivo se fundamenta en el proceso de cambio de ámbito académico y de contexto universitario para los estudiantes internacionales, al terminar un ciclo de estudio en su país de procedencia para empezar uno nuevo en el contexto universitario

específico de la UZ, de allí la elección del cuestionario SACQ para medir el grado de adaptación académica al contexto universitario de la UZ. El segundo pone de relieve que dichos estudiantes no se desempeñan solamente en un ámbito académico, sino que se toma también en cuenta el tiempo y las circunstancias sociales que ellos viven en su entorno sociocultural fuera del campus, al relacionarse con personas que en gran medida no serán miembros de la comunidad universitaria, con lo cual, se empleó el cuestionario SCAS para medir el grado de adaptación sociocultural al entorno de vida fuera de la UZ. El tercer objetivo enlaza la adaptación al contexto universitario de la UZ de los estudiantes internacionales y su adaptación sociocultural a su entorno fuera del campus, para comprobar si existe relación con su sentido de pertenencia en su nuevo contexto de estudio y de vivencia, de allí el uso del cuestionario SOBI-P. Para facilitar el cumplimiento de la encuesta, juntamos en una misma encuesta doce preguntas demográficas con esos tres cuestionarios, creando un formulario de respuestas a través de la plataforma de Google Forms.

La difusión se realizó en varios envíos hasta conseguir el mayor número de respuestas posibles, remitiendo el enlace de la encuesta a través de redes sociales, contactos personales (tanto estudiantes como profesores), y

folletos con el QR de dicho enlace.

6.3.3.2. Recolección de datos y Cuestiones éticas

A los comienzos de este estudio, se inició el contacto con los diferentes centros encargados de la captación y recepción de los estudiantes internacionales, para una fase de recolección de datos estadísticos y un primer contacto con la muestra, entre los cuales la Sección de Relaciones Internacionales de la UZ, el Consorcio Campus Iberus y la Escuela de Doctorado, con el fin de conocer el tamaño de la población y el acceso subsecuente a una muestra significativa.

Posteriormente; al tratarse de una investigación con personas mediante el uso de cuestionarios para recoger datos personales y de opinión, a pesar de que las encuestas fueran totalmente anónimas, y según la normativa de protección de datos, se contactó con el Departamento de Protección de Datos (DPD) de la Universidad de Zaragoza para la revisión y autorización de la investigación, a través de la plataforma Custos. Posteriormente, se remitió la correspondiente documentación al Comité de Ética de la Investigación de la Comunidad de Aragón (CEICA) para su dictamen favorable.

Consiguiente a la obtención de las autorizaciones requeridas, se procedió a

la difusión de las encuestas a través de anuncios y redes sociales; aunque, debido a las restricciones de parte del DPD de las listas de correo institucionales, se dificultó bastante el progreso del estudio y conllevó a buscar otras vías de difusión.

Como alternativas, se pudo contar con el apoyo de compañeros de estudio que compartieron el enlace, y también el apoyo de docentes en contacto con estudiantes internacionales que ayudaron en la difusión, así como la colaboración de la Escuela de Doctorado que lo incluyó en su boletín semanal. Se solicitó la participación voluntaria y anónima de los estudiantes internacionales que las recibieron en cumplimentarlas mediante el correspondiente enlace de Google Forms.

Se diseñaron igualmente folletos con el QR del enlace que se distribuyeron a mano.

6.3.4. Método Cualitativo: Muestra de participantes y tipo de muestreo

6.3.4.1. Observación participante y análisis de contenido

En esta parte de la tesis, se llevó a cabo un estudio exploratorio-descriptivo y longitudinal, de corte etnográfico, basado en un proceso de trabajo de

campo en contacto directo con los estudiantes internacionales. Consistió en utilizar las técnicas de observación participante y de análisis de contenido (Cáceres, 2003; Martínez, 2018; Piñuel, 2002).

6.3.4.1.1. Descripción de la muestra

Los participantes de nuestra investigación fueron en estudiantes internacionales realizando por matrícula ordinaria estudios de doctorado durante los cursos académicos 2021-2022, 2022-2023 y 2023-2024; con o sin beca; con o sin contrato predoctoral u otros tipos de contratos de investigación; o realizando una estancia por movilidad; de procedencia no española, es decir, de todos los continentes y de cualquier otro país europeo que no sea España.

La muestra fue constituida exclusivamente por la comunidad de doctorandos internacionales creada mediante los encuentros organizados dentro del Proyecto Iberus Connect iniciado por el consorcio Campus Iberus, con el motivo de implementar una red de apoyo y de networking para dicho perfil estudiantil.

6.3.4.1.2. Elaboración del instrumento: encuentros socioacadémicos, atención grupal, informes y memorias de trabajo

Los datos fueron recogidos mediante la observación participante y el análisis de contenido en de la información generada durante las actividades de encuentros de estudiantes internacionales, las sesiones de atención grupal e individual con preguntas abiertas y las consultas transmitidas mediante correo electrónico o redes sociales o en persona, que se sintetizaron posteriormente en memorias de trabajo e informes (Martínez, 2018) para el equipo de Campus Iberus encargado del proyecto Iberus Connect. En el capítulo de los anexos incluimos las memorias correspondientes (apéndice A).

De los encuentros para los estudiantes internacionales se procedió a construir dos memorias resumiendo estas actividades. Generaron también bastante volumen de información en base a las opiniones, propuestas y sugerencias de parte del propio estudiantado internacional que fueron remitidas en su momento a las instituciones relevantes. Permitieron realizar un extenso estudio exploratorio-descriptivo (Pérez Ayala, 2016) y longitudinal durante tres años desde el contexto universitario de la UZ (en cuanto a las actividades de carácter académico) y del entorno de vida fuera

de la universidad de Zaragoza (aspecto que resurgió sobre todo en las actividades de carácter más social, y también de las experiencias vitales y situaciones diarias compartidas por los propios estudiantes internacionales).

En dicha metodología se trabajaron las siguientes categorías (Rosado, 2022):

- Adaptación académica en el contexto universitario de la UZ (AA.UZ)
- Adaptación sociocultural en el entorno de vida fuera del campus (ASC.EV)
- Integración: Relación entre la adaptación académica al contexto universitario de la UZ, la adaptación sociocultural a su entorno de vida fuera del campus, y el sentido de pertenencia de los estudiantes internacionales a la UZ y a su entorno de vida fuera del campus (SP.SC.EV y SP.UZ)

A continuación, exponemos de forma sintetizada el trabajo de campo realizado (véase el apéndice A para más detalles).

En primer lugar, (curso 2021-2022, mes de noviembre 2021) se lanzó una convocatoria general a los doctorandos por correo electrónico para una primera actividad de contacto. Consistió en una parte de “rompehielo” en la que se presentó la iniciativa y en otra parte con preguntas abiertas para una atención a nivel grupal sobre sus áreas de dificultad y sobre qué áreas sugerían que se organizaran las posteriores sesiones.

Tomando esa primera reunión como punto de partida, se organizaron en torno a 20 encuentros socioacadémicos para doctorandos durante los dos cursos que cubrió el cargo de embajadora y el tercero como mentora, con una participación de entre 12-40 asistentes y la implementación de una comunidad³¹ de más de 300 integrantes.

Del primer año se sacaron datos que sirvieron para diseñar las actividades de carácter socioacadémico de los cursos siguientes (del 2022-2023 en adelante), customizadas en base a la inquietudes, demandas y sugerencias

³¹ Comunidad de doctorandos internacionales Iberus Connect:

<https://www.campusiberus.es/iberus-connect/>

https://www.instagram.com/iberusconnect_unizar/

formuladas y contribuidas por los propios estudiantes. Consistieron en talleres académicos de identificación y uso de recursos académicos, y en encuentros de carácter sociocultural, en formato de excursiones, visitas turísticas o degustación de gastronomía local para facilitar la captación de códigos culturales locales y la conciliación entre los códigos culturales de origen y los códigos culturales locales (véase las memorias disponibles en el apéndice A).

Agregando a lo anterior; durante jornadas específicamente dedicadas al perfil estudiantil internacional, se pudieron recoger datos a través de experiencias vitales tanto de docentes trabajando con los estudiantes internacionales como de los propios estudiantes que asistieron tanto presencial como online.

Por otro lado, como parte de las actividades de investigación relacionadas con la presente tesis, y con el propósito de conocer los proyectos de internacionalización desarrollados a nivel institucional y el trabajo realizado por los diferentes centros involucrados de la UZ, asistimos a la X Jornada de Internacionalización organizada por el Vicerrectorado de Internacionalización de la UZ el día 27 de abril de 2022 en formato online. Por segunda ocasión y esta vez de forma presencial, participamos en la XI

Jornada de Internacionalización del 09 de octubre de 2023 en el curso siguiente, esta vez en representación de la comunidad de doctorandos internacionales Iberus Connect durante la intervención de Campus Iberus para presentar dicho proyecto.

Por otra parte, en colaboración con el Consorcio Campus Iberus y la Escuela de Doctorado de la UZ, el día 11 de abril de 2024 organizamos y participamos en moderar una jornada organizada para los estudiantes internacionales titulada “Día del Estudiante Internacional”. Tuvo lugar en el salón de actos del CIFICE (Centro de Innovación, Formación e Investigación en Ciencias de la Educación) y fue exclusivamente dedicada a sus necesidades, contando con la presencia de docentes de la UZ, y expertos en abogacía y en acceso a la salud, a parte de la participación de los propios estudiantes. Dicha jornada constituyó también una importante fuente para la recogida de datos y se centró en las temáticas resumidas en el programa presentado en la tabla a continuación (presentamos también el guion utilizado en la jornada en el apéndice A de esta tesis). Señalamos igualmente que las diferentes sesiones

de la jornada fueron grabadas y están disponibles en el canal Youtube de Campus Iberus³²).

³² <https://www.youtube.com/@CampusIberus>

Tabla 9. Organización temática del Día del Estudiante Internacional

Sesión	Título general	Temáticas tratadas
Mesa Inaugural	BIENVENIDA	Desafíos y logros de la Internacionalización en la Unizar
Ponencias	DESCOLONIZAR LA CIENCIA	Internacionalización en la investigación Descolonizar la Producción Científica e Intelectual: Participación de investigadores internacionales y devolución al país de origen (Docentes, Investigadores y Estudiantes)
Taller	MALETA DE SUPERVIVENCIA DEL ESTUDIANTE INTERNACIONAL: SALUD, DOCUMENTACIÓN Y OTROS RECURSOS CLAVES	Acceso a la Salud Renovación de Documentación Recursos Laborales Cursos de Español Becas y Estancias
Mesa Redonda	CONSTRUCCIÓN DE UN CAMPUS INTERNACIONAL: EXPERIENCIAS VITALES DE DOCENTES Y ESTUDIANTES	Reto de un campus internacional: Desafíos para docentes y estudiantes
CONCLUSIONES Y AGRADECIMIENTOS		

Fuente: Elaboración propia

Además de las actividades organizadas para los estudiantes internacionales, durante el curso académico 2023-2024 se realizó un trabajo de mentoreo que consistió el acompañamiento individual de tres doctorandos internacionales a lo largo de todo el curso.

6.3.5. Entrevista

Durante la realización de este estudio, surgió una propuesta de investigación de parte del profesorado del Departamento de Historia del Arte para realizar una investigación teniendo participantes a estudiantes provenientes de su centro. Dicha propuesta se desarrolló en forma de entrevista semiestructurada de forma seccional en una única sesión.

6.3.5.1. Descripción de la muestra

La muestra fue constituida exclusivamente por los contactos conseguidos en base a la propuesta de investigación recibida de parte del profesorado del Departamento de Historia del Arte en relación con el presente estudio.

Entrevistados para esta fase de nuestra investigación, a modo de estudio exploratorio-descriptivo (Pérez Ayala, 2016) y seccional, los participantes de nuestra investigación fueron estudiantes internacionales, con las características detalladas posteriormente. En adelante mencionado como E1, un hombre (52 años) y en adelante mencionada como E2, una mujer (25 años), ambos matriculados en estudios de Máster a fecha del curso académico 2023/2024 (en total 2); E1 sin beca, E2 con beca, ambos de procedencia no española, E1 de Perú y E2 de Italia.

Tabla 10. Participantes de la doble entrevista

E1	52 años	Sin beca	Perú	Estudios de Máster	Matricula ordinaria
E2	25 años	Con beca	Italia	Estudios de Máster	Erasmus

Fuente: Elaboración propia

6.3.5.2. Elaboración del instrumento: doble entrevista

Seguimos lo mencionamos anteriormente, de los contactos conseguidos en base a la propuesta de investigación de parte del profesorado del Departamento de Historia del Arte nació la tercera fase de nuestra investigación que consistió en una sesión de doble entrevista con la participación de dos estudiantes: E1, matriculado en el Máster en Gestión del Patrimonio Cultural de la UZ, y E2, en estancia Erasmus en la UZ, y proveniente del Máster de gestión de bienes culturales de la Università di Macerata (UNIMC).

Siguiendo el guion semiestructurado previo presentado luego, los 5 bloques de dicha entrevista consistieron en: la presentación, la introducción, la transición, las preguntas en profundidad y el cierre, cada una desarrollada según las preguntas presentadas en la tabla disponible a continuación.

Se procedió durante la sesión a dirigir las preguntas a cada uno de los participantes, a E1 primero y luego a E2, respetando el turno de palabra.

Presentamos posteriormente un resumen de las preguntas formuladas en la sesión. Para consultar la versión extendida, véase el apéndice B de la presente investigación.

Tabla 11. Resumen de las preguntas semiestructuradas de la doble entrevista

Presentación
<p>1. Presentación de la investigación y de la investigadora. Aviso de privacidad y de confidencialidad</p> <p>2. Presentación de los participantes</p> <p>Nombre Edad Curso actual País de origen Tiempo de estancia en España Motivo del viaje a España</p>
Introducción
<ul style="list-style-type: none"> ● ¿Como estudiantes internacionales, habéis sentido que, por ser de otro país, lo relacionáis con algún tipo de dificultad que hayáis podido tener durante vuestro periodo de estudio en la Unizar? ● Si es así, ¿qué es lo que más os ha costado durante vuestro tiempo de estudio en la Unizar? ● ¿Habéis sentido diferencias en vuestro proceso de estudio en comparación con los estudiantes nativos? (¿Si es así, podéis nombrarlas?) ● ¿El tamaño de la universidad precedente influye? ● ¿Cómo es vuestra relación con los docentes fuera del aula? ¿Y la relación con los compañeros? ● ¿Qué más os ha ayudado en vuestro proceso de estudios?

Transición

Os voy a presentar algunos términos. ¿Me podéis comentar si os suenan, o qué os sugieren?

- Adaptación académica
- Adaptación sociocultural
- Sentido de pertenencia

Preguntas en profundidad

A continuación, os voy a presentar las siguientes variables. ¿Como estudiantes internacionales, me podéis comentar qué os sugieren?

- Adaptación académica en el contexto universitario de la UZ
- Adaptación sociocultural en el entorno de vida fuera del campus
- Relación entre la adaptación académica al contexto universitario de la UZ, la adaptación sociocultural a su entorno de vida fuera del campus, y el sentido de pertenencia de los estudiantes internacionales a la UZ y a su entorno de vida fuera del campus

Vamos a ir ahora variable por variable. ¿Podéis comentar factores que consideréis relacionados con cada una de ellas? (Os las voy diciendo una por una).

- Adaptación académica en el contexto universitario de la UZ
- Adaptación sociocultural en el entorno de vida fuera del campus
- Relación entre la adaptación académica al contexto universitario de la UZ, la adaptación sociocultural a su entorno de vida fuera del campus, y el sentido de pertenencia de los estudiantes internacionales a la UZ y a su entorno de vida fuera del campus

¿Consideráis que el idioma es una barrera/ dificultad?

Cierre
¿Hay alguna cuestión que no hayamos tratado y que os apetezca compartir con nosotros?
¿Consideráis útil tener un mentor?
(Recordatorio del aviso de confidencialidad/protección de datos)

Fuente: Elaboración propia

CAPÍTULO VII: ANÁLISIS DE DATOS Y RESULTADOS

7.1 INSTRUMENTOS Y TÉCNICAS UTILIZADAS EN EL ANÁLISIS DE DATOS

En este capítulo de la tesis, procedemos a profundizar sobre los instrumentos utilizados para analizar los resultados obtenidos durante la recogida de datos, tanto los procedimientos como las técnicas utilizadas.

De acuerdo con la RAE, la palabra “técnica³³” hace referencia a un “conjunto de procedimientos y recursos de que se sirve una ciencia o un arte”.

Para Castro (s.f., párr.2) las técnicas “proponen las normas para ordenar las etapas del proceso de investigación, de igual modo, proporciona instrumentos de recolección, clasificación, medición, correlación y análisis de datos, y aporta a la ciencia los medios para aplicar el método”.

Por su parte, Huang (2015) opina que las técnicas son múltiples y cada una es igual de importante que las otras. También, cada una tiene sus ventajas y

³³ 6. f. Conjunto de procedimientos y recursos de los que se sirve una ciencia o un arte.

Sin.: procedimiento, método, sistema, tecnología, ciencia, arte.

desventajas, dependiendo del problema investigado, tanto como de la factibilidad de usarlas en el momento más oportuno.

Si para las hipótesis y objetivos de nuestro estudio, las técnicas cuantitativas nos proporcionaron respuestas en base a los interrogantes: “cuántos”, “quiénes”, “con qué frecuencia”, “dónde”, o “cuándo”, a través de sus medidas numéricas y objetivas de hechos, hábitos, comportamientos u opiniones, la parte cualitativa, además de proporcionar conocimiento adicional sobre esos interrogantes, resultó también más eficaz en responder al “por qué” (Castro, s.f.).

Nuestro estudio se desarrolló a modo exploratorio y descriptivo, tomando en cuenta la complejidad de la realidad investigada y la escasez inicial de las estructuras estudiadas a nivel institucional (algunas de ellas ni existían al inicio de la tesis), constituyendo un proceso gradual de construcción y de indagación.

7.2. RESULTADOS DEL MÉTODO SELECTIVO

Según Huang (2015), el cuestionario constituye una herramienta conveniente para obtener datos cuantificables a partir de una muestra amplia y aleatoria, con el fin de llegar a conclusiones estadísticas.

En el caso de nuestra investigación, la encuesta resultó ser un medio complementario para contrastar y triangular la información obtenida mediante la observación participante y análisis de contenido y a través de la entrevista, teniendo en comparación con dichos métodos la ventaja de la aleatoriedad y de la anonimidad. Por otro lado, a pesar del número reducido de respuestas obtenidas, el carácter cuantificable y cifrado de las respuestas del cuestionario permitió llevar a cabo análisis estadísticos descriptivos y correlacionales con respeto a las hipótesis de nuestro trabajo.

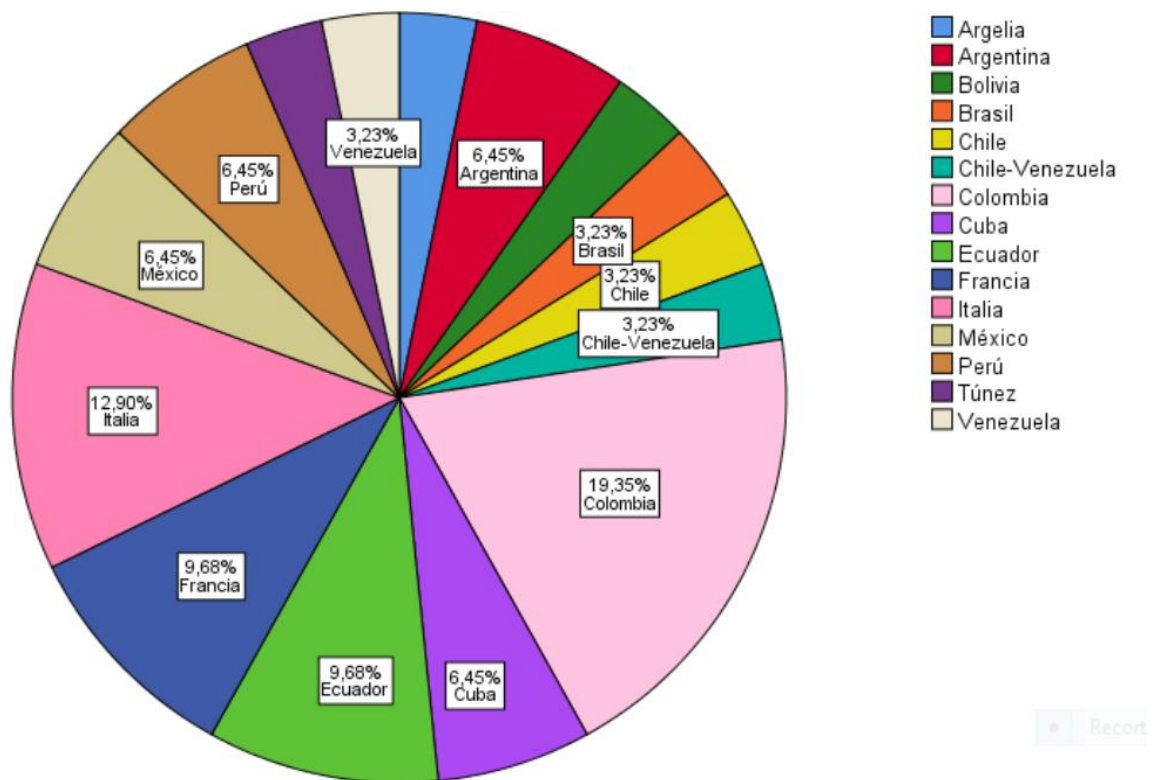
Las respuestas recolectadas en Google Forms indican los siguientes resultados: para el total de 31 respuestas, respondieron 9 hombres (29%) y 22 mujeres (71%). Se juntaron en dos grupos las respuestas a la pregunta “idioma nativo”: “hispanohablantes” (N=19) y no hispanohablantes (N=12”).

A modo exploratorio y descriptivo, en cuanto al motivo del viaje a España, las principales razones son: Elección personal/Motivo personal (29%);

Intercambio (22,6%); Beca (16,1%) y Convenio entre Universidades (12,9%).

En cuanto a la relación con nativos españoles, hubo 16 respuestas con “mucho” (51,6%) y “poco” 14 (45,2%).

La figura siguiente ilustra la representación de las nacionalidades de los participantes. En comparación con el número de respuestas, muestra un buen abanico de países.



Fuente: Elaborado con el SPSS

Figura 7. Datos de los participantes en respuesta a la pregunta “país de origen”

Como instrumentos de análisis en esta investigación se utilizaron el Microsoft Office Excel 2011 y el software IBM SPSS Statistics. Posteriormente a la recolección de las respuestas, se pasó a un proceso de filtraje de las respuestas para el subsecuente análisis de los resultados obtenidos.

Después de recibir las respuestas de los cuestionarios en la encuesta creada con la plataforma Google Forms, se procedió a convertir ese formulario de respuestas de la encuesta en hojas de cálculos Excel, introduciendo los datos recogidos en el software del SPSS para su análisis (véase el anexo III de este estudio).

Se calcularon las puntuaciones y las medias de las respuestas a los tres cuestionarios.

Para favorecer la comprensión de los resultados, según lo mencionamos anteriormente en este estudio, recordamos que inicialmente los cuestionarios se mandaron en dos encuestas combinadas en dos enlaces diferentes, procedimiento que se modificó después.

Para una primera difusión se envió la combinación de las preguntas demográficas con el SACQ y el SOBI-P en un enlace, y el CEVEAPEU (anexo III) y el SCAS en otro.

En la segunda difusión se eliminó el CEVEAPEU y se reagrupó la encuesta con las preguntas demográficas, el SACQ y el SOBI-P en el primer enlace, con lo cual 31 participantes respondieron a las preguntas demográficas, al SACQ y al SOBI-P en total, y 16 al SCAS, y son las respuestas que se han tomado en cuenta para el análisis de los resultados.

En cuanto a la primera hipótesis de nuestro estudio, comprobamos la existencia de diferencias entre los estudiantes internacionales hispanohablantes y los estudiantes internacionales no hispanohablantes en cuanto a las puntuaciones obtenidas en los 3 cuestionarios. Esos dos grupos “*hispanohablante*” (N=19) y “*no hispanohablante*” (N=12) se formaron en base a la pregunta demográfica “*idioma nativo*”.

Con respecto a las medias; antes de realizar la prueba de muestras independientes (Prueba T), comprobamos si existen diferencias de distribución entre los estudiantes internacionales hispanohablantes y los estudiantes internacionales no hispanohablantes.

La media del SACQ fue mayor para los estudiantes internacionales hispanohablantes (324,42) en comparación con los no hispanohablantes (282,58). La prueba T de diferencia de medias (con varianzas no iguales entre grupos, dado por la prueba de Levene con un p-valor de 0,024) arroja un p-valor de 0,023 menor que 0,05 (nivel de significación) lo que indica diferencia de medias entre ambos grupos estadísticamente significativa.

Con un p-valor de 0,023 menor que 0,05, podemos rechazar la hipótesis nula y concluir que la puntuación media del SACQ para los estudiantes internacionales hispanohablantes y los estudiantes internacionales no hispanohablantes es significativamente diferente, con lo cual existe relación.

Procedimos de manera similar para las puntuaciones del SOBI-P y del SCAS.

La media del SOBI-P fue ligeramente menor para los estudiantes internacionales hispanohablantes (47,0) en comparación con los no hispanohablantes (48,42). La prueba T de diferencia de medias (con varianzas iguales entre grupos, dado por la prueba de Levene con un p-valor de 0,662) arroja un p-valor de 0,780 mayor que 0,05 (nivel de significación) lo que indica que no hay evidencia en contra de la igualdad de medias entre ambos grupos estadísticamente significativa.

Con el p-valor de 0,780 mayor que 0,05, aceptamos la hipótesis nula y concluimos que la puntuación media del SOBI-P para los estudiantes internacionales hispanohablantes y los estudiantes internacionales no hispanohablantes no es significativamente diferente, con lo cual no existe relación.

La media de la puntuación total del SCAS fue ligeramente menor para los estudiantes internacionales hispanohablantes (43,5) en comparación con los no hispanohablantes (45,0). Los números mostrados excluyen a los estudiantes que no respondieron a ese cuestionario (N=8 para *hispanohablante* y N=8 para *no hispanohablante*).

La prueba T de diferencia de medias (con varianzas iguales entre grupos, dado por la prueba de Levene con un p-valor de 0.267) arroja un p-valor de 0,787 mayor que 0,05 (nivel de significación) lo que indica que no hay evidencia en contra de la igualdad de medias entre ambos grupos estadísticamente significativa.

Con un p-valor de 0,787 mayor que 0,05, aceptamos la hipótesis nula y concluimos que la puntuación media del SCAS para los estudiantes internacionales hispanohablantes y los estudiantes internacionales no

hispanohablantes no es significativamente diferente, con lo cual no existe relación.

Las siguientes pruebas se han realizado con respecto a la segunda hipótesis de nuestro estudio.

La prueba multivariada (MANOVA) se realizó para un total de 16 participantes, que son los que han respondido a todos los tres cuestionarios.

Las variables dependientes son las puntuaciones del SACQ, del SOBI-P y del SCAS; y las variables independientes son el sexo, el tener al español como idioma nativo (*hispanohablante / no hispanohablante*), el nivel de español, la relación con nativos españoles (de la pregunta demográfica “*¿En qué medida te relacionas con nativos españoles?*”) y la edad.

Los resultados se analizaron con la Eta parcial al cuadrado y su nivel de significación estadística. Para el SACQ se encuentran diferencias estadísticamente significativas sólo en relación con el factor *Hispanohablante* (con un p-valor de 0,013 y Eta parcial al cuadrado de 0,614) y con el factor *Edad* (con un p-valor de 0,006 y una Eta parcial al cuadrado de 0,810). Por lo tanto la adaptación académica al contexto universitario de la UZ es explicable en cierta medida por la edad y el hecho de tener al español como idioma nativo. Cabe señalar que para el SOBI-P y el SCAS no se

encuentran factores (ni el sexo, el tener al español como idioma nativo (hispanohablante / no hispanohablante), ni el nivel de español, ni la relación con nativos españoles ni la edad) que puedan explicar diferencias estadísticamente significativas en diferentes niveles o categorías.

Por otra parte, la correlación de Pearson entre el SACQ y el SOBI-P para los 31 sujetos que han contestado a ambos cuestionarios muestra que el p-valor es 0,074 mayor que 0,05, por lo tanto al 5% de significación no hay correlación relevante entre estas dos variables.

La correlación de Pearson entre el SCAS y el SOBI-P para los 16 sujetos (sólo los que han contestado a ambos cuestionarios), el p-valor es 0,969 mayor que 0,05, por lo tanto al 5% de significación no hay correlación relevante entre estas dos variables.

La correlación de Pearson entre el SACQ y el SCAS para los 16 sujetos (sólo los que han contestado a ambos cuestionarios), el p-valor es 0,392 mayor que 0,05, por lo tanto al 5% de significación no hay correlación relevante entre estas dos variables.

7.3. RESULTADOS DEL MÉTODO CUALITATIVO

Para el análisis de los datos cualitativos de esta investigación se empleó igualmente un extenso análisis de contenido de las memorias de trabajo e informes obtenidos durante la observación participante y análisis de contenido.

Para la entrevista, aparte de un análisis de contenido temático profundizado de las respuestas al guion semiestructurado, se usó el software ATLAS.ti 24 para analizar la transcripción de la grabación de la entrevista.

7.3.1. Resultados de la observación participante y análisis de contenido

De los datos recogidos mediante la observación participante y del análisis de contenidos se prosiguió a una consiguiente agrupación de categorías de atención relacionadas con las temáticas: adaptación académica, adaptación sociocultural, sentido de pertenencia a la UZ y a su entorno de vida fuera del campus.

Los resultados de la observación participante y análisis de contenido se presentan a continuación según las categorías del estudio, los instrumentos

empleados y los factores identificados. Las tablas presentadas después contienen los factores más recurrentes identificados dentro de la comunidad doctoranda internacional y recogidos a través de sus testimonios, solicitudes y consultas.

Tabla 12. Resumen de los factores identificados durante la observación participante y el análisis de contenido

Categoría	Instrumentos	Factores
Adaptación académica al contexto universitario de la UZ (AA.UZ)	<ul style="list-style-type: none"> ● Observación participante y análisis de contenido ● Memorias de proyecto ● Actividades informativas y formativas ● Informes ● Solicitudes y sugerencias recibidas presencialmente o mendicantes 	<ul style="list-style-type: none"> ● Situación económica: perfil laboral, situación de empleo/desempleo y búsqueda de trabajo, posesión o no posesión de beca ● Acceso a información administrativa en la UZ ● Acceso y uso de herramientas y plataformas tecnológicas de la UZ ● Acceso y uso de recursos bibliográficos ● Aprendizaje de códigos académicos en el contexto universitario de la UZ

<p>Adaptación sociocultural al entorno de vida fuera de la UZ (ASC.EV)</p>	<p>correo electrónico o redes sociales</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Testimonios de sujetos de la población 	<ul style="list-style-type: none"> ● Acceso a la vivienda ● Aprendizaje de códigos socioculturales en el entorno de vivienda fuera del campus ● Identificación o reconocimiento de códigos socioculturales ● Trámites en extranjería ● Acceso a recursos de salud
<p>Integración: Relación entre la adaptación académica al contexto universitario de la UZ, la adaptación sociocultural a su entorno de vida fuera del campus, y el sentido de pertenencia de los estudiantes internacionales a la UZ y a su entorno de vida fuera del campus (SP.SC.EV y SP.UZ)</p>		<ul style="list-style-type: none"> ● Acompañamiento lingüístico para no hispanohablantes ● Presencia o no presencia de redes o comunidad de apoyo ● Acceso a actividades online

Fuente: Elaboración propia

Para la categoría *Adaptación académica al contexto universitario de la UZ* (AA.UZ), resurgen con más frecuencia los factores siguientes:

- Uso de herramientas académicas: biblioteca virtual de la UZ, gestores bibliográficos, plataforma Sigma
- Adaptación a la estructura organizacional de la universidad
- Interacción con centros y servicios a la universidad (por ejemplo, secretaría)
- Perfil laboral y recursos económicos (trabajador/a, desempleado/a, becario/a).

Para la categoría *Adaptación sociocultural al entorno de vida fuera de la UZ* (ASC.EV), estos factores:

- Procedencia: grado de identificación de los códigos culturales. Se observaron más dificultades para los estudiantes internacionales no

hispanohablantes. Cuanto más coinciden los códigos culturales, más fácil es la adaptación sociocultural.

- Fase de exploración, adquisición y acceso a información sobre la cultura e infraestructura local (vivienda, banco, extranjería, hospital).

Para la categoría *Integración: Relación entre la adaptación académica al contexto universitario de la UZ, la adaptación sociocultural a su entorno de vida fuera del campus, y el sentido de pertenencia de los estudiantes internacionales a la UZ y a su entorno de vida fuera del campus* (SP.SC.EV y SP.UZ), estos factores:

- Aprendizaje, práctica o mejora del castellano
- Acceso a redes de apoyo estudiantil

En cuanto al aspecto idiomático, proviene sobre todo de los doctorandos internacionales no hispanohablantes, y recae más en la solicitud de acceso a recursos más “*English-Friendly*”, al tener un idioma nativo diferente al

español. Expresaron un sentimiento de exclusión en relación con actividades, recursos o información pertinentes pero disponibles solo en español.

Cabe resaltar que aparte de los dos factores anteriores que se mencionaban con más claridad en relación con el sentido de pertenencia al contexto universitario de la UZ y al entorno de vida fuera del campus, esta última categoría reflejó bastante subjetividad. Resultó complejo de evaluar, y bastante sesgado; la percepción de ser integrado variaba según los factores que los sujetos consideraban a nivel individual.

De forma adicional, como lo indicamos en el apartado sobre las ventajas y desventajas de la investigación con observación participante y análisis de contenido, se destacó la ventaja de posibilitar que tanto estudiantes internacionales como nativos españoles participen en encuentros socioacadémicos organizados en el marco del proyecto Iberus Connect. Esto permitió observar a estos dos grupos con características diferentes pero desenvolviéndose en el mismo entorno, facilitando de esa manera la comparación para identificar necesidades comunes y distintivas entre ellos. Resultó interesante observar que los estudiantes nativos españoles provenientes de otras localidades de España diferentes a Zaragoza, ciudad

donde se centra nuestro estudio, mostraron tendencias similares a los estudiantes internacionales en cuanto a factores relacionados con la adaptación académica al contexto universitario.

La observación participante y las sesiones de atención grupal recalcaron que los participantes con códigos culturales más afines a los códigos culturales locales se integran con mayor facilidad, sobre todo los que son hispanohablantes. En este aspecto, el aprendizaje del castellano es también un factor que rompe bastante barreras y facilita la adaptación y la integración.

Durante el estudio se pudo visibilizar en mayor medida la significativa parte de la población de estudiantes internacionales que cuyo idioma nativo no es el español, de la cual se observó de forma destacada dificultades de acceso a la información y a herramientas o plataformas necesarias para su estancia de estudio revelando la importancia y necesidad de crear un ambiente más *“English friendly”*.

Recopilamos en la tabla a continuación las solicitudes, consultas y dudas más frecuentes.

Tabla 13. Resumen de las solicitudes, consultas y dudas frecuentes identificadas de los estudiantes internacionales durante la observación participante y el análisis de contenido

<p>SOLICITUDES - CONSULTAS - DUDAS FRECUENTES</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Cómo conseguir una beca ● Cómo conseguir alojamiento ● Cómo tramitar la documentación de asignación de NIE y posteriormente cómo tramitar su renovación (extranjería) ● Para los estudiantes matriculados/as en un programa de doctorado pero residiendo fuera de Zaragoza o de España: necesidad de acceso virtual a actividades online. Expresan percibir un frecuente sentimiento de discriminación/aislamiento hacia ellos como doctorandos a distancia ● Dudas sobre las actividades transversales a cursar (sean presencial u online) y la entrega de certificados de asistencia correspondientes
--	---

Fuente: Elaboración propia

Los sujetos transmitieron a nivel general una falta de una estructura reconocible, ubicable y eficaz que les ofrezca una atención personal y especializada en su perfil como estudiantes internacionales, y propusieron sugerencias de mejora. Entre otros, expresaron también un sentimiento de “dispersión” y falta de contacto con otros compañeros/as por el carácter no presencial de algunos programas de doctorados, sobre todo los que no requieren el uso de laboratorio, de un despacho. Transmitieron en este aspecto su interés en tener un punto de encuentro regular entre doctorandos/as.

7.3.2. Resultados de la entrevista

7.3.2.1. Análisis de contenido de la entrevista

La doble entrevista realizada permitió contrastar en gran medida los datos obtenidos durante el proceso de observación participante y análisis de contenido.

Se realizó un análisis de contenido de la entrevista redactada con el ordenador (el guion semiestructurado previo con las notas tomadas de las respuestas a lo largo de la sesión), seguido por el análisis con el software del

ATLAS.ti 24 de la grabación posteriormente transcrita de dicha entrevista ((Veiman Echeverría et al., 2018).

En la sesión surgieron factores claves que permitieron resaltar caracterizaciones específicas de los estudiantes internacionales que se analizaron también en la encuesta y en la observación participante y análisis de contenido: Entre ellos, el idioma; el contraste entre el contexto universitario previo a la llegada al contexto universitario de la UZ, que genera en los estudiantes internacionales reflexiones comparativas de interés sobre los aspectos organizativos, administrativos, de impartición de curso; y la relación docente-estudiante y la relación con nativos españoles (compañeros de clase o convivientes).

Durante la entrevista, se destacó que la edad constituía un factor determinante en cuanto a la relación entre compañeros de clase para E1 (52 años), debido a la diferencia de edades con sus compañeros más jóvenes, generando temas de conversación de interés diferentes. E2 (25 años) no indicó que fuera un factor significativo para ella.

El sexo no se expresó como un factor relevante ni por E1 (hombre), ni por E2 (mujer).

E1 y E2 indicaron el idioma como factor relevante. Para E2, la diferencia recaía en el hecho de no ser hispanohablante, es decir de tener un idioma nativo diferente al español, en su caso, el italiano. Para E1, al ser hispanohablante, no le suponía una dificultad en sí, aunque hizo constatar que percibía diferencias intralingüísticas en el uso del idioma por parte de los nativos españoles, y en algunas variaciones lingüísticas como el uso de ciertas muletillas o de improperios en el ámbito académico (“joder”, como ejemplifica él), la cuales consideró que se debían preferiblemente de evitar en un ámbito formal.

Con respecto a la adaptación académica al contexto universitario de la UZ, un factor importante de recalcar de la entrevista fue la significación de la relación de E1 y E2 con los docentes y con los compañeros de clase, sea en el marco de la impartición de las asignaturas en el aula o en la relación con el trabajo a realizar fuera del aula (después de la clase impartida), y el apoyo en llevarlas a cabo o en acceder a los recursos y herramientas necesarios para para realizarlas.

Empezando en primer lugar con la relación docente-estudiante, E1 comparó el grado de distancia en la relación entre docentes y alumnado entre su país de origen y España. Si bien consideró que por su cargo como profesores y

por sus credenciales, se percibía más distancia con el profesorado en su país de origen, comparó que en España se le puede llamar a un profesor por su nombre, lo que, para él, generaba más igualdad en la relación docente-estudiante. No obstante, comentó más adelante en la entrevista que si sugería más fluidez con respecto al profesorado en su facultad en la UZ en cuanto a la concesión de citas para tutorías.

E2, por su parte, consideró haberse sentido muy apoyada por el profesorado en su proceso de estudio, y también en cuanto a tomar en cuenta en el aula su perfil idiomático como no hispanohablante, facilitándole por ejemplo el uso del diccionario.

En cuanto a la relación entre estudiantes, es decir, compañeros de clase, se pueden distinguir distintos niveles. Dentro de lo más destacado, contamos con: la relación estudiantes internacionales y estudiantes nativos, principalmente sus compañeros de clase, y añadiendo a los que van conociendo en otros entornos; y la relación entre los estudiantes internacionales ellos mismos, sean los que conozcan en su clase o que conozcan en otros entornos también.

Si bien tanto E1 como E2 comentaron que existía buena relación entre ellos y sus compañeros de clase, E1 mencionó, como se habló anteriormente, que la edad constituía un factor relevante para él al causar “una diferencia generacional” (indicó que la mayoría de sus compañeros estaban en sus veintenas). E2, por su parte, entraba en un rango de edad similar con sus compañeros; sin embargo, hizo observar también la diferencia entre las edades, aunque no lo relaciona con ella específicamente. En contraste, indicó más bien una diferencia basada en el momento de incorporación. Es decir, por ejemplo, al haber llegado ella en el segundo semestre, los grupos ya estaban formados. Mencionó también que percibir una diferencia de contexto al ser ella de Erasmus, y que la mayoría de sus amigos eran de Erasmus también.

En cuanto a la adaptación sociocultural, además de los compañeros de clase nativos de ambos participantes, E1 mencionó como figuras destacadas sus compañeros de trabajo y su unidad familiar aquí en España, mientras que E2 hizo referencia a convivientes. E1 señaló que a pesar de él ser hispanohablante, las variaciones lingüísticas influyen en la comunicación entre él y sus compañeros de trabajo, en cuanto al uso pragmático que se hace del idioma castellano en las conversaciones mantenidas y sobre todo en vínculo con el sentido del humor. Resultó interesante notar que esa

alusión anecdótica de E1 recuerda la pregunta 6 del cuestionario SCAS utilizado en la fase del método selectivo, *“Entender las bromas y el sentido del humor de las personas autóctonas”*.

7.3.2.2. Análisis de la transcripción de la doble entrevista con el ATLAS.ti 24

Después de transcribir la grabación de la entrevista realizada con los participantes se ha procedido a su subsecuente análisis con el instrumento ATLAS.ti 24. Dicho procedimiento consistió en llevar a cabo un profundo análisis de contenido para crear códigos acerca de los factores detectados en relación con las categorías vinculadas con nuestras hipótesis y los objetivos de nuestra investigación. Cada código se ha ido asignando a citas a lo largo del análisis de la entrevista y se ha vinculado cada una de ellas con los dos participantes, codificados ellos también como E1 y E2 para poder identificar los códigos utilizados por ambos y su frecuencia.

Cabe señalar que ciertas respuestas recogidas en la entrevista proporcionaron datos semejantes a los de algunas respuestas de los cuestionarios, con la ventaja de que la entrevista permitió obtener una

información más detallada al tratarse de una técnica verbal y presencial. Se trata principalmente de las preguntas demográficas mencionadas en la tabla a continuación.

Tabla 14. Preguntas demográficas de la entrevista

PREGUNTAS DEMOGRÁFICAS DE LA ENTREVISTA
Factor sociodemográfico: edad
Factor sociodemográfico: sexo
Motivos del viaje a España
Posesión o no posesión de beca
Tiempo de estancia en España
País de origen

Fuente: Elaboración propia

Posteriormente, a lo largo del análisis se procedió a la eliminación de los códigos irrelevantes o repetidos. Se creó la siguiente tabla, con los factores

agrupados según las categorías de nuestro estudio. Algunos de los factores surgieron a la vez en dos categorías diferentes, con lo cual se categorizaron de la manera siguiente (ver tabla a continuación).

Tabla 15. Categorías y factores identificados en la entrevista

Categoría	Factores
Adaptación académica al contexto universitario de la UZ (AA.UZ)	<ul style="list-style-type: none"> ● Comparación académica ● Acceso a información compartida en el aula ● Acceso a la información ● Acceso a la información en la Universidad ● Adaptación a las infraestructuras locales ● Adaptación al contexto universitario de la UZ ● Comparación con el estudiante nativo ● Comparación con los compañeros de clase nativos ● Comparación de universidades ● Con beca Erasmus+ ● Sin beca ● Contacto con otros estudiantes internacionales ● Diferencia en forma de trabajar ● Diferencia en formato de tareas/investigación ● Diferencia lingüística para hispanohablante ● Diferencia lingüística para no hispanohablante ● Distancia o no distancia en la relación alumno-docente ● Distancia o no distancia en la relación estudiante internacional - compañero nativo ● Universidad ● Universidad de acogida ● Universidad de origen ● Uso de herramientas académicas ● Relación con docentes ● Relación con los compañeros de clase ● Factor de adaptación académica ● Falta de Información/Desinformación

<p>Adaptación sociocultural al entorno de vida fuera de la UZ (ASC.EV)</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Adaptación a los horarios en España ● Adaptación al entorno de vida fuera del campus ● Adaptación en el transporte, logística y a infraestructuras ● Adaptación sociocultural ● Adaptación sociocultural al entorno de vida fuera del campus ● Comparación de la cultura/costumbres universitarias ● Convivientes/Compañeros de Vivienda ● Diferencia en tecnología/infraestructura ● Adaptación a la gastronomía local ● Extranjería
<p>Integración: Relación entre la adaptación académica al contexto universitario de la UZ, la adaptación sociocultural a su entorno de vida fuera del campus, y el sentido de pertenencia de los estudiantes internacionales a la UZ y a su entorno de vida fuera del campus (SP.SC.EV y SP.UZ)</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Amabilidad ● Apoyo (en general) ● Apoyo de compañeras fuera de la universidad ● Apoyo de parte de los docentes ● Apoyo en necesidades generales/diarias ● Apoyo familiar ● Compañeros internacionales en el aula ● SP gradual ● SP presente ● SP- sentido de lealtad al entorno de origen vs SP en el nuevo contexto de acogida ● Orgullo por pertenecer a la universidad anterior ● Orgullo por pertenecer al entorno anterior ● Factor de SP: orientación/ familiarización en la localización/ubicación

Fuente: Elaboración propia

Algunos factores se identificaron como comunes a dos o más categorías, como se muestra en la tabla a continuación:

Tabla 16. Factores comunes en las categorías

FACTORES COMUNES EN LAS CATEGORÍAS	
Categoría Adaptación académica al contexto universitario de la UZ (AA.UZ)	<ul style="list-style-type: none"> ● Comunicación ● Diferencia en tecnología/ infraestructura ● Redes de apoyo ● Redes de apoyo estudiantil ● Redes sociales ● Relación con compañeros ● Relación con nativos españoles ● Figura de mentor ● Sentido de pertenencia al entorno de vida fuera del campus ● Sentido de pertenencia a la Unizar ● Sentido de pertenencia gradual
Adaptación sociocultural al entorno de vida fuera de la UZ (ASC.EV)	
Integración: Relación entre la adaptación académica al contexto universitario de la UZ, la adaptación sociocultural a su entorno de vida fuera del campus, y el sentido de pertenencia de los estudiantes internacionales a la UZ y a su entorno de vida fuera del campus (SP.SC.EV y SP.UZ)	

Fuente: Elaboración propia

Algunos de los factores identificados en la entrevista coinciden con ciertos factores identificados durante la observación participante y el análisis de contenido. No obstante, debido a la riqueza y a la complejidad del fenómeno observado, surgieron nuevas categorías en la entrevista. Con lo cual creamos también una categoría específica a partir de las propias respuestas producidas por los participantes en las cuales resurgieron datos de interés y también sugerencias relacionadas tanto a su adaptación en el contexto universitario de la UZ como a su adaptación sociocultural en el entorno de vida fuera del campus.

Tabla 17. Categorías específicas generadas por las respuestas de los participantes

CATEGORÍAS ESPECÍFICAS GENERADAS POR LAS RESPUESTAS DE LOS PARTICIPANTES
<ul style="list-style-type: none"> ● Necesidad de información ● Proceso de transición ● Factor extranjería ● Trato personal ● Factor de SP: orientación/ familiarización en la localización/ubicación ● Apoyo familiar ● Diferencia lingüística para no hispanohablante ● Distancia o no distancia en la relación alumno-docente ● Adaptación a la gastronomía local ● SP- sentido de lealtad al entorno de origen vs SP en el nuevo contexto de acogida ● Orgullo por pertenecer al entorno anterior ● Diferencia en tecnología/infraestructura

Fuente: Elaboración propia

E1 y E2 destacaron las siguientes figuras principales en relación con ellos como estudiantes internacionales: docentes, compañeros de clases (nativos o internacionales como ellos), convivientes (es decir, compañeros/as en la vivienda), unidad familiar y personal administrativo. Coinciden con las personalidades que figuran en los cuestionarios enviados previamente en la fase del método selectivo, que constituye así una buena forma de contrastar la información recogida, considerando que los cuestionarios fueron distribuidos de forma aleatoria y las respuestas conseguidas de forma anónima.

En cuanto al sentido de pertenencia, vinculado en nuestra investigación al concepto de integración, por la naturaleza de su definición, resultó ser la categoría más compleja de investigar, igual que en la fase de la observación participante y del análisis de contenido. Resaltó ser una categoría muy relativa a cómo se sentían los participantes y se vio relacionada a multitud de factores variantes, según el momento en el que se encontraban los participantes, las situaciones vividas, sus planes de vida, y la receptividad de parte de las personas en su entorno hacia ellos. E1 aludió que al principio tenía más presente el sentido de pertenencia en relación con su universidad anterior, pero describió haber pasado un cambio gradual hasta llegar a desarrollar una mayor percepción de sentido de pertenencia hacia la UZ

ligado a su proceso de desarrollo laboral. Vinculó de forma peculiar el sentir que formaba parte de la UZ al incluirlo como información personal en su currículum y al figurar la UZ en otros documentos personales también. E2, por su parte, lo enlazó más bien con el hecho de conocer y haberse familiarizado con las infraestructuras de la Universidad y de la ciudad.

Fue curioso observar que cuando se les preguntó si les hubiese gustado tener un mentor, es decir, otro alumno que los acompañe, tanto E1 como E2 expresaron que fuera idóneo, a su parecer, tener a un compañero/a que cumpla la función de acompañamiento tanto a nivel de adaptación en el contexto universitario de la UZ como en la adaptación sociocultural al entorno de vida fuera del campus. Si bien E1 indicó no disponer de mentor y expresó que le hubiese gustado tener uno a desde el inicio, cuando recién él empezaba el curso, y que por preferencia personal fuera latino como él, E2 mencionó por su parte que consideraba como suficiente como figuras de mentoreo a la persona que se encargaba de distintas gestiones en su grupo de Erasmus, y también a otra una compañera representante de los estudiantes. No le fueron asignadas a modo personal/individual, pero consideraba sus contribuciones hacia el estudiantado como una forma de acompañamiento.

CAPÍTULO VIII: DISCUSIÓN Y CONCLUSIONES

8.1. DISCUSIÓN Y CONCLUSIONES

Se valoró bastante en este estudio la utilización de la metodología mixta, constatando que la combinación de la encuesta, de la observación participante y análisis de contenido, y de la entrevista resultó crucial por su carácter complementario y también por permitir la triangulación de los resultados obtenidos en cada uno. Dicho procedimiento metodológico resultó importante a la hora de investigar adecuadamente sobre nuestro tema de estudio, tomando en cuenta la complejidad del fenómeno estudiado. Cada uno de los métodos requirió diferentes tipos de análisis para la interpretación de los datos proporcionados, manteniendo el enfoque en las hipótesis y en los objetivos de este trabajo.

Si bien los datos recogidos mediante la encuesta se pudieron utilizar para realizar análisis estadísticos y analizar correlaciones entre las distintas variables, tanto la observación participante y análisis de contenido como la entrevista se destacaron, de por su procedimiento más flexible, en el análisis de la variedad de factores que influyen en ellas e incluso en explorar factores que no se habían contemplado antes.

En relación con las variables de nuestro estudio, cabe recordar otra vez el matiz entre “adaptación” e “integración”, dos conceptos que parecen similares pero a la vez transmiten grados de diferencia en sus connotaciones (véase el capítulo de la introducción de esta tesis doctoral). Que un estudiante internacional se haya adaptado al contexto universitario de la UZ y a su entorno de vida fuera del campus (es decir amoldados o acostumbrados) no significa necesariamente que se sienta integrado (es decir, formar parte), o que sienta que pertenezca.

Por añadidura, siempre permea, de manera bastante sutil, la conciencia extranjera de “*soy de fuera*”, lo cual constituye un constructo u paradigma que se tarda en fundir, dependiendo del grado de adaptación académica, sociocultural o del sentido de pertenencia.

La adaptación académica al contexto universitario de la UZ parece más fácil de evaluar, y en su caso, de mejora, una vez que el estudiante se haya familiarizado con el contexto universitario y se haya apoderado de las herramientas disponibles a nivel de la universidad, y que haya conseguido el acceso a las fuentes de información necesarias y oportunas. En muchas ocasiones, se tratan de estructuras institucionales o administrativas que se pueden consultar en un clic o acudiendo a una oficina. Además, resulta

interesante observar que, como bien resurgió en la investigación con la observación participante y análisis de contenido, es una dificultad que comparten igualmente los estudiantes nativos españoles, sobre todo los de nuevo ingreso.

La adaptación sociocultural conlleva más complejidad al ser muy dinámica y múltiple la variedad de códigos culturales existentes, al igual que el sentido de pertenencia. Se asocian a factores bastantes subjetivos y relativos a cada persona, y se enlaza mucho con vínculos afectivos hacia el círculo externo, lo cual conlleva un gran nivel de variabilidad.

En cuanto a la información recogida durante la observación participante y la entrevista, se muestra la importancia de la formación de una comunidad o red de apoyo, factor en cual se resalta la presencia de dos grupos en relación con los estudiantes internacionales: los compañeros que son estudiantes nativos españoles, que son una fuente de apoyo distinta por su ventaja como nativos que les proporciona más dominio del entorno por formar parte de la cultura nativa además de la ventaja idiomática; y por otra parte, los compañeros que son estudiantes internacionales como ellos y que comparten sus específicas dificultades y necesidades, generando de allí un fuerte vínculo de empatía.

Los factores más destacados identificados mediante los datos recogidos entre los tres métodos recaen sobre todo en la edad, el idioma nativo, la relación docente-estudiante, la relación estudiante internacional-estudiante nativo (compañeros de clase).

8.2. APORTACIONES DEL ESTUDIO

Durante nuestra investigación resaltó bastante la necesidad de la implementación o mejora de actividades educativas y protocolos de acogida adaptados a los estudiantes internacionales. Por otra parte, este estudio facilitó, conforme a los correspondientes objetivos específicos, la identificación de factores claves en la adaptación académica y la adaptación sociocultural de los estudiantes internacionales.

8.3. IMPLICACIONES EDUCATIVAS

En base a las observaciones de Gacel-Ávila (2018), Nguyen (2021) y a los principios de la Magna Charta Universitatum (1988) y de su versión contemporánea (Magna Charta Universitatum, 2020), resulta interesante contemplar los siguientes planteamientos a nivel institucional en cuanto a la

internacionalización, y a la atención y captación de estudiantes internacionales:

- ¿En qué etapa se encuentra el proceso de internacionalización en la UZ, nuestro centro de estudio?
- ¿Qué medidas se están implementando ante los desafíos de la globalización, de la investigación a nivel internacional y de los nuevos retos en el ámbito educativo?
- ¿Cuáles son las recomendaciones y estrategias relevantes para dicho proceso de internacionalización?

Como se pudo observar en la fundamentación teórica de nuestro estudio, fomentar la captación de estudiantado internacional contribuye en gran medida a la expansión de una universidad tanto a nivel interno como externo y en cuanto a visibilidad internacional, e incluso genera beneficios y crecimiento económico para su país de acogida (González 2012; González y Navarro, s.f., Freire, 2017; Magna Charta Universitatum, 1988; OCDE, 2013). Sin embargo, por las particularidades pertenecientes al perfil estudiantil que

representan los estudiantes internacionales, se requiere también cierta preparación y la implementación de medidas específicas y adecuadas para su adaptación e integración (Carrillo Minaburo, 2013).

Además de la fundamentación teórica en base al trabajo de distintos autores que han llevado a cabo investigaciones similares a nuestro estudio, (Almeida et al., 2004; Auxiliadora et al., 2012; Bonilla-Teoyotl et al., 2018; Bustos González, 2016; Bustos González et al., 2016; Cardeñoso-Ramírez et al., 2022), la realización de la presente tesis doctoral supuso un gran trabajo en contacto directo con la población meta, que pudo ser a su vez partícipe activa de las iniciativas de internacionalización, formulando propuestas y sugerencias basadas en sus experiencias vitales, como ha podido resurgir en los datos recogidos en este trabajo. El proceso de realización de la presente tesis doctoral conllevó una intervención notable en dichas iniciativas a nivel institucional, como bien se expuso en este trabajo.

En el procedimiento de recogida de datos, sobre todo de la observación participante y análisis de contenido, de la entrevista realizada, y durante las interacciones en persona con estudiantes internacionales en las actividades formativas de la universidad de Zaragoza (como congresos, conferencias, cursos o actividades transversales), es imprescindible mencionar que en las

inquietudes y propuestas formuladas por el propio estudiantado internacional, resurgió la necesidad urgente de implementar en la UZ un “*Welcome Office*”, es decir un centro especializado dedicado a la atención y al acompañamiento de los estudiantes internacionales, con particular enfoque igualitario a todos estratos de dicha población: sea de procedencia tanto comunitaria como extra comunitaria; europeos como no europeos; participantes de programas de movilidad (Erasmus por ejemplo) como cursando por matrícula ordinaria; becarios como no becarios.

Sugieren también un trato más personal, al notarse en casos generales situaciones de desinformación, sobre todo en estudiantes internacionales recién llegados o con un idioma nativo distinto al español, además de ocurrencias de dificultad de acceso o uso de las plataformas y herramientas de la UZ.

A nivel nacional, en cuanto a avances beneficiosos para la internacionalización, en España se flexibilizaron en el año 2022 las leyes regulando el acceso al empleo para los estudiantes internacionales (Artículo

42 del reglamento de Extranjería 557/2011³⁴), lo cual los estudiantes internacionales apreciaron.

No obstante, consideraron que sería también beneficioso alcanzar que se agilicen los tiempos de tramitación y expedición de los documentos de identidad, procedimiento cuya extensión puede afectar al tiempo preferiblemente dedicado al estudio; sugieren que la UZ, como institución, pueda también involucrarse en ofrecer su respaldo en la tramitación.

Por otra parte, en sus opiniones se transmitió también con bastante importancia la utilidad de disponer, sobre todo para estudiantes de nuevo ingreso, de un programa de mentoreo que ofrezca acompañamiento y atención especializada de parte de compañeros/as voluntarios/as durante los inicios de la estancia de los estudiantes internacionales.

³⁴ ARTÍCULO 42 DEL REGLAMENTO DE EXTRANJERÍA 557/2011 tras la reforma de 16 de Agosto de 2022: (...) La autorización de estancia por estudios obtenida en virtud del artículo 37.1.a) autorizará a trabajar por cuenta propia y ajena, siempre que esta actividad laboral sea compatible con la realización de esos estudios, y se trate de estudios superiores, de una formación reglada para el empleo o destinada a la obtención de un certificado de profesionalidad, o una formación conducente a la obtención de la certificación de aptitud técnica o habilitación profesional necesaria para el ejercicio de una ocupación específica.

Última actualización, publicada el 27/07/2022, en vigor a partir del 16/08/2022.

Vistos los desafíos y los beneficios vinculados con la internacionalización, resulta también de interés comentar estrategias de internacionalización planteadas por diversos autores. La Magna Charta Universitatum (1988): propone los medios siguientes:

- La provisión adecuada de los recursos e instrumentos necesarios
- La selección del profesorado y reglamento de su estatuto
- La preservación de las libertades del alumnado y condiciones favorables a la cultura y formación
- El intercambio recíproco de información y de documentación y la multiplicación de iniciativas comunes

Otros autores proponen también las siguientes medidas.

- Inculcar la cultura de internacionalización en la universidad, sea al alumnado en general (nativo o internacional), a los docentes y al personal administrativo. (Bui et al., 2021)

- Crear titulaciones internacionales (Guía orientativa del Vicerrectorado de Internacionalización de la UZ, 2022)
- Crear o fomentar un ambiente “*English Friendly*” en el contexto universitario (Bui et al., 2021; Sung, 2021)

El Ministerio de Educación, Cultura y Deporte (2015, p.7-10) clasifica sus estrategias de internacionalización en los cuatros ejes a continuación:

- Consolidar un sistema universitario altamente internacionalizado
- Aumentar el atractivo internacional de las universidades
- Promover la competitividad internacional del entorno
- Intensificar la cooperación en educación superior con otras regiones del mundo

Concluyendo con esta reflexión de Nguyen (2021), se observa que los estudiantes internacionales parecen esforzarse más para confrontar barreras idiomáticas, lingüísticas y culturales; con lo cual, se recomienda que sus

compañeros nativos puedan ser proactivos en conectar con ellos, y que las universidades internacionalizadas fomenten, como parte de sus iniciativas de internacionalización, un entorno intercultural sano e inclusivo que promueva interacciones enriquecedoras y deferentes entre estudiantes nativos y estudiantes internacionales, y por qué no, con los docentes y todo miembro de la comunidad universitaria.

En línea con los Objetivos de Desarrollo Sostenible a nivel global (véase la Tabla 2 del capítulo IV de esta tesis, p.55), y para un mundo de igualdad, inclusión y diversidad, la cultura de la paz y de la buena convivencia empieza en nuestros centros educativos.

8.4. LIMITACIONES DEL ESTUDIO

Algunos de los problemas que surgieron durante el proceso de realización de esta tesis doctoral han sido, en los muy inicios, la falta de datos precisos y estratificados sobre la muy variada población que representada por los estudiantes internacionales.

Por otra parte, nos encontramos también con la dificultad de contacto con dicha población, al resultar de carácter muy disperso y esparcido entre las diferentes carreras de Grado, de Máster y de Doctorado.

Otra dificultad notable ha sido el arduo proceso de solicitud de aprobación por el departamento de protección de datos y después por el Comité de Ética de la Investigación de la Comunidad Autónoma de Aragón (CEICA), proceso en el cual surgió también la información de restricción de la difusión de las encuestas a través de las listas de correos de los estudiantes, lo cual alargó bastante el proceso de recogida de datos y el tamaño de la población alcanzada.

En tercer lugar, resultó también complejo agrupar los cuestionarios para cada una de las variables de las encuestas debido al número importante de preguntas que generó. Con lo cual, además de la restricción de acceso a la población y la consiguiente difusión, hubo necesidad de reestructurar dichas encuestas y combinar las variables por prioridad de relación y de objetivos. Con lo cual, en vez de 4 cuestionarios con las variables *adaptación académica*, *adaptación sociocultural*, *sentido de pertenencia*, y *estrategias de aprendizaje* (Díaz-García et al., 2023; Gargallo et al., 2014), combinados de dos en dos, se descartó la variable *estrategia de aprendizaje* y se constituyó la encuesta final con las tres variables restantes.

8.5. NUEVAS LÍNEAS DE INVESTIGACIÓN

La presente investigación se ha centrado sobre todo en estudiantes internacionales recibidos en la Universidad de Zaragoza (“estudiantes IN”). En futuras investigaciones, resultaría también de valor llevar a cabo investigaciones sobre estudiantes de la Universidad de Zaragoza que salen a estudiar fuera, por motivos de estancia, de intercambio, que en este caso serían “estudiantes OUT”; más específicamente, nativos españoles que salgan del territorio español por razones académicas.

Por otra parte, resultaría también muy interesante investigar sobre situaciones de violencia cultural dentro del aula en cuanto a la adaptación sociocultural.

Además, otra posible línea de estudio sería un estudio comparativo acerca de la adaptación académica al contexto universitario, la adaptación sociocultural al entorno de vida fuera del campus, y el sentido de pertenencia al contexto universitario y al entorno de vida fuera del campus, entre estudiantes nativos españoles y estudiantes internacionales de la misma universidad.

REFERENCIAS

Abdullah, M., Adebayo, A., y Talib, A. (2015). Relationship between Demographic Factors, Social Support and Sociocultural Adjustment among International Post Graduate Students in a Malaysian Public University. *Journal Of Educational And Social Research*, 5(2), 87. Retrieved from <https://www.mcser.org/journal/index.php/jesr/article/view/6561/6287>

Agudelo Viana, L. G., & Aigner Aburto, J. M. (2008). Diseños de investigación experimental y no-experimental. Recuperado 12 de julio de 2024, de <https://bibliotecadigital.udea.edu.co/handle/10495/2622>

Alegre Brítez, M. A. y Kwan Chung, C. K. (2022) Fundamentación Metodológica del Grupo Focal en la Educación Superior. *Revista de Análisis y Difusión de Perspectivas Educativas y Empresariales*, 2 (4): 73-80, <https://doi.org/10.56216/radee02202>

Alesina, L., Bertoni, M., Mascheroni, P., Moreira, N., Picasso, F., Ramírez, J., & Rojo, V. (s. f.). Metodología de la investigación en Ciencias Sociales.

Allen, K.-A., Arslan, G., Craig, H., Arefi, S., Yaghoobzadeh, A., y Sharif Nia, H. (2021). The psychometric evaluation of the sense of belonging instrument

(SOBI) with Iranian older adults. *BMC Geriatrics*, 21(1), 211.

<https://doi.org/10.1186/s12877-021-02115-y>

Almeida, L. S., Soares, A. P., y Freitas, A. C. (2004). INTEGRACIÓN Y ADAPTACIÓN ACADÉMICA EN LA UNIVERSIDAD: ESTUDIO CONSIDERANDO LA TITULACIÓN Y EL SEXO] (Vol. 11, pp. 1138-1663).

Anguera, M.T. (2003). La metodología selectiva en la Psicología del Deporte. En A. Hernández Mendo (Coord.), *Psicología del Deporte* (Vol. 2). Metodología (p. 74-96). Buenos Aires: Efdeportes (www.efdeportes.com). [I.S.B.N. 987-43-6355-x]

Anguera, M. T., y Hernández Mendo, A. (2014). Metodología observacional y psicología del deporte: Estado de la cuestión. *Revista de Psicología del Deporte*, 23(1), 103-109.

Auxiliadora, M. a, Ciges, S., Ferrández, R., Odet, B., y García, M. (2012). Escuela intercultural inclusiva: Estudio de caso sobre procesos de autoevaluación An Inclusive Intercultural School: Case Study of Self-evaluation Processes. 358, 153-173.

Baker, R. W., y Siryk, B. (1989). The Student Adaptation to College Questionnaire (SACQ).

Basabe, A. Z. N., y Páez, D. (s. f.). ADAPTACIÓN DE LOS INMIGRANTES EXTRANJEROS EN ESPAÑA: SUPERANDO EL CHOQUE CULTURAL.

Baumeister, R. F., y Leary, M. R. (1995). The need to belong: Desire for interpersonal attachments as a fundamental human motivation. *Psychological Bulletin*, 117(3), 497-529. <https://doi.org/10.1037/0033-2909.117.3.497>

Bermudez, D. (2023, 21 diciembre). Más que un trabajo: La importancia del sentido de pertenencia en las organizaciones. *Great Place To Work*. Recuperado 17 de julio de 2024, de <https://blog.greatplacetowork.com.ar/blog/m%C3%A1s-que-un-trabajo-la-importancia-del-sentido-de-pertenencia-en-las-organizaciones>

Berry, J. W. (2005). Acculturation: Living successfully in two cultures. Special Issue: Conflict, negotiation, and mediation across cultures: highlights from the fourth biennial conference of the International Academy for Intercultural Research, 29(6), 697-712. <https://doi.org/10.1016/j.ijintrel.2005.07.013>

BOE-A-2011-7703 Real Decreto 557/2011, de 20 de abril, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley Orgánica 4/2000, sobre derechos y libertades de los extranjeros en España y su integración social, tras su reforma por Ley Orgánica 2/2009. (s. f.).

<https://www.boe.es/buscar/act.php?id=BOE-A-2011-7703>

Bonilla-Teoyotl, C., Velasco-Matus, P., Cataneo, N., Galván, L., González-Jimarez, A., y De Vicente García, D. (2018). LA ADAPTACIÓN SOCIOCULTURAL Y SUS CORRELATOS EN UNA MUESTRA MEXICANA (pp. 223-243).

Bui, H. T. N., Selvarajah, C., & Vinen, D. G. (2021). The role of student-university value alignment in international student acculturation in Australia. *International Journal of Intercultural Relations*, 84, 142-154.
<https://doi.org/10.1016/j.ijintrel.2021.07.009>

Bustos González, R. A. (2016). *Estrategias de adaptación académica en estudiantes inmigrantes de establecimientos de enseñanza básica y media en la ciudad de Arica*. TDX (Tesis Doctorals en Xarxa).
<http://www.tdx.cat/handle/10803/394059>

Bustos González, R. A., Gairín Sallán, J., y Universitat Autònoma de Barcelona. Departament de Pedagogia Aplicada. (2016). *Estrategias de*

adaptación académica en estudiantes inmigrantes de establecimientos de enseñanza básica y media en la ciudad de Arica. En TDX (Tesis Doctorals en Xarxa). Universitat Autònoma de Barcelona.

<http://www.tdx.cat/handle/10803/3940592dic.a06>

Cáceres, P. (2003). ANÁLISIS CUALITATIVO DE CONTENIDO: UNA ALTERNATIVA METODOLÓGICA ALCANZABLE. *Redalyc.org*.

<http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=171018074008>

Canada (2012), International Education: a Key Driver of Canada's Future Prosperity, Advisory Panel on Canada's International Education Strategy Final Report, Canada.

Cardeñoso-Ramírez, O., Larruzea-Urkixo, N., y Bully-Garay, P. (2022). Adaptation to the spanish university context and psychometric properties of the MSLQ: contributions to the measurement and analysis of gender differences of self-regulated learning. *Anales de Psicología*, 38, 295-306.

Carrillo Minaburo, L. E. (2013, 1 mayo). Conocer los factores que intervienen en el desarrollo de los siete vectores de Arthur W. Chickering en el estudiante universitario. Recuperado 12 de julio de 2024, de <https://repositorio.tec.mx/handle/11285/619565>

Castañer, M., Camerino, O., y Anguera Argilaga, M. T. (2013). Métodos mixtos en la investigación de las ciencias de la actividad física y el deporte Métodos mixtos en la investigación de las ciencias de la actividad física y el deporte Mixed Methods in the Research of Sciences of Physical Activity and Sport. 2013. [https://doi.org/10.5672/apunts.2014-0983.es.\(2013/2\).112.01](https://doi.org/10.5672/apunts.2014-0983.es.(2013/2).112.01)

Castro, S. (s. f.). Organización y Métodos de Investigación. TOMi.Digital. https://tomi.digital/es/26730/organizacion-y-metodos-de-investigacion?utm_source=google&utm_medium=seo

Castro Solano, A. (2011). ESTRATEGIAS DE ACULTURACIÓN Y ADAPTACIÓN PSICOLÓGICA Y SOCIOCULTURAL DE ESTUDIANTES EXTRANJEROS EN LA ARGENTINA*. [https://doi.org/10.5672/apunts.2014-0983.es.\(2013/2\).112.01](https://doi.org/10.5672/apunts.2014-0983.es.(2013/2).112.01)

Cherry, K. (2023, 6 abril). How to Increase Your Sense of Belonging. *Verywell Mind*. Recuperado 15 de julio de 2024, de <https://www.verywellmind.com/what-is-the-need-to-belong-2795393>

Chickering, A. W. (1969). Education and identity. San Francisco: Jossey-Bass.

Chickering, A. W. & Gamson, Z. (1987). Seven principles for good practice in undergraduate education. *AAHE Bulletin*, 39, 3-7.

Chickering, A. & Reisser, L. (1993). *Education and identity*. San Francisco: Jossey-Bass.

Cliniciu, A. I. (2013). Adaptation and Stress for the First Year University Students. *Procedia - Social and Behavioral Sciences*, 78, 718-722.
<https://doi.org/10.1016/j.sbspro.2013.04.382>

Corti, A. M., Oliva, D. L., & De La Cruz, S. (2014). La internacionalización y el mercado universitario. https://www.scielo.org.mx/scielo.php?pid=S0185-27602015000200003&script=sci_abstract&tlng=es

De Luca, S., Bobowik M, Basabe N. (2011). Sociocultural adaptation of Brazilian immigrants in the Basque Country: Well-being and acculturation. *International Journal of Social Psychology*. 2011;26(2):275-294.
doi:10.1174/021347411795448983

De Luca, S. G. P., y Telletxea, S. (2018). Choque y adaptación sociocultural una visión en espejo: Vascos y brasileños.
<https://doi.org/10.11144/Javeriana.upsy16-5.casv>

De Wit, H. (2019). Internationalization in Higher Education, a Critical Review. *SFU Educational Review*, 12, 9-17.

<https://doi.org/10.21810/sfuer.v12i3.1036>

Díaz-García, A., Garcés-Delgado, Y., y Feliciano-García, L. (2023). Estrategias de aprendizaje y rendimiento académico en el alumnado universitario.

Revista de Estudios e Investigación en Psicología y Educación, 10, 15-37.

<https://doi.org/10.17979/reipe.2023.10.1.9499>

Dominguez-Lara, S., Prada-Chapoñan, R., y Gravini-Donado, M. (2021).

Estructura interna del Student Adaptation to College Questionnaire (SACQ) en universitarios de primer año. *Educación Médica*, 22, 335-345.

<https://doi.org/10.1016/j.edumed.2019.06.004>

Estudios de Doctorado RD 576/2023 Universidad de Zaragoza. (s. f.). Portal

de Transparencia Universidad de Zaragoza. Recuperado 16 de julio de

2024, de <https://portaltransparencia.unizar.es/estudios-doctorado>

European Commission (2013), Immigration of International Students to the EU, European Migration Network Study 2012, European Commission.

European Higher Education. (s. f.). European Higher Education Area and Bologna Process. <https://ehea.info/>

Fairlie Reinoso, A. (2021). Algunos determinantes de la movilidad estudiantil universitaria de los países andinos. *Dialnet*.
<https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=7895329>

Fairlie, A., Portocarrero, J. y Herrera, E. (2021): “Desafíos de digitalización para la internacionalización de la educación superior en los países de la Comunidad Andina”, *Documentos de Trabajo*, nº 46 (2ª época), Madrid, Fundación Carolina.

Fenoll-Brunet, M. R. (2016). El concepto de internacionalización en enseñanza superior universitaria y sus marcos de referencia en educación médica. *Educación Médica*, 17(3), 119-127.
<https://doi.org/10.1016/j.edumed.2016.07.002>

Freire, A. (2017, 28 noviembre). La importancia de los estudiantes internacionales. *LA NACIÓN*. <https://www.lanacion.com.ar/opinion/la-importancia-de-los-estudiantes-internacionales-nid2086227/>

Gacel-Avila, J. (2018). Estrategias de internacionalización de la Educación Superior: implementación, evaluación y rankings. *ResearchGate*.
https://www.researchgate.net/publication/328107086_Estrategias_de_internacionalizacion_de_la_Educacion_Superior_implementacion_evaluacion_y_rankings

García Ruiz, M. R. (2006). Las competencias de los alumnos universitarios: Revista Interuniversitaria de Formación del Profesorado, 20(3),253-269. *Redalyc.org*. <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=27411311013>

Gargallo, B., Suárez-Rodríguez, J. M., y Pérez-Pérez, C. (2014). El cuestionario CEVEAPEU. Un instrumento para la evaluación de las estrategias de aprendizaje de los estudiantes universitarios. RELIEVE - *Revista Electrónica de Investigación y Evaluación Educativa*, 15(2).
<https://doi.org/10.7203/relieve.15.2.4156>

Global Affairs (G.A.) Canada. (2017, 20 diciembre). ARCHIVED - Advisory Panel on Canada's International Education Strategy Final Report. GAC.
<https://www.international.gc.ca/education/report-rapport/strategy-strategie/index.aspx?lang=eng>

Gonzalez Camacho, M. C., & Navarro Moret, V. (s. f.). LA CONVERGENCIA EUROPEA. <https://www.uco.es/~ed1alcaj/polieduca/dmpe/grupo49.htm>

Gonzales Miñan, M. del C. (2012). *La autoeficacia docente colectiva del profesorado universitario* [Tesis doctoral]. Universidad de Zaragoza.

Greischel, H., Noack, P., y Neyer, F. J. (2019). Finding Myself Abroad: Adolescent Identity Processes and Sociocultural Adaptation During Intercultural Transitions. *Journal of Cross-Cultural Psychology*, 50(4), 594-614. <https://doi.org/10.1177/0022022119831785>

Guía Orientativa del Vicerrectorado de Internacionalización (2022). Unizar.es. Recuperado el 25 de julio de 2024, de https://internacional.unizar.es/sites/internacional.unizar.es/files/archivos/pdf/guia_orientativa_dobles_titulaciones_internacionales_0.pdf

Hagerty, B. M., Lynch-Sauer, J., Patusky, K. L., Bouwsema, M., & Collier, P. (1992). Sense of belonging: a vital mental health concept. *Archives of psychiatric nursing*, 6(3), 172-177. [https://doi.org/10.1016/0883-9417\(92\)90028-h](https://doi.org/10.1016/0883-9417(92)90028-h)

Hagerty, B., y Patusky, K. (1995). Developing a Measure Of Sense of Belonging. *Nursing research*, 44, 9-13. <https://doi.org/10.1097/00006199-199501000-00003>

Hagerty, B. M., y Williams, N. A. (1999). The Effects of Sense of Belonging, Social Support, Conflict, and Loneliness on Depression. *Nursing Research*, 48(4), 215-219. <https://doi.org/10.1097/00006199-199907000-00004>

Huairé Inacio, E. J., Marquina-Luján, R. J., & Horna-Calderón, V. E. (2019). Autoconcepto y adaptación a la vida académica en estudiantes ingresantes universitarios. *Horizonte de la Ciencia*, 9(17). <https://doi.org/10.26490/uncp.horizonteciencia.2019.17.511>

Huang, Y. T. (2015). *La enseñanza del español en Taiwán: La importancia del bloque cultural en los planes de estudio y el desarrollo de la competencia comunicativa intercultural (2009-2014)* [Universidad de Valladolid]. <https://doi.org/10.35376/10324/16022>

Iglesias, J., Ares, A., Rodríguez-Calles, L., Estrada Villaseñor, C., Barciela, S., Manuel, J., Cañadas-Romero, M. A., & Pardo-Carrascal, A. (2021). «Lo que esconde el sosiego» Prejuicio étnico y relaciones de convivencia entre nativos e inmigrantes en barrios populares.

INE - Instituto Nacional de Estadística. (s. f.). *Glosario de conceptos*. INE. <https://www.ine.es/DEFIne/es/concepto.htm?c=5365>

Internacional [Universidad de Zaragoza]. (s. f.). Estadísticas. Internacional - Universidad de Zaragoza.

<https://internacional.unizar.es/general/estadisticas>

Internacional [Universidad de Zaragoza]. (s. f.-b). Oficinas de Relaciones Internacionales. Internacional - Universidad de Zaragoza.

<https://internacional.unizar.es/oficinas-de-relaciones-internacionales>

Iván-Baragaño, I., Ardá, A., Anguera, M. T., Losada, J. L., y Maneiro, R. (2023). Future horizons in the analysis of technical-tactical performance in women's football: A mixed methods approach to the analysis of in-depth interviews with professional coaches and players. *Frontiers in Psychology*, 14.

<https://www.frontiersin.org/journals/psychology/articles/10.3389/fpsyg.2023.1128549>

Kawulich, B. B. (2005, mayo). La observación participante como método de recolección de datos. *FQS - Forum Qualitative Sozialforschung / Forum: Qualitative Social Research*. <https://www.qualitative-research.net/index.php/fqs/article/view/466/998>

Knight, J. (2004). Internationalization Remodeled: Definition, Approaches, and Rationales. *Journal of Studies in International Education*, 8(1), 5-31.
<https://doi.org/10.1177/1028315303260832>

López Paz, P. M., Gallegos Copa, S., Vilca Colquehuanca, G. L., y López Cueva, M. A. (2018). Estrategias de aprendizaje en estudiantes universitarios de ciencias sociales: Un estudio empírico en la escuela profesional de sociología UNAP. *Comuni@cción*, 9, 35-47.

Magna Charta Universitatum 1988. (s. f.). <https://www.magna-charta.org/magna-charta/en/magna-charta-universitatum/mcu-1988>

Magna Charta Universitatum 2020. (s. f.). <https://www.magna-charta.org/magna-charta-universitatum/mcu2020>

Martinez, F. J. (2018, 12 marzo). Etnografía: observación participante y diario de campo. *CCCD Sitio de información y desarrollo*.
<https://cccd.es/etnografia-observacion-participante-y-diario-de-campo/>

Martínez Borba, V. (2023). Técnicas cualitativas de investigación: uso de grupos focales [*Diapositivas*]. Seminario Específico Programa de Doctorado Universidad de Zaragoza.

Martínez Godínez, V. L. (2013). Métodos, técnicas e instrumentos de investigación. Recuperado de <https://www.guao.org/sites/default/files/portafolio%20docente/M%C3%A9todos%20t%C3%A9cnicas%20e%20instrumentos%20de%20investigaci%C3%B3n.pdf> [25 de julio de 2024]

Ministerio de Educación Cultura Deporte. Secretaría General de Universidades (2015). Estrategia para la Internacionalización de las Universidades Españolas 2015-2020. www.mecd.gob.es

Ministerio de Universidades. (s. f.). Movilidad de estudiantes internacionales. Recuperado 17 de julio de 2024, de https://estadisticas.universidades.gob.es/jaxiPx/Datos.htm?path=/Universitaria/Internacionalizacion/2022/Estudiantes_Internacionales//10/&file=Entrada_Univ.px

Ministerios de Universidades (2023). Datos y cifras del Sistema Universitario Español - Publicación 2022-2023. 2023. Subdirección General de Actividad Universitaria Investigadora de la Secretaría General de Universidades. https://www.universidades.gob.es/wp-content/uploads/2023/04/DyC_2023_web_v2.pdf

Moeller, R. W., Seehuus, M., y Peisch, V. (2020). Emotional Intelligence, Belongingness, and Mental Health in College Students. *Frontiers In Psychology*, 11. <https://doi.org/10.3389/fpsyg.2020.00093>

Navamuel, J. (2023, 19 abril). Análisis de datos cualitativos: qué es y su importancia. Análisis de Datos Cualitativos: Qué Es y Su Importancia. <https://www.incentro.com/es-ES/blog/analisis-de-datos-cualitativos>

Ninacuri Tipantasig, J. R., Barcenez Naranjo, G. C., López Núñez, H. R., Flores Hidalgo, M. D., y Calero López, R. D. L. (2023). Estrategias de aprendizaje y desempeño académico. Religación. *Revista de Ciencias Sociales y Humanidades*, 8(37), e2301075.

Nguyen, T. T. T. (2021). Language and intercultural peer interactions: Vietnamese students in Taiwan's bilingual academic settings. *International Journal of Intercultural Relations*, 84, 86-94. <https://doi.org/10.1016/j.ijintrel.2021.07.007>

Oficinas de relaciones internacionales. (s. f.). Internacional - Universidad de Zaragoza. <https://internacional.unizar.es/oficinas-de-relaciones-internacionales>

Oficina Verde de la Universidad de Zaragoza. (2022, 24 enero). Agenda 2030. Oficina Verde. Recuperado 1 de agosto de 2022, de [https://oficinaverde.unizar.es/agenda-2030#:~:text=Los%20Objetivos%20de%20Desarrollo%20Sostenible%20\(ODS\)%20son%3A,todas%20en%20todas%20las%20edades](https://oficinaverde.unizar.es/agenda-2030#:~:text=Los%20Objetivos%20de%20Desarrollo%20Sostenible%20(ODS)%20son%3A,todas%20en%20todas%20las%20edades)
<https://doi.org/10.46652/rgn.v8i37.1075>

Pérez Ayala, M. (2016). Estudio exploratorio-descriptivo sobre las consideraciones bioéticas presentes en la intervención a personas con discapacidad psiquiátrica en los Hospitales de Día de la Región del Maule. *Acta Bioethica*, 22(2), 303-314. <https://doi.org/10.4067/s1726-569x2016000200017>

Pillow, D. R., Malone, G. P., y Hale, W. J. (2015). The need to belong and its association with fully satisfying relationships: A tale of two measures. *Personality and Individual Differences*, 74, 259-264. <https://doi.org/10.1016/j.paid.2014.10.031>

Piñuel Raigada, J. L. (2002). Epistemología, metodología y técnicas del análisis de contenido. *Estudios de sociolingüística*. 3(1), 1-42.

Poleo, G. (2011). Análisis de las interacciones en un grupo de discusión asíncrono durante el desarrollo de un foro mediado por la web en un

contexto educativo universitario. *Revista de Investigación*, 35(73), 267-290.

Recuperado en 11 de julio de 2024, de

http://ve.scielo.org/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1010-29142011000200013&lng=es&tlng=es.

<https://doi.org/10.3390/ejihpe12050035>

Pontificia Universidad Javeriana. (s. f.). Adaptación universitaria - Vida universitaria. <https://www.javeriana.edu.co/medio-universitario/adaptacion-universitaria>

Real Academia Española y Asociación de Academias de la Lengua Española: *Diccionario panhispánico de dudas (DPD)* [en línea], <https://www.rae.es/dpd/adaptar>, 2.^a edición (versión provisional). [Consulta: 17/07/2024].

Real Academia Española y Asociación de Academias de la Lengua Española: *Diccionario panhispánico de dudas (DPD)* [en línea], <https://www.rae.es/dpd/integrar>, 2.^a edición (versión provisional). [Consulta: 17/07/2024].

Reyes Baños, F. (2010, 26 mayo). Los 7 vectores de desarrollo de Chickering y Reisser. *Periplos en red*.

<https://periplosenred.blogspot.com/2010/05/los-7-vectores-de-desarrollo-de.html>

Rodríguez González, M. S., Tinajero Vacas, C., Guisande Couñago, M. A., & Páramo Fernández, M. F. (2012). The Student Adaptation to College Questionnaire (SACQ) for Use with Spanish Students. *Psychological Reports*, 111(2), 624-640. <https://doi.org/10.2466/08.10.20.pr0.111.5.624-640>

Ros Martínez de Lahidalga, I. (2014). El sentimiento de pertenencia de los estudiantes por curso y género en una cooperativa escolar de trabajo asociado. *Dialnet*.
<https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=4859829>

Rosado Millán, M. J. (2022, 10 octubre). La finalidad de la metodología cualitativa. *Fundación iS+D*. <https://isdfundacion.org/2018/09/26/la-finalidad-de-la-metodologia-cualitativa/#:~:text=La%20metodolog%C3%ADa%20cualitativa%20permite%20profundizar,que%20una%20parte%20del%20mismo.>

Sánchez-Martín, M., Pedreño Plana, M., Ponce Gea, A. I., & Navarro-Mateu, F. (2023). <p>And, at first, it was the research question. . . The PICO, PECO, SPIDER and FINER formats [Y, al principio, fue la pregunta de investigación

... Los formatos PICO, PECO, SPIDER y FINER] </p> *Espiral*, 16(32), 126-136. <https://doi.org/10.25115/ecp.v16i32.9102>

Soto Recio, J. M., Suárez Domínguez, J. L., & Navarro Martínez, S. I. (2023). Sentido de pertenencia en estudiantes universitarios foráneos. *Revista Argentina de Estudios de Juventud*, 17, e074. <https://doi.org/10.24215/18524907e074>

Sung, C. C. M. (2021). Identities and Language Use across Contexts in a Multilingual University in Hong Kong: A Filipina International Student's Narrativized Account. *Journal of Language Identity & Education*, 1-16. <https://doi.org/10.1080/15348458.2021.1994406>

Universidad Autónoma de Chiapas. (s. f.). ¿Qué es la Movilidad Estudiantil? Recuperado 25 de julio de 2024, de <https://sari.unach.mx/index.php/movilidad/4-movilidad#:~:text=La%20movilidad%20es%20la%20posibilidad,como%20alumno%20de%20la%20UNACH>

Valenti, G. D., Magnano, P., y Faraci, P. (2022). Evaluating the Dimensionality of the Sociocultural Adaptation Scale in a Sample of International Students Sojourning in Los Angeles: Which Difference between Eastern and Western Culture? *European Journal of Investigation in*

Health, Psychology and Education, 12(5), 465-477.

<https://doi.org/10.3390/ejihpe12050035>

Van De Vijver, F., y Poortinga, Y. (1982). Cross-cultural generalization and universality. *Journal of Cross-Cultural Psychology*, 13(4), 387-408.

<https://doi.org/10.15359/prne.16-32.1>

Veiman Echeverría, M., Nowakowski, J., y Rojas Carballo, F. (2018). Buscando pertenecer: Estudiantes latinos de primera y segunda generación en la Universidad de Purdue, Indiana. *Perspectivas Rurales Nueva Época*, 16(32), 11-21. <https://doi.org/10.15359/prne.16-32.1>

Villarreal-Fernández, J. E. (2023, 31 julio). Adaptación y validación del Cuestionario de Evaluación de las Estrategias de Aprendizaje de los Estudiantes Universitarios (CEVEAPEU) en Universitarios Colombianos. *Revista UNIMAR*, 41(2), 80-97.

<https://doi.org/10.31948/rev.unimar/unimar41-2-art5>

Walker, L.O., L Avant, K.C. (1988). *Strategies for theory construction in nursing* (2nd ed.). Connecticut: Appleton-Century-Crofts.

Ward, C. A., Bochner, S., Furnham, A., y Ward, C. (2008). *The psychology of culture shock* (2. ed. [upd.], repr). Routledge.

Ward, C., y Kennedy, A. (1999a). The measurement of sociocultural adaptation. *International Journal of Intercultural Relations*, 23(4), 659-677. [https://doi.org/10.1016/S0147-1767\(99\)00014-0](https://doi.org/10.1016/S0147-1767(99)00014-0)

Ward, C., y Kennedy, A. (1999b). The measurement of sociocultural adaptation. *International Journal of Intercultural Relations*, 23(4), 659-677. [https://doi.org/10.1016/S0147-1767\(99\)00014-0](https://doi.org/10.1016/S0147-1767(99)00014-0)

Wilson, J. K. (2013). Exploring the Past, Present, and Future of Cultural Competency Research: The Revision and Expansion of the Sociocultural Adaptation Construct.

Wilson, J., Ward, C., Fetvadjiev, V., y Bethel, A. (2017). Measuring Cultural Competencies: The Development and Validation of a Revised Measure of Sociocultural Adaptation. *Journal of Cross-Cultural Psychology*, 48, 1475-1506. <https://doi.org/10.1177/0022022117732721>

Wilson, J., Ward, C., Fetvadjiev, V. H., y Bethel, A. (2018). Revised Sociocultural Adaptation Scale [Dataset]. <https://doi.org/10.1037/t68673-000>

Zlobina, A., Basabe, N., Paez, D., y Furnham, A. (2006). Sociocultural adjustment of immigrants: Universal and group-specific predictors. *International Journal of Intercultural Relations*, 30(2), 195-211. <https://doi.org/10.1016/j.ijintrel.2005.07.005>

APÉNDICES

APÉNDICE A: OBSERVACIÓN PARTICIPANTE Y ANÁLISIS DE CONTENIDO - ACTIVIDADES REALIZADAS EN CONTACTO CON LA POBLACIÓN META

A continuación, conforme lo indicamos en los apartados relacionados con la observación participante y el análisis de contenido, presentamos las memorias de actividades realizadas para los estudiantes internacionales durante los cursos académicos 2021-2023, 2022-2023 y 2023-2024. Por motivos de privacidad y confidencialidad, se han omitido algunos nombres en ciertos apartados.



MEMORIA DE ACTIVIDADES DE LA COMUNIDAD DOCTORANDA INTERNACIONAL DE LA UNIVERSIDAD DE ZARAGOZA

(PROYECTO "IBERUS CONNECT"- DEL CONSORCIO CAMPUS IBERUS)

Curso 2021-2022

A la atención de la Escuela de Doctorado de la Universidad de Zaragoza:

Les escribimos Jobénia Ayoko Ekoue, Jorge Díaz Castillo (embajadores de los doctorandos internacionales) y Claudia Sánchez Rocha (representante del programa de mentoreo) nombrados en dichas funciones por Campus Iberus y trabajando bajo la coordinación de Carmen Ramón Puertas (equipo de internacionalización de dicho consorcio).

Desde Campus Iberus se ha lanzado el proyecto Iberus Connect, cuyo objetivo es crear y fortalecer la comunidad doctoranda internacional en cada una de las cuatro Universidades de dicho consorcio (Lleida, Navarra, La Rioja, y la que nos corresponde, la Universidad de Zaragoza). Dentro de este marco, como embajadores y mentores, organizamos actividades de intercambio académico y de acompañamiento de los doctorandos internacionales.

Como parte del proyecto Iberus Connect, en la Universidad de Zaragoza se han realizado hasta el momento cinco encuentros que se describen a continuación:

- **Viernes 12 de noviembre 2021**

Jornada de Acogida "PhD: Let's Break The Ice".

Los asistentes se presentaron y establecieron nuevos lazos. Se aprovechó la ocasión para indagar sus necesidades de cara a futuros encuentros. Después de la reunión se acudió a un encuentro informal en un lugar de ocio.

- **Viernes 19 de noviembre 2021**

Tuvo lugar una entrevista por parte de Jorge Domec a los Embajadores Jobénia Ayoko Ekoue y Jorge Díaz, realizada en el programa CUM LAUDE de Radio Unizar, que se difundió también a través de sus redes sociales.

- **Jueves 27 de enero 2022**

Sesión de seguimiento entre mentores y sus mentorizados

En esta sesión se comentaron cuestiones relativas al desarrollo del Programa de Mentoría, enfatizando las necesidades de los doctorandos internacionales, problemas comunes, experiencia de los mentores en esta actividad, etc.

- **Jueves 24 de marzo de 2022**

Intercambio de recursos académicos y bibliográficos

Moderada por la mentora Claudia Sánchez Rocha, consistió en una reunión destinada a todos los doctorandos de la Universidad de Zaragoza (aunque con especial atención a los de procedencia internacional) con el objetivo de informarles acerca de recursos académicos y bibliográficos abiertos a

su disposición para acometer de manera ética y accesible su investigación.

Acudieron un total de 18 estudiantes de doctorado.

En el diálogo se abordaron, esencialmente, temas referidos al uso de diferentes recursos académicos como las bases de datos, gestores bibliográficos e índices de revistas, adicionales al catálogo de la Biblioteca de la Universidad de Zaragoza (BUZ). Dichos recursos tienen una importancia crucial para el desarrollo de investigaciones rigurosas.

Mantener discusiones en torno a estos temas permite por un lado compartir recursos académicos, reconocer sus ventajas y desventajas, ahondar en temas relacionados con la ética investigadora y, en general, fomentar el diálogo para formar una comunidad que discuta temas transversales a todos los programas desde una óptica interdisciplinaria. De este modo, se intensifican las relaciones entre todos y todas las doctorandas y en general de la comunidad universitaria.

- **Jueves 21 de abril de 2022**

Seminario interdisciplinar

El objetivo de este seminario fue crear un espacio de socialización en el

que sea posible presentar nuestras investigaciones en un ambiente de colaboración y ayuda mutua. Esto es fundamentalmente importante, puesto que muchas veces se necesita esperar a un congreso o conferencia a nivel institucional para exponerlo, mientras que en la propia comunidad de doctorandos se pueden llevar a cabo ponencias por y para doctorandos, con la ventaja de encontrar colaboradores, desarrollar habilidades comunicativas y exponer ante un público interdisciplinario.

Esperamos que el seminario pueda ser realizado periódicamente, contando con la participación de más estudiantes y así fortalecer la comunidad de doctorandos de la Universidad de Zaragoza, es decir, crear una vinculación institucional.

En el encuentro interdisciplinar se presentaron los avances de las tesis de cada ponente y posteriormente hubo una sesión de preguntas y respuestas en relación con su investigación y con el doctorado en general.

Al seminario asistieron:

5 ponentes del área de ciencias e ingeniería

- A. Daza García- Doctorado en Matemáticas (Presencial)
- A. Filsouf- Doctorado en Ingeniería Química (Presencial)
- J. Guío Martínez- Doctorado en Bioquímica y Biología Molecular (Presencial)
- C. Meyer Salomón- Doctorado en Energías Renovables y Eficiencia Energética (Online)
- J. R. Jaimes Becerra- Doctorado en Derechos Humanos y Libertades Fundamentales (Online)

15 asistentes presenciales

23 asistentes online via Instagram

2 asistentes online via Google Meet

Se espera que el seminario pueda ser realizado mensualmente, y se prevé una nueva sesión el próximo 19 de mayo 2022 (tentativamente).

Como equipo organizador de las actividades del proyecto Iberus Connect, los Embajadores mantendrán una comunicación constante con la Escuela de Doctorado con la intención de dar a conocer los intereses, necesidades

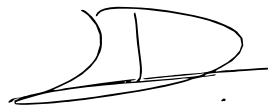
y preocupaciones de dicha comunidad, así como las actividades que giran en torno a ello y que permitan construir una comunidad de doctorandos en diálogo permanente.

Han firmado,

Jobénia Ayoko Ekoue (Embajadora)



Jorge Díaz Castillo (Embajador)



Claudia Sánchez Rocha (Mentora)

En Zaragoza, el 27 de Abril de 2022



CAMPUS DE EXCELENCIA INTERNACIONAL
DEL VALLE DEL EBRO



Escuela
de Doctorado
Universidad Zaragoza



MEMORIA DE ACTIVIDADES DE LA COMUNIDAD DOCTORANDA INTERNACIONAL DE LA UNIVERSIDAD DE ZARAGOZA

(PROYECTO "IBERUS CONNECT"- DEL CONSORCIO CAMPUS IBERUS)

Curso 2022-2023

Autores: Jobénia Ayoko Ekoue

Jorge Guío Martínez

La presente memoria tiene como propósito, dentro del marco del proyecto Iberus Connect, una iniciativa del consorcio Campus Iberus, la presentación del resumen de actividades organizadas entorno a las iniciativas de internacionalización de la Universidad de Zaragoza, entre otros la acogida y la atención dirigida a los doctorandos internacionales que vienen a realizar su doctorado en dicha universidad, precisamente acerca de la creación y el desarrollo de la comunidad doctoranda internacional Iberus Connect, una estructura de apoyo y de networking destinada a dichos doctorandos.

El consorcio Campus Iberus reúne a cuatro universidades (Lleida, Navarra, La Rioja, y la que nos corresponde, la Universidad de Zaragoza). En cada una de ellas se desempeña el proyecto Iberus Connect, que ofrece un programa de mentoreo en el que doctorandos voluntarios ofrecen a nivel personal un acompañamiento académico, social y cultural a otros doctorandos que vienen de fuera. Existe también la figura de embajador, quienes organizan encuentros de carácter académico y social para promover el intercambio de conocimiento y el fortalecimiento de lazos de la comunidad doctoranda internacional. Con el motivo de ampliar el alcance de las actividades para que todos los doctorandos interesados puedan beneficiarse de ellas, y también para promover los intercambios culturales, se extendió la comunidad a los doctorandos nativos españoles.

En el cargo de embajador, fueron nombrados Jobénia Ayoko Ekoue y Jorge Guío Martínez en dichas funciones por Campus Iberus. Trabajando bajo la coordinación de Carmen Ramón Puertas y Belén Villacampa Naverac (equipo de internacionalización de dicho Campus), y Eva Cerezo Bagdasari, subdirectora de la Escuela de Doctorado, y encargada de los asuntos internacionales, los dos embajadores moderaron la comunidad Iberus Connect y organizaron las diferentes actividades que tuvieron lugar,

también en estrecha colaboración con el equipo directivo de la Escuela de Doctorado.

A continuación figuran en la presente memoria de las actividades que se organizaron durante el año académico 2023-2023, y los diferentes logros alcanzados dentro y con la comunidad Iberus Connect.

ACTIVIDADES

● 14 Septiembre de 2022: Primera jornada de acogida

Contando con la participación de Eva Cerezo Bagdasari, subdirectora de la Escuela de Doctorado, consistió en una sesión dedicada a recibir a los doctorandos de años sucesivos.

● 28 Octubre de 2022: Segunda jornada de acogida y charla sobre recursos bibliográficos

Consistió en una charla orientativa dedicada a recibir a los doctorandos de nuevo ingreso, presentándoles la Escuela de Doctorado y facilitándoles información útil en cuanto a su incorporación en el doctorado, en cuanto a aspectos administrativos y académicos, y normativas, seguida de un taller sobre el uso de recursos bibliográficos útiles para la investigación y la tesis doctoral.

- **25 de Noviembre de 2022: Seminario interdisciplinar sobre la preparación para conferencias y congresos**

En este encuentro se ofreció a los doctorandos pautas para la búsqueda e inscripción en conferencias, congresos y otros encuentros similares de intercambios académicos, acerca de dónde encontrarlos, cómo prepararse para presentar una comunicación oral o un póster, o como conseguir ayudas económicas para dichos eventos.

- **2 Diciembre 2022: Jornada oficial de acogida de Escuela de Doctorado**

Tuvo lugar en el Paraninfo un evento oficial de la E.D. abierto a toda la comunidad doctoranda en general, en el cual los embajadores fueron presentados a la comunidad doctoranda, así como su labor con los doctorandos internacionales.

- **9 Diciembre 2022: Cena de Navidad**

Se organizó un encuentro informal entre doctorandos para el cierre del año.

- **10 Febrero 2023: Elaboración del Plan de Investigación y del Documento de Actividades (DAD) en SIGMA- Gestión de la producción científica en SIDERAL**

Consistió en un seminario interdisciplinar sobre la elaboración del plan de investigación, y el uso de la plataforma del Documento de Actividades (DAD), y la elaboración del currículum en la plataforma Sideral.

● **28 Abril 2023: Primera edición del Congreso CEDIC (Congreso de Estudiantes de Doctorado “Iberus Connect”)**

Contando con la participación del equipo directivo de la Escuela de Doctorado, Fernando Sanz (director), Eva Bagdasari (subdirectora), María Eugenia Márquez (secretaría) y Belén Villacampa Naverac, coordinadora del área de doctorado de Campus Iberus, consistió en la presentación de comunicaciones orales y de pósteres por parte de la comunidad doctoranda, y también de talleres sobre el uso de redes sociales.

● **30 de Abril 2023: Intercambio Universitario Iberus Connect**

Se realizó un intercambio interuniversitario en Pamplona, organizado conjuntamente con los embajadores de la Universidad de la Rioja (Álvaro Eraña Martínez) y de la Universidad de Pamplona (Gaizka Legarra Gorgoñón). Hospedada en la Universidad Pública de Navarra (UPNA), consistió en la presentación de tesis doctorales por parte de los doctorandos, seguida por una visita turística informal en la ciudad de Pamplona.

LOGROS

● Envío de certificados para participantes y ponentes

Bajo la demanda de los asistentes de las actividades, se emitieron certificados de participación para los oyentes y también certificados para los ponentes.

● Producción de contenido digital:

Todos los eventos organizados quedan registrados en la página web de Campus Iberus, disponibles en el siguiente enlace:
<http://www.campusiberus.es/iberus-connect-info/>

Por otra parte, a la fecha, la comunidad Iberus Connect cuenta con 289 seguidores en su cuenta de Instagram (iberusconnect_unizar). Quedan también grabados allí videos de algunos de los seminarios, charlas y talleres realizados y en el canal de Youtube de Campus Iberus.

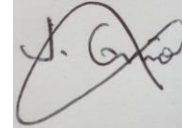
Se creó también un grupo de Whatsapp para la difusión de actividades académicas y de ocio, con más de 100 miembros.

Han firmado,

Jobénia Ayoko Ekoue (Embajadora)



Jorge Guío Martínez (Embajador)



En Zaragoza, el 05 de Septiembre de 2023

GUIÓN - DÍA DEL ESTUDIANTE INTERNACIONAL

11 de abril de 2024

Salón de Actos- Edificio CIFICE

Mesa Inaugural

Buenos días, señoras y señores, profesores, estudiantes y profesionales, y todo el público aquí reunido, queremos darles la bienvenida y agradecer su presencia en la celebración de esta jornada tan especial que hemos titulado “Día del Estudiante Internacional”. Saludamos también y damos una calurosa bienvenida a todos los participantes que nos siguen online via Zoom, bienvenidos también. A lo largo de la jornada tendremos invitados especiales de Universidades de Colombia, de Ghana y de Perú que se conectarán con nosotros, agradecemos el privilegio de tenerlos entre nosotros, les damos la bienvenida.

El presente evento nace en respuesta a la necesidad de responder a dudas cruciales surgidas a nivel del perfil de alumnado tan específico como lo es el estudiantado internacional, en un ambiente de constante crecimiento de las iniciativas de internacionalización llevadas a cabo en nuestra universidad. Forma parte de las actividades de carácter socio-académico que

organizamos desde la comunidad de doctorandos internacionales Iberus Connect, impulsadas por el consorcio Campus Iberus y contando con todo el apoyo y la colaboración de la Escuela de Doctorado de la Universidad de Zaragoza. Queremos agradecer a ambas instituciones y a sus representantes por ese gran privilegio, así como a todo el equipo del CIFICE por recibirnos en sus instalaciones. Damos también las gracias a todas las entidades y los centros que han contribuido y participan en este evento.

Mi nombre es Jobénia Ekoue, doctoranda en Educación. Cumpliré la función de moderadora durante esta jornada.

Las diferentes sesiones consistirán en tratar con cuestiones de actualidad como la producción científica e intelectual de diversos integrantes de la comunidad universitaria de procedencia internacional, sean docentes, investigadores o estudiantes; tendremos igualmente la oportunidad de ser partícipes de un taller enfocado a tratar la importantísima situación del acceso a la salud del alumnado internacional, a los arduos viajes en la oficina de extranjería, a las posibilidades de becas, de estancias, etc.

Cerraremos nuestra jornada, rica en argumentos y colores, con una mesa redonda en la que podremos entre todos/as, junto con los intervinientes de la mesa, compartir nuestras experiencias y retos como docentes,

estudiantes, o profesionales que formamos parte del ambicioso proyecto de lograr un campus internacional cada vez más amplio y diverso.

Con lo cual, en esta primera sesión, tendremos de 12h-12h30, nuestra mesa inaugural, con Eva Cerezo Bagdasari, Subdirectora de la Escuela de Doctorado, y a Belén Villacampa Naverac, Coordinadora del Área de Doctorado del consorcio Campus Iberus. De 12h30 a 14h tendremos ponencias sobre la temática titulada: “Descolonizar la ciencia”, que tratará sobre la producción Científica e Intelectual de investigadores internacionales y devolución al país de origen.

De las 14h-16h tendremos nuestro descanso y la pausa de la comida.

Volveremos a las 16h para las sesiones de la tarde; de 16h-17h30 hablaremos acerca de recursos vitales para los viajes y las estancias en el extranjero de los estudiantes internacionales, divididos en 4 bloques principales: extranjería, salud privada, salud pública, becas y estancias. A las 17h30 terminaremos con la última sesión enfocada a los elementos esenciales para la construcción de un campus internacional y compartiremos sobre experiencias vitales como docentes, estudiantes y profesionales.

En la mesa está el QR para solicitar el certificado.

RECORDAMOS QUE LAS SESIONES VAN A SER GRABADAS.

Para continuar, quisiera dar paso a dos figuras muy queridas y claves que trabajan incansablemente en materias relacionadas con los estudiantes internacionales. Con un fuerte aplauso, pasamos la palabra a Eva Cerezo Bagdasari, Subdirectora de la Escuela de Doctorado, y a Belén Villacampa Naverac, Coordinadora del Área de Doctorado del consorcio Campus Iberus.

Muchas gracias.

Ponencias

DESCOLONIZAR LA CIENCIA	Internacionalización en la investigación Descolonizar la Producción Científica e Intelectual: Participación de investigadores internacionales y devolución al país de origen (Docentes, Investigadores y Estudiantes)
-------------------------	---

Preguntas Taller de recursos

MALETA DE SUPERVIVENCIA DEL ESTUDIANTE INTERNACIONAL: SALUD, DOCUMENTACIÓN Y OTROS RECURSOS CLAVES	Acceso a la Salud Renovación de Documentación Recursos Laborales Cursos de Español Becas y Estancias
---	--

Extranjería

1. ¿Al recién llegar en el territorio español, cuál es el primer trámite que debe realizar un estudiante internacional, y qué documentación se le requiere?
2. Una vez tramitada la asignación del NIE, le incumbirá posteriormente al estudiante internacional la renovación de su documentación. ¿Cuál es el procedimiento y qué documentación se le requiere?

3. En el año 2022, si la información es de conformidad, se aprobó una ley que autoriza al estudiante a trabajar. ¿Podría comentarnos cuáles son los correspondientes derechos específicos en materia de horas laborales y otras condiciones contractuales o laborales que Usted considere significativas?
4. Suele surgir entre el estudiantado internacional la pregunta de cómo pasar de la tarjeta de estudiante a una residencia por trabajo. ¿Podría comentarnos qué opciones tendrían?

Derecho a la salud

Salud Pública

5. ¿Podría hablarnos un poco sobre su organización y el trabajo que realiza?
6. ¿Hablando acerca del área del derecho a la salud, cuáles son las normativas vigentes en cuanto al acceso a la salud pública? (Sobre todo, en el caso de Aragón)
7. En cuanto a los estudiantes internacionales, ¿qué posibilidades tienen en materia de derecho a la salud? ¿En cuanto al acceso a hospitales o a urgencias, si ocurre un accidente grave o una enfermedad crónica, de la

que no sufrían previamente a su llegada a España, o en el caso de una enfermedad sobrevenida no tratada en su país?

8. La restricción del acceso universal a la salud y la vulnerabilidad del acceso a la salud de los estudiantes internacionales resurge bastante. Sin embargo, por ejemplo, en el caso del COVID 19, en su momento, las autoridades consiguieron abrir el proceso de vacunación de manera a poder llegar a todas las esferas de la sociedad, incluso a colectivos inicialmente excluidos como ellos.

¿Piensa usted que, como opción de alternativa de acceso a la salud, cabría la posibilidad de que pueda formalizarse un convenio entre la universidad y un centro de salud público para facilitar la atención sanitaria del estudiantado internacional, si ambas partes lo consensuan?

Seguros de salud

Antes de empezar con la siguiente sección, quisiéramos recordar a los asistentes que no se está promocionando ninguna aseguradora en particular ni ninguna póliza o tipo de asistencia que puedan estar ofreciendo. Esta sesión es de carácter general e informativo.

9. ¿Podría, como experto, explicarnos cuál es el principio detrás de un seguro, sea de salud, de vida, de coche, o de casa?
10. En relación con la temática del acceso a la salud pública, y considerando que los estudiantes internacionales tienen exclusivamente acceso a seguros privados de salud, ¿en qué se diferencian dichos seguros de una tarjeta sanitaria pública?
11. Nos podría comentar, dentro de la variedad de servicios que ofrecen las aseguradoras, ¿cuáles son los posibles tipos de pólizas a las que estudiantes internacionales puedan tener acceso, y qué les cubre?
12. (Según nos avisó previamente, exponer en este apartado, el caso del incidente sanitario que le pasó a nivel personal).

Becas y Estancias:

13. Trabaja en el ámbito de la gestión de becas y de movilidad estudiantil.
¿Nos podría comentar un poco en qué consiste su trabajo?

14. Podría explicarnos un poco qué es la movilidad; ¿qué oportunidades de movilidad europea existen en Campus Iberus?
15. Una de las preguntas frecuentes que surge a nivel del alumnado releva de las estancias. ¿Qué tipos de estancias existen, y cómo se realizan sus asignaciones?
16. Para un estudiante de procedencia no europea, ¿habría facilidad para acceder a estancias, debido al tipo de visado particular que tiene en comparación con un estudiante europeo? ¿Existe un acompañamiento a nivel de extranjería desde España, país donde estudia, al país en el que elige realizar la estancia?

Preguntas generales (FACULTATIVO):

17. Dentro del alumnado internacional, surgen a veces dudas de carácter laboral, especialmente para los que no son hispanohablantes, lo que les dificulta más su búsqueda e inserción laboral. ¿Podrían recomendarnos algunos recursos útiles, como servicios de orientación laboral o instituciones asequibles de aprendizaje del español?

Mesa Redonda

CONSTRUCCIÓN DE UN CAMPUS INTERNACIONAL: EXPERIENCIAS VITALES DE DOCENTES, ESTUDIANTES Y PROFESIONALES	Reto de un campus internacional: Desafíos para docentes, estudiantes y profesionales
---	--

Terminamos con nuestra última sesión enfocada a los elementos esenciales para la construcción de un campus internacional. Compartiremos sobre experiencias vitales como docentes, estudiantes y profesionales. Consistirá en 10 preguntas divididas en tres bloques: preguntas generales, preguntas a docentes y profesionales, preguntas para estudiantes. Si el público tiene preguntas también las puede formular.

Preguntas generales:

1. ¿Cuándo usamos o escuchamos el término “estudiante internacional”, qué es lo primero que se nos viene a la mente? ¿Qué diferentes perfiles pueden existir?
2. ¿Qué estructuras consideran necesarias que existan o que se implementen en una universidad para asegurar el buen funcionamiento de un campus internacional eficiente?

Docentes / Profesionales:

3. ¿Qué motivos subyacen de su disposición por trabajar cuestiones relacionadas con el ámbito cultural o internacional?
4. ¿Cuáles son algunas de las diferencias significativas que le han llamado la atención como docente de un alumnado internacional, en comparación con el alumnado nativo? ¿O en su caso, como profesional que trabaja con estudiantado internacional (Estudiantes IN y OUT)?

5. En cuanto a necesidades atendidas de cara al alumnado internacional:
¿qué suele resurgir y a qué centros/instituciones les dirige/deriva para ser atendidos/as?
6. ¿Algún caso anecdótico de necesidad atendida? (Con todo respeto de la confidencialidad)
7. ¿Qué es lo que más os ha enriquecido de vuestro contacto con el estudiantado internacional?
8. Como docente/profesional, qué recomendaciones le gustaría formular a la universidad o cualquier otra institución que considere relevante?

Estudiantes:

9. ¿Nos podrían comentar algunas dificultades que les hayan surgido como estudiantes internacionales? (Idioma, Captación de códigos culturales, Administración, extranjería etc.)
10. Como estudiante internacional, ¿qué petición o solicitud, o propuesta de mejores prácticas de atención plantearía, y a qué

institución (de las que están involucradas en sus procesos como estudiante internacional, sea la propia universidad, extranjería, etc.)
¿A qué centro considera que sería importante llamar la atención?

Público:

11. ¿Alguna duda o pregunta más?

Conclusión de la jornada y Agradecimientos

APÉNDICE B: PREGUNTAS CLAVES DE LA TRANSCRIPCIÓN DE LA ENTREVISTA

Presentamos a continuación un pequeño resumen de la entrevista realizada, basada en la transcripción de la grabación. Comentamos que ha sido editado de manera a facilitar la comprensión, y por otra parte que se han omitido las respuestas de los participantes para mantener su privacidad. Se omiten las preguntas formuladas para alternar los turnos de palabra.

A. Presentación

- *(Presentación de la investigación y de la investigadora)*
- *(Presentación de los participantes: nombre completo, edad, curso actual, estudios y formación previa, motivos del viaje a España).*
- *Profundización con preguntas más específicas sobre la presentación personal:*
 1. Y... Bueno, E1 ha comentado que eres de Perú y E2 de Italia. [06:23] Eh...
Habéis comentado un poco vuestras profesiones y cuánto tiempo más o menos lleváis aquí en España.

B. Introducción

2. [11:18] Como estudiantes internacionales habéis sentido que por ser de otro país lo relacionáis con algún tipo de dificultad que hayáis podido tener en vuestro periodo de estudio en la Unizar es decir esto me ha pasado porque soy estudiante internacional
3. Y bueno, la segunda pregunta se relaciona un poco con lo que hemos comentado, de todo lo que habéis podido encontrar, ¿qué es lo que podéis nombrar que ha sido lo más difícil? O sea, “esto, de todas las dificultades en general, es lo que más me ha costado”.
4. Más por el idioma, ¿no? (Nota: pregunta aclaratoria de la respuesta de E2 a la pregunta anterior)
5. [22:41] Entiendo que habéis sentido diferencias en vuestro proceso de estudio. En comparación con los estudiantes nativos. ¿Sí? ¿Podéis nombrar algunas?
6. (Aclaración) En vuestro proceso de estudio. Ajá, como estudiantes. En comparación con... Como estudiantes internacionales. ¿Habéis notado alguna diferencia en comparación con los estudiantes nativos?

7. (Aclaración) De España. O sea, estudiantes españoles.
8. (Aclaración) No, estudiantes aquí de España. Estudiantes compañeros españoles, vamos a decir. ¿Habéis notado alguna diferencia en el aula, en vuestro proceso de estudio?
9. (Continuación de las preguntas anteriores) ¿Y cómo has visto como que esto lo has relacionado con que “es porque yo he estudiado en otro contexto universitario”? [24:07] Y has visto que quizá para la misma tarea o el mismo trabajo, un estudiante nativo que estudia aquí en la UNIZAR, ¿tiene más facilidad de hacerlo?
10. (Pregunta aclaratoria de las respuestas de E1 y E2 a la pregunta anterior) Y consideráis que esto es algo positivo? ¿Que ayuda en el aprendizaje?
11. ¿Y pensáis que el tamaño de las universidades influye? Es decir, ¿pues en nuestros países había más alumnos menos alumnos en comparación con aquí y eso influye?
12. [32:49] A nivel más fuera del aula, ¿qué os ha parecido? La atención fuera del aula. O la relación fuera del aula. ¿Con los docentes? ¿Y con los compañeros? Vamos a empezar con los docentes.

13. (Paso de turno para E2, E1 ya respondió). [35:08] ¿Y tú, con los compañeros?
14. ¿Y qué cosa podéis identificar que os ha ayudado más? [36:50] De todas las cosas que os han sido de apoyo, ¿cuál habéis dicho? Esta ha sido lo máximo, lo que más me ha aportado.

C. Transición

15. Entonces, vamos a hacer una pequeña transición, entonces ahí ya entro en términos técnicos [39:26] de la tesis que estoy realizando y ¿os suenan los términos adaptación académica? Adaptación sociocultural y sentido de pertenencia.
16. (Aclaración) ¿qué os sugiere?
17. (Aclaración) Adaptación cultural, adaptación académica. Primero, si voy a ir uno por uno, adaptación académica al contexto universitario.
18. (Continuación de la pregunta anterior después de recibir la respuesta de E1) ¿Y la adaptación sociocultural al entorno de vida fuera del campus?

19. (Aclaración para E1; E2 ya respondió) ¿O sea que ocurre cuando no estáis en clase? [41:40] ¿Cuándo no estáis con docentes? Fuera del piso; salir (Ejemplos)
20. Y aquí viene la siguiente: el sentido de pertenencia. El sentido de pertenencia, esa integración a la universidad de Zaragoza. El sentido de pertenencia; “sentir que formo parte de esta universidad” ¿Cómo lo veis? [42:56] ¿Cómo lo vivís?

D. Preguntas en profundidad

21. Bueno, vamos entrando en las partes finales. eh bueno aquí hemos comentado un poco que nos sugieren las diferentes variables; entonces en cuanto a [46:07] la variable adaptación académica en el contexto universitario de la universidad, ¿qué factores consideráis que son importantes para una buena estancia, un buen proceso de estudio aquí?
22. ¿Y la adaptación sociocultural?
23. (Aclaración acerca de la respuesta de E2 a la pregunta anterior) ¿Para ti son una red de apoyo?

24. Y bueno, ¿[52:40] esta es un poco larga.Cuál es la relación entre la adaptación académica al contexto universitario de la UNIZAR, o sea el campus de aquí; lo que hablamos de adaptación académica es que la adaptación cultural fuera del campus, cómo os ayuda eso [53:03] en vuestro sentido de pertenencia; que pertenezco a la UNIZAR, me siento bien aquí que te está dando el gustito de quedarte. ¿Qué factores os ayudan en ese aspecto?
25. (Aclaración acerca de la respuesta de E1 a la pregunta anterior) ¿y esto es para la adaptación académica? ¿Y la adaptación fuera [56:55] de la universidad, o sea, fuera del campus cuando no estás estudiando?
26. (Aclaración acerca de un comentario de E1 en su respuesta a la pregunta anterior) Vale. ¿Entonces consideráis que el idioma es una barrera?
27. (Aclaración acerca de la respuesta de E1 a la respuesta anterior, con respecto a un comentario que hizo a modo de sugerencia) ¿Palabrotas, quieres decir?
28. (Segunda aclaración acerca de la respuesta de E1 a la respuesta anterior, con respecto a un comentario que hizo a modo de sugerencia, después de su respuesta a la pregunta de aclaración anterior) O sea, que

tú abogas para un lenguaje más formal un poco más formal, [1:01:44] si entiendo bien.

E. Cierre

29. Vale. ¿Y hay alguna [1:02:10] cuestión que no hayamos tratado que os apetezca compartir?
30. (Pregunta añadida a final de la entrevista) ¿Y, contempláis que en algún momento [1:04:11] os hubiese gustado tener un mentor, otro alumno que os acompañe?
31. (Aclaración acerca de la respuesta de E2 a la pregunta anterior) Pero, ¿es un mentor personal o a nivel general?
32. (Segunda aclaración acerca de la respuesta de E2 a la pregunta anterior) ¿Pero no fue una alumna asignada para que te acompañe?
33. (Tercera aclaración acerca de la respuesta de E2 a la pregunta anterior) ¿Y la compañera que os ayudó es una compañera de clase?

- *(Conclusión y agradecimientos. Recordatorio del aviso de confidencialidad/protección de datos)*

ANEXOS

ANEXO I: ESTADÍSTICAS

PROCEDENCIA GEOGRÁFICA DE LOS ESTUDIANTES DE GRADO Y PRIMER Y SEGUNDO CICLO

Comunidad Autónoma	CURSO 2017-2018		CURSO 2018-2019		CURSO 2019-2020		CURSO 2020-2021		CURSO 2021-2022		CURSO 2022-2023		CURSO 2023-2024	
	Total	%	Total	%	Total	%	Total	%	Total	%	Total	%	Total	%
Andalucía	491	1,84	457	1,71	404	1,51	437	1,62	500	1,88	547	2,08	596	2,20
Aragón	21.727	81,26	21.656	81,01	21.767	81,35	22.158	82,05	21.310	80,28	21.037	79,88	21.413	78,89
Asturias	42	0,16	41	0,15	37	0,14	42	0,16	37	0,14	44	0,17	34	0,13
Baleares	71	0,27	82	0,31	87	0,33	95	0,35	83	0,31	86	0,33	74	0,27
Canarias	114	0,43	114	0,43	108	0,40	83	0,31	95	0,36	94	0,36	114	0,42
Cantabria	42	0,16	40	0,15	37	0,14	28	0,10	47	0,18	43	0,16	43	0,16
Castilla y Leon	526	1,97	522	1,95	477	1,78	494	1,83	523	1,97	501	1,90	509	1,88
Castilla-La Mancha	203	0,76	202	0,76	218	0,81	265	0,98	277	1,04	281	1,07	298	1,10
Catalunya	255	0,95	276	1,03	252	0,94	237	0,88	228	0,86	228	0,87	236	0,87
Ciudad autónoma de Ceuta	11	0,04	9	0,03	11	0,04	9	0,03	8	0,03	14	0,05	13	0,05
Ciudad autónoma de Melilla	15	0,06	15	0,06	17	0,06	19	0,07	22	0,08	29	0,11	22	0,08
Comunidad Valenciana	500	1,87	498	1,86	450	1,68	483	1,79	526	1,98	533	2,02	562	2,07
Extremadura	58	0,22	65	0,24	66	0,25	71	0,26	83	0,31	79	0,30	78	0,29
Galicia	54	0,20	52	0,19	56	0,21	56	0,21	59	0,22	57	0,22	51	0,19
La Rioja	560	2,09	559	2,09	539	2,01	524	1,94	551	2,08	522	1,98	505	1,86
Madrid	384	1,44	383	1,43	389	1,45	425	1,57	425	1,60	404	1,53	421	1,55
Murcia	74	0,28	72	0,27	61	0,23	65	0,24	84	0,32	75	0,28	79	0,29
Navarra	749	2,80	768	2,87	752	2,81	766	2,84	762	2,87	735	2,79	725	2,67
Pais Vasco	203	0,76	211	0,79	198	0,74	179	0,66	192	0,72	188	0,71	211	0,78
Extranjero / No consta	658	2,46	710	2,66	830	3,10	570	2,11	731	2,75	838	3,18	1.159	4,27
Total	26.737	100	26.732	100	26.756	100	27.006	100	26.543	100	26.335	100	27.143	100

Fuente: DATUZ

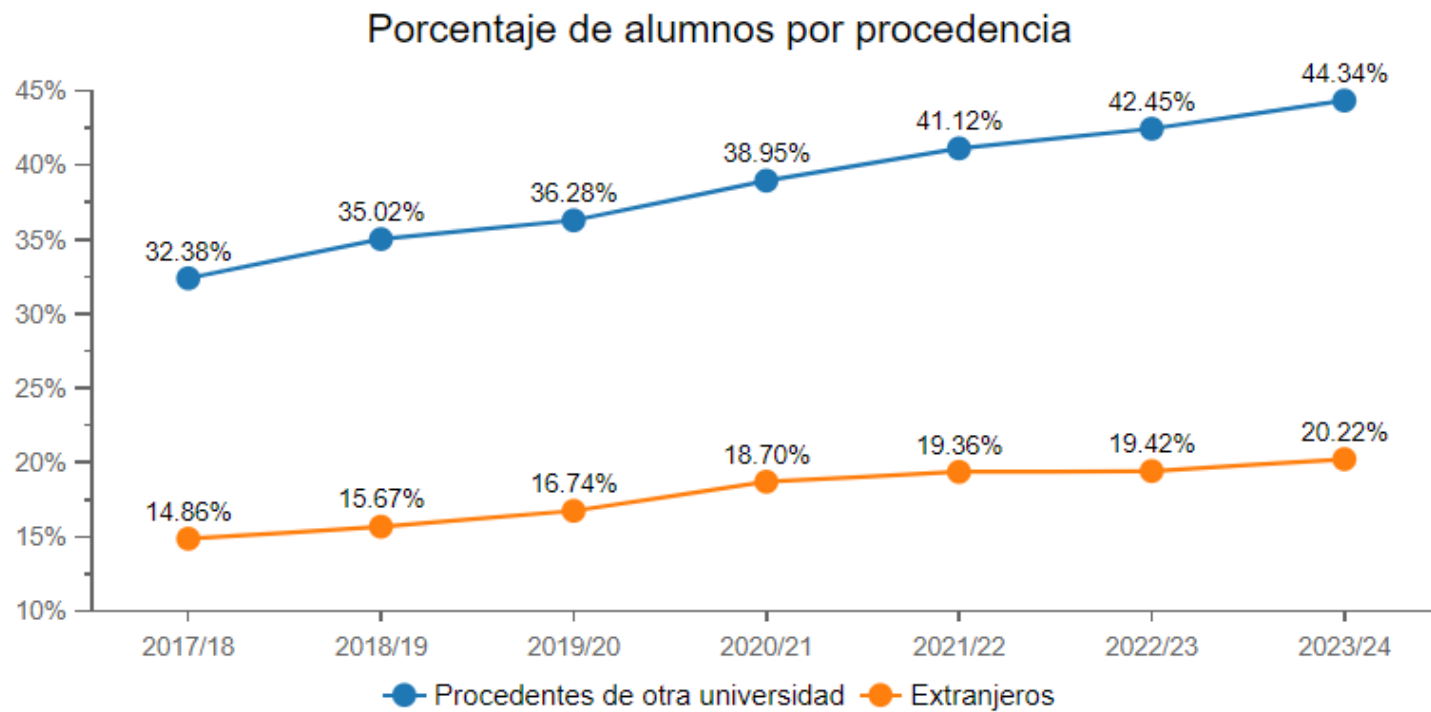
Figura 8. Datos estadísticos sobre estudiantes de Grado y de Primer y Segundo Ciclo en la UZ

PROCEDENCIA GEOGRÁFICA DE LOS ESTUDIANTES MATRICULADOS EN MÁSTER

Comunidad Autónoma	CURSO 2016-2017		CURSO 2017-2018		CURSO 2018-2019		CURSO 2019-2020		CURSO 2020-2021		CURSO 2021-2022		CURSO 2022-2023		CURSO 2023-2024	
	Total	%	Total	%	Total	%	Total	%	Total	%	Total	%	Total	%	Total	%
Andalucía	19	0,88	15	0,72	21	0,93	25	1,00	37	1,39	47	1,80	51	1,90	41	1,53
Aragón	1.835	84,60	1.772	84,62	1.850	82,19	2.024	80,70	2.141	80,25	2.044	78,13	2.119	78,80	2.122	79,39
Asturias	3	0,14	2	0,10	4	0,18	5	0,20	6	0,22	11	0,42	3	0,11	9	0,34
Baleares	3	0,14	4	0,19	8	0,36	11	0,44	6	0,22	8	0,31	8	0,30	7	0,26
Canarias	3	0,14	11	0,53	14	0,62	17	0,68	15	0,56	15	0,57	16	0,60	22	0,82
Cantabria	10	0,46	5	0,24	3	0,13	4	0,16	4	0,15	10	0,38	7	0,26	4	0,15
Castilla y Leon	40	1,84	28	1,34	38	1,69	63	2,51	62	2,32	53	2,03	39	1,45	50	1,87
Castilla-La Mancha	9	0,41	8	0,38	14	0,62	18	0,72	21	0,79	27	1,03	22	0,82	19	0,71
Catalunya	20	0,92	28	1,34	22	0,98	35	1,40	30	1,12	26	0,99	32	1,19	25	0,94
Ciudad autónoma de Ceuta	0	0,00	0	0,00	0	0,00	0	0,00	0	0,00	0	0,00	1	0,04	1	0,04
Ciudad autónoma de Melilla	0	0,00	0	0,00	0	0,00	0	0,00	1	0,04	1	0,04	0	0,00	1	0,04
Comunidad Valenciana	24	1,11	20	0,96	19	0,84	24	0,96	34	1,27	32	1,22	33	1,23	41	1,53
Extremadura	3	0,14	4	0,19	4	0,18	9	0,36	6	0,22	7	0,27	4	0,15	7	0,26
Galicia	6	0,28	8	0,38	8	0,36	9	0,36	18	0,67	14	0,54	22	0,82	17	0,64
La Rioja	44	2,03	48	2,29	57	2,53	55	2,19	67	2,51	50	1,91	43	1,60	44	1,65
Madrid	8	0,37	35	1,67	47	2,09	46	1,83	51	1,91	56	2,14	59	2,19	44	1,65
Murcia	0	0,00	3	0,14	6	0,27	11	0,44	7	0,26	15	0,57	5	0,19	8	0,30
Navarra	52	2,40	35	1,67	48	2,13	52	2,07	62	2,32	75	2,87	68	2,53	62	2,32
Pais Vasco	13	0,60	6	0,29	14	0,62	12	0,48	23	0,86	19	0,73	21	0,78	26	0,97
Extranjero / No consta	77	3,55	62	2,96	74	3,29	88	3,51	77	2,89	106	4,05	136	5,06	123	4,60
Total	2.169	100	2.094	100	2.251	100	2.508	100	2.668	100	2.616	100	2.689	100	2.673	100

Fuente: DATUZ

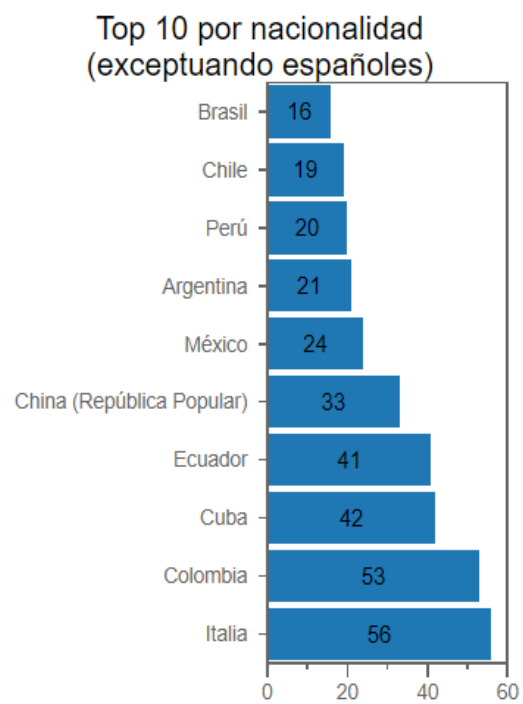
Figura 9. Datos estadísticos sobre estudiantes matriculados en Máster en la UZ



Fuente: Portal de transparencia de la EDUZ

Figura 10. Porcentaje de estudiantes matriculados en doctorado en la UZ

Curso Académico 2023/24 ▾



Fuente: Portal de transparencia de la EDUZ

Figura 11. Nacionalidades más prevalentes de estudiantes internacionales matriculados en doctorado en la UZ



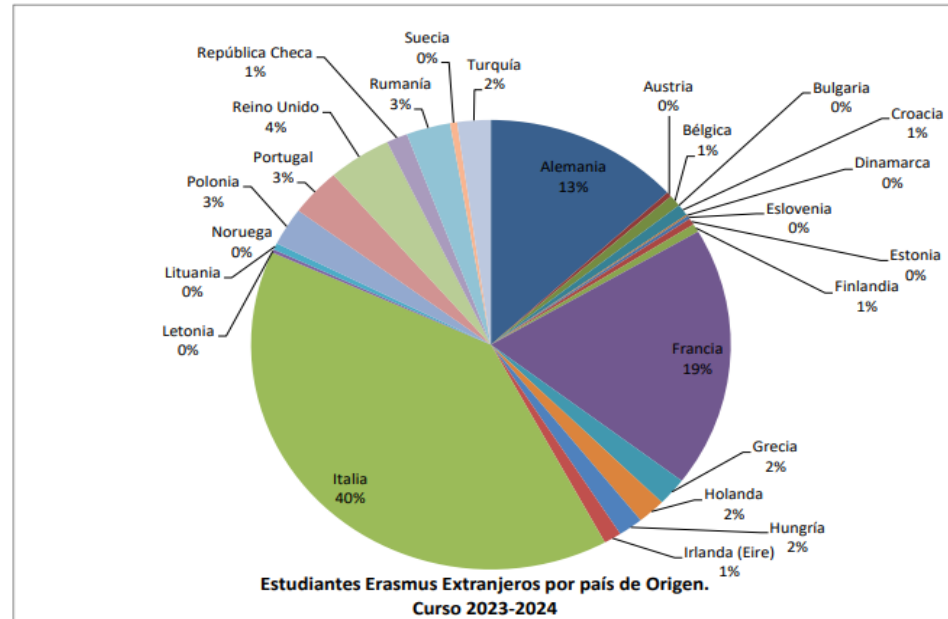
Sección de
Relaciones Internacionales
Universidad Zaragoza

PROGRAMA ERASMUS+ ESTUDIOS

Estudiantes Erasmus Extranjeros por País de Origen

Estudiantes Erasmus Extranjeros por país de Origen. Curso 2023-2024		Sexo	
País	Nº Est.	M	F
Alemania	111	44	67
Austria	3	2	1
Bélgica	7	3	4
Bulgaria	0		
Croacia	7	2	5
Dinamarca	1	1	
Eslovenia	2	1	1
Estonia	4	2	2
Finlandia	5	2	3
Francia	158	51	107
Grecia	17	2	15
Holanda	16	7	9
Hungría	14	4	10
Irlanda (Eire)	10	3	7
Italia	334	106	228
Letonia	2		2
Lituania	4	1	3
Noruega	0		
Polonia	23	3	20
Portugal	29	11	18
Reino Unido	36	8	28
República Checa	12	3	9
Rumanía	25	7	18
Suecia	4	2	2
Turquía	19	10	9
Total	843	275	568

Fuente: SIGMA
Actualización: Junio 2024



Fuente: Estadísticas en la web de internacionalización de la UZ

Figura 12. Estadísticas de estudiantes Erasmus en la UZ

ESTUDIANTES EXTRANJEROS ACOGIDOS EN LA UZ		2018		2019		2020		2021		2022		2023	
Centro UZ participante	País de Origen	mujeres	hombres	mujeres	hombres	mujeres	hombres	mujeres	hombres	mujeres	hombres	mujeres	hombres
Facultad de CC Sociales y del Trabajo	Nicaragua	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Perú	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Facultad de Medicina	Guatemala	1	3	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-
	Nicaragua	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Facultad de Veterinaria	Argentina	3	2	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Bolivia	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Brasil	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Chile	-	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-
	Colombia	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Cuba	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Ecuador	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Guatemala	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Honduras	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	México	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Mozambique	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3
	Nicaragua	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Perú	3	2	3	-	-	-	-	-	-	-	-	3
	Uruguay	2	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total por sexo		10	11	9	2	0	0	0	0	0	0	6	0
Totales		21		11		0		0		0		6	

Fuente: Bases de Datos Sección de Relaciones Internacionales
Actualización: Junio 2024

Fuente: Estadísticas en la web de internacionalización de la UZ

Figura 13. Datos estadísticos sobre estudiantes extranjeros acogidos en la UZ (Programa de Prácticas de Cooperación Internacional UZ-DGA)



PROGRAMA DE MOVILIDAD CON UNIVERSIDADES DE NORTEAMÉRICA - OCEANÍA - ASIA

Estudiantes extranjeros acogidos en UZ

Nº Estudiantes por país

País	2018-19		2019-2020		2020-2021		2021-2022		2022-2023		2022-2023	
	mujeres	hombres	mujeres	hombres	mujeres	hombres	mujeres	hombres	mujeres	hombres	mujeres	hombres
USA	6	3	3	3	1	1	6	6	5	1	5	6
Australia	4	0	2	0	0	0	0	0	4	0	1	4
Canadá	3	0	1	0	0	0	2	0	2	0		2
China	1	0	2	0	0	0	0	0	1	0		1
Azerbaiyán	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
Japón	0	1	1	2	0	0	1	1	6	1	2	2
Taiwan	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1		
TOTAL por sexo	14	4	9	5	1	1	9	7	19	3	8	15
TOTAL	18		14		2		16		22		23	

Nº Estudiantes por centro

Centros participantes	2018-19		2019-2020		2020-2021		2021-2022		2022-2023		2022-2023	
	mujeres	hombres	mujeres	hombres	mujeres	hombres	mujeres	hombres	mujeres	hombres	mujeres	hombres
F. Filosofía y Letras	6	0	3	0	0	0	0	0	7	0	3	3
Facultad de Economía y Empresa	0	1	0	1	0	0	0	1	5	2	2	
Escuela de Ingeniería y Arquitectura	4	2	0	2	0	0	2	3	0	1	6	3
F. Derecho	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
F. CC. Sociales y del Trabajo	3	0	1	0	0	0	2	0	1	0	1	
F. CC. Sociales y Humanas	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
F. CC. de la Salud	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0		
F. CC. de la Salud y del Deporte	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
Facultad de Medicina	0	0	1	0	0	0	1	0	1	0	1	1
Facultad de Ciencias	0	1	1	1	1	1	3	3	2	0		
Facultad de Veterinaria	0	0	1	1	0	0	0	0	0	0		1
F. Educación	0	0	0	0	0	0	0	0	3	0	1	
E. U. de Turismo	1	0	2	0	0	0	0	0	0	0	1	
TOTAL por sexo	14	4	9	5	1	1	9	7	19	3	15	8
TOTAL	18		14		2		16		22		23	

Fuente: SIGMA, Bases de Datos Sección Relaciones Internacionales
Actualización: junio 2024

Fuente: Estadísticas en la web de internacionalización de la UZ

Figura 14. Datos estadísticos sobre estudiantes extranjeros acogidos en la UZ (Programas de Movilidad con Universidades de Norteamérica, Oceanía y Asia)

Nº Estudiantes por país

País	2018-19		2019-2020		2020-2021		2021-2022		2022-2023		2023-2024	
	Mujeres	Hombres	Mujeres	Hombres	Mujeres	Hombres	Mujeres	Hombres	Mujeres	Hombres	Mujeres	Hombres
Argentina	6	8	12	9	0	1	5	1	6	4	6	1
Bolivia	2	2	2	4	0	0	2	0	0	0	0	0
Brasil	6	6	5	3	2	3	8	1	13	9	4	5
Chile	15	6	17	8	0	0	12	5	14	10	15	14
Colombia	4	12	16	3	4	3	8	7	14	4	17	12
Costa Rica	0	1	0	0	0	0	1	0	1	0	0	0
Ecuador	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Guatemala	3	0	2	1	0	0	0	0	3	1	0	3
México	44	40	45	29	0	1	28	8	47	19	59	28
Perú	12	3	7	6	0	0	7	1	8	6	6	1
República Dominicana	6	0	1	0	0	0	0	0	2	0	0	0
Uruguay	0	0	2	0	0	0	0	1	3	0	3	2
Venezuela	0	1	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0
Total por sexo	98	79	109	63	6	8	71	24	111	55	110	67
TOTAL	177		172		14		95		166		177	

Nº Estudiantes por centro

Centros participantes	2018-19		2019-2020		2020-2021		2021-2022		2022-2023		2023-2024	
	Mujeres	Hombres	Mujeres	Hombres	Mujeres	Hombres	Mujeres	Hombres	Mujeres	Hombres	Mujeres	Hombres
Facultad de Filosofía y Letras	5	0	4	3	0	0	3	2	3	4	2	1
Facultad de Economía y Empresa	16	18	18	6	0	2	20	2	15	12	19	12
Escuela de Ingeniería y Arquitectura	16	19	13	11	0	0	10	5	13	3	19	9
Facultad de Derecho	8	9	11	5	2	1	5	4	6	8	8	8
Facultad de Ciencias Humanas y de la Educació	0	0	0	0	0	0	1	1	1	0	0	0
Facultad de Ciencias Sociales y del Trabajo	3	4	7	3	0	0	5	0	0	0	0	1
Facultad de Ciencias Sociales y Humanas	13	2	10	4	1	0	5	1	11	3	6	8
Facultad de Ciencias	5	2	10	3	0	0	2	3	6	5	12	7
Facultad de Ciencias de la Salud	2	1	2	1	0	0	2	0	4	1	7	1
Facultad de Ciencias de la Salud y del Deporte	5	2	5	1	1	1	3	1	2	0	4	4
Facultad de Educación	9	0	1	1	0	0	0	2	5	0	4	4
Facultad de Veterinaria	3	3	4	4	0	1	2	0	6	5	11	1
Facultad de Empresa y Gestión Pública	0	0	1	1	0	0	1	1	7	2	1	1
Facultad de Medicina	2	2	5	2	0	0	4	2	10	2	8	3
Escuela Politécnica Superior	3	1	2	5	0	0	2	0	4	2	1	1
Escuela Politécnica de Teruel	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0
EUPLA	7	16	16	13	2	3	6	0	16	6	8	16
Escuela Universitaria de Turismo	1	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	0
Total por sexo	98	79	109	63	6	8	71	24	111	55	110	67
TOTAL	177		172		14		95		166		177	

Fuente: SIGMA, Bases de Datos Sección Relaciones Internacionales
Actualización: junio 2024

Fuente: Estadísticas en la web de internacionalización de la UZ

Figura 15. Datos estadísticos sobre estudiantes extranjeros acogidos en la UZ (Programa de Movilidad con Iberoamérica)

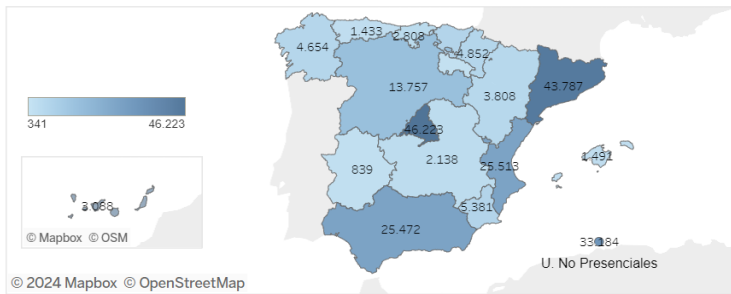
Número de estudiantes extranjeros en las Universidades españolas

Curso Académico 2021-2022
Tipo de Universidad Total universidades
Sexo Ambos sexos

Países extranjeros con más de 500 estudiantes en las universidades españolas. Total nacional.
 Curso 2021-2022. Total universidades. Ambos sexos.

Número de estudiantes extranjeros. Total nacional

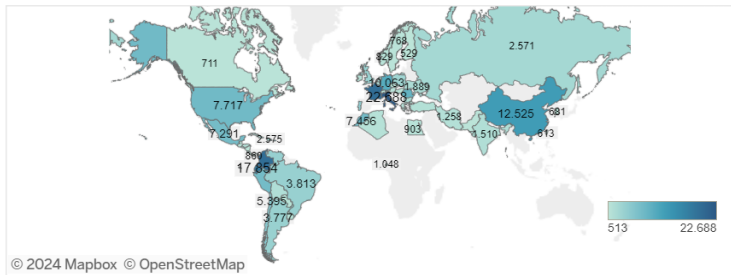
Curso 2021-2022. Total universidades. Ambos sexos. Total Países extranjeros



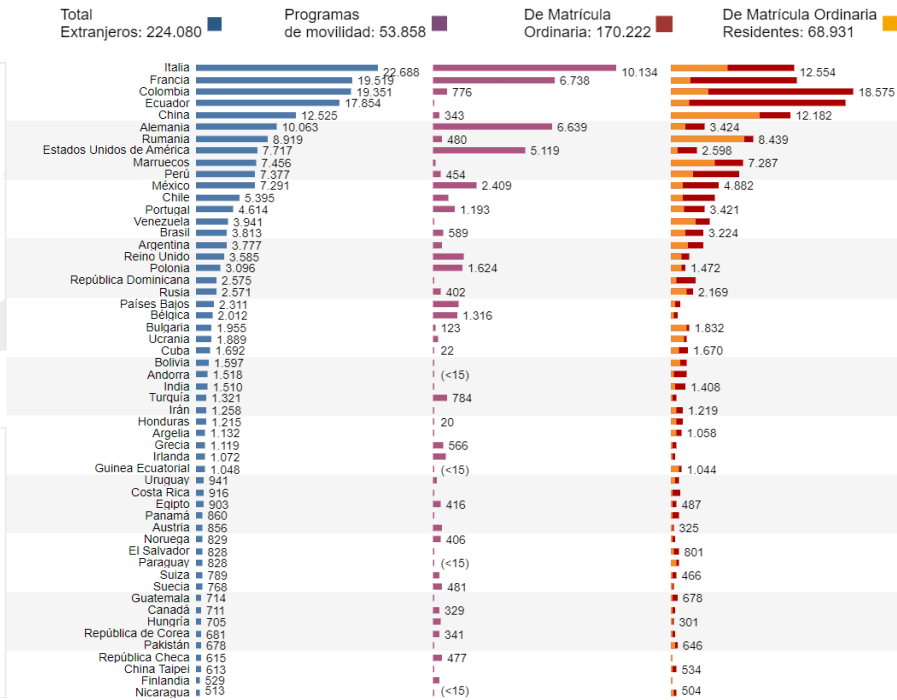
Pulse sobre el mapa para seleccionar/deseleccionar por Comunidad Autónoma

País de procedencia: Total Países extranjeros

Curso 2021-2022. Ambos sexos. Total universidades. Total nacional



Pulse sobre el mapa para seleccionar/deseleccionar datos por países



Pulse sobre la barra para seleccionar/deseleccionar datos por países

Fuente: Estadística de Internacionalización de la Educación Universitaria

Fuente: Estadísticas de internacionalización (Ministerio de Universidades)

Figura 16. Estadísticas de estudiantes internacionales a nivel nacional

ANEXO II: CUESTIONARIOS

Cuestionario 1. SACQ

- A3. Llevo al día los trabajos que me piden.*
- A5. Se porqué estoy en la universidad y qué quiero obtener de ella.*
- A6. Me están resultando difíciles las actividades académicas.*
- A10. No estoy rindiendo bien durante los exámenes.*
- A13. Estoy satisfecho con el ritmo al que estoy trabajando.*
- A17. No estoy dedicando suficiente esfuerzo a los trabajos de curso.*
- A19. Mis objetivos y propósitos académicos están bien definidos.*
- A21. Creo que no soy capaz de realizar todo lo que se me exige.*
- A23. Es muy importante para mí obtener un título universitario.*
- A25. Últimamente no he sido eficaz con el uso de mi tiempo de estudio.*
- A27. Me gusta realizar los trabajos de curso.*
- A29. Últimamente no me siento muy motivado para estudiar.*
- A32. Últimamente dudo del valor que puede tener una carrera universitaria.*
- A36. Estoy satisfecho con el número y variedad de asignaturas que tengo.*
- A39. Recientemente he tenido problemas para concentrarme cuando estudio.*
- A41. No lo estoy haciendo suficientemente bien para la cantidad de trabajo que hago.*
- A43. Estoy satisfecho con la calidad de las asignaturas que tengo.*
- A44. Estoy asistiendo a clases regularmente.*
- A50. Me gusta el trabajo que realizo en la facultad.*
- A52. Me cuesta comenzar las tareas programadas para casa.*
- A54. Estoy satisfecho con las asignaturas de este curso.*
- A58. La mayoría de las cosas que me interesan no se relacionan con lo que hago en la facultad.*
- A62. Estoy muy satisfecho con los profesores que tengo este curso.*
- A66. Estoy muy satisfecho con mi situación académica en la universidad.*

- S1. Creo que encajo bien en la universidad.
- S4. En la universidad estoy conociendo a personas y haciendo amigos.
- S8. Estoy muy implicado en la vida de la universidad.
- S9. Me estoy adaptando bien a la universidad.
- S14. Mantengo contactos informales y personales con los profesores de la facultad.
- S16. Estoy satisfecho de estar en esta facultad.
- S18. Tengo relaciones personales estrechas en la universidad.
- S22. *Vivir fuera de casa es difícil para mí.*
- S30. Estoy satisfecho con las actividades sociales que oferta la universidad.
- S37. Creo que tengo suficientes habilidades sociales para integrarme bien en la universidad.
- S42. No me siento cómodo con otras personas de la facultad.
- S46. Estoy satisfecho con mi participación en las actividades sociales que oferta la universidad.
- S48. Últimamente no me integro bien con los compañeros del otro sexo.
- S51. Últimamente me he sentido muy solo en la facultad.
- S56. *No me gusta de mí mismo lo que me hace sentir diferente a otros estudiantes.*
- S57. En definitiva, preferiría estar en casa que aquí.
- S63. Tengo buenos amigos y conocidos en la facultad para hablarles de cualquier problema.
- S65. Estoy satisfecho con mi vida en la universidad.
- I15. Estoy satisfecho con mi decisión de ir a la universidad.
- I34. Desearía estar en otra universidad o facultad.
- I47. Espero acabar mis estudios en esta facultad.
- I59. Estoy pensando en cambiarme a otra facultad.
- I60. Estoy pensando en abandonar definitivamente la universidad.
- I61. Estoy pensando seriamente en tomarme un tiempo de descanso de la universidad y continuar después

-
- P2. Últimamente me he sentido nervioso.
- P7. Últimamente he experimentado tristeza y bastantes cambios de humor.
- P11. Últimamente me siento cansado la mayor parte del tiempo.
- P12. Me resulta difícil estar solo y tener tantas responsabilidades.
- P20. Últimamente no soy capaz de controlar mis emociones.
- P24. Últimamente mi apetito es bueno.
- P28. Últimamente tengo dolores de cabeza.
- P31. Últimamente he pensando pedir ayuda psicológica.
- P35. Últimamente he perdido o ganado peso.
- P38. Últimamente me enfado con mucha facilidad.
- P40. Últimamente no duermo bien.
- P45. Con frecuencia me siento confuso.
- P49. *Me preocupan los gastos que tengo en la universidad.*
- P55. Últimamente me siento bien.
- P64. Me resulta difícil afrontar el estrés que me produce la universidad.

Fuente: Rodríguez et al. (2012)

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Cuestionario 2. SCAS

Factor 1: Aprendizaje Cultural y Comunicación

Acostumbrarse al ritmo de vida
Hacerse entender
Acostumbrarse a la comida local, encontrar comida de su gusto
Ir de compras
Afrontar el clima
Entender las bromas y el sentido del humor de las personas autóctonas
Tratar con la burocracia
Entender el acento local, la lengua, el idioma
Hacer amigos nativos (autóctonos)
Comprender el punto de vista de la cultura local
Acudir a lugares de culto religioso, practicar sus creencias religiosas
Vivir lejos de su familia
Ir al médico

Factor 2: Manejo de interacciones sociales y situaciones difíciles

Tratar con personas de mayor estatus que usted
Relacionarse con personas del otro sexo
Tratar con personas que lo miran fijamente
Ser entrevistado para algo
Tratar con alguien que es desagradable, malhumorado o agresivo
Conocer a personas desconocidas y que le presenten a nuevas personas

Fuente: De Luca et al. (2011)

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Cuestionario 3. SOBI-P

Sentido de Pertenencia	Afirmaciones
Participación	1. A menudo me pregunto si hay algún lugar dentro de la organización en donde realmente encajo. 2. No estoy totalmente seguro de si encajo en esta organización. 4. Generalmente siento que mis compañeros de trabajo me aceptan. 6. Me gustaría hacer una diferencia en mi trabajo, realizar algunos cambios, pero no siento que lo que yo tengo para ofrecer será valorado. 8. Me preocupa que al parecer no ocupo ningún lugar dentro de esta institución. 10. En general no me siento parte de la organización.
Capacidades	3. Yo me describiría como un inadaptado cuando me encuentro en situaciones sociales con mis compañeros de trabajo. 9. Yo podría desaparecer durante días de la oficina y nadie lo notaría. 13. Parezco un clavo cuadrado que trata de entrar a un agujero redondo. 14. No siento que exista algún lugar en donde pueda pertenecer dentro de esta organización. 16. Yo podría dejar de llamar a mis compañeros de trabajo durante días y esto no les importaría. 18. No soy valorado ni considerado importante por mis compañeros de trabajo.
Interacción	5. Parezco un pedazo de rompecabezas que no encaja en ninguna parte. 7. Parezco un forastero en la mayor parte de las situaciones. 11. Observo lo que ocurre en la organización, pero no me siento parte de ello. 12. Si muriera mañana, muy pocas personas del trabajo vendrían a mi entierro. 15. Me siento incomodo porque mi formación y experiencia son muy diferentes a los de mis compañeros. 17. Me siento excluido de mi ambiente de trabajo.

Fuente: Candamo y Guevara (2015) como citados en Carrillo y Fernández (2018)

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Prueba T

Estadísticas de grupo

	Hispanohablante / No hispanohablante	N	Media	Desv. estándar	Media de error estándar
Total SOBI	Hispanohablante	19	47.00	13.346	3.062
	No hispanohablante	12	48.42	14.126	4.078

Prueba de muestras independientes

		Total SOBI Se asumen varianzas iguales	
Prueba de Levene de igualdad de varianzas	F	.195	
	Sig.	.662	
prueba t para la igualdad de medias	t	-.282	
	gl	29	
	Significación	P de un factor	.390
		P de dos factores	.780
	Diferencia de medias	-1.417	
	Diferencia de error estándar	5.032	
	95% de intervalo de confianza de la diferencia	Inferior	-11.708
Superior		8.875	

Prueba T

Estadísticas de grupo

Hispanohablante / No hispanohablante		N	Media	Desv. estándar	Media de error estándar
Total SCAS	Hispanohablante	8	43.50	12.433	4.396
	No hispanohablante	8	45.00	9.071	3.207

Prueba de muestras independientes

		Total SCAS Se asumen varianzas iguales	
Prueba de Levene de igualdad de varianzas	F	1.334	
	Sig.	.267	
prueba t para la igualdad de medias	t	-.276	
	gl	14	
	Significación	P de un factor	.393
		P de dos factores	.787
	Diferencia de medias	-1.500	
	Diferencia de error estándar	5.441	
	95% de intervalo de confianza de la diferencia	Inferior	-13.170
Superior		10.170	

Pruebas de efectos inter-sujetos

Origen	Variable dependiente	F	Sig.	Eta parcial al cuadrado
Modelo corregido	Total SACQ	8.392	.006	.906
	Total SOBI	.926	.547	.514
	Total SCAS	1.596	.276	.646
Intersección	Total SACQ	1317.568	<.001	.995
	Total SOBI	132.233	<.001	.950
	Total SCAS	205.395	<.001	.967
NuevoSexo	Total SACQ	.979	.355	.123
	Total SOBI	.025	.879	.004
	Total SCAS	.139	.720	.019
NuevoHispanohablante	Total SACQ	11.121	.013	.614
	Total SOBI	.241	.639	.033
	Total SCAS	2.380	.167	.254
NuevoGruposdeniveldeespañol	Total SACQ	.029	.971	.008
	Total SOBI	1.941	.213	.357
	Total SCAS	2.542	.148	.421
Nuevorelacionasconnativoespañoles	Total SACQ	2.930	.131	.295
	Total SOBI	.029	.870	.004
	Total SCAS	3.534	.102	.336
NuevoEdad	Total SACQ	9.925	.006	.810
	Total SOBI	.723	.570	.237
	Total SCAS	2.206	.175	.486
Error	Total SACQ			
	Total SOBI			
	Total SCAS			
Total	Total SACQ			
	Total SOBI			
	Total SCAS			
Total corregido	Total SACQ			
	Total SOBI			
	Total SCAS			

Correlaciones entre SACQ y SOBI para 31 sujetos. el p-valor es 0,074>0,05, por tanto al 5% de significación no hay correlación relevante entre estas dos variables

		Total SACQ	Total SOBI
Total SACQ	Correlación de Pearson	1	,325
	Sig. (bilateral)		,074
	N	31	31
Total SOBI	Correlación de Pearson	,325	1
	Sig. (bilateral)	,074	
	N	31	31

Correlaciones entre SCAS y SOBI-P para 16 sujetos (sólo los que han contestado todas las encuestas), el p-valor es 0,969>0,05, por tanto al 5% de significación no hay correlación relevante entre estas dos variables

		Total SCAS	Total SOBI
Total SCAS	Correlación de Pearson	1	,011
	Sig. (bilateral)		,969
	N	16	16
Total SOBI	Correlación de Pearson	,011	1
	Sig. (bilateral)	,969	
	N	16	16

Correlaciones entre SACQ y SCAS para 16 sujetos (sólo los que han contestado todas las encuestas) el p-valor es 0,392>0,05, por tanto al 5% de significación no hay correlación relevante entre estas dos variables

		Total SCAS	Total SACQ
Total SCAS	Correlación de Pearson	1	,230
	Sig. (bilateral)		,392
	N	16	16
Total SACQ	Correlación de Pearson	,230	1
	Sig. (bilateral)	,392	
	N	16	16

ANEXO III: ESTRATEGIAS DE APRENDIZAJE: EL CUESTIONARIO CEVEAPEU

Puesto que los estudiantes llegan a España para llevar a cabo con aprovechamiento sus estudios, consideramos investigar también las estrategias de aprendizaje que utilizan en el contexto universitario de la UZ. Para ello, se empleó el cuestionario CEVEAPEU (Cuestionario de Evaluación de las Estrategias de Aprendizaje de los Estudiantes Universitarios); (Gargallo et al., 2014; López Paz et al., 2018; Ninacuri Tipantasig et al., 2023; Villarreal-Fernández 2023). A parte del formulario creado para la encuesta con las preguntas demográficas, el SACQ, el SOBI-P y el SCAS, creamos otro formulario para los ítems del cuestionario CEVEAPEU, el más largo de los cuestionarios que utilizamos, para que los participantes rellenen cada encuesta aparte. Con lo cual, se crearon dos enlaces de acceso a dos formularios en la plataforma de Google Forms. Por cuestiones de tiempo y por haber recibido una menor cantidad de respuestas mediante el enlace generado para el CEVEAPEU, integramos esta encuesta en el apartado de anexos.

Abordando el enfoque de las estrategias de aprendizaje, empezando con su definición, Díaz-García et al., (2023, p.16) las presentan como los

“mecanismos conscientes e intencionales utilizados para procesar, codificar y recuperar información con la intención de aplicarla y transferirla a la consecución de un objetivo de aprendizaje”. Se dividen en tres categorías: las estrategias cognitivas, las estrategias metacognitivas y las estrategias de apoyo (ver la tabla a continuación).

El CEVEAPEU es un cuestionario desarrollado por Gargallo et al., (2014). Sintetizan la definición de las estrategias de aprendizaje como un conjunto consciente, organizado, e intencional de las acciones que un estudiante realiza para lograr un aprendizaje eficaz en un contexto social determinado. Es un constructo complejo que articula elementos cognitivos, motivacionales y conductuales.

Contiene 88 ítems, organizados en dos escalas, seis subescalas y sirve para identificar veinticinco estrategias de aprendizaje. Los ítems fueron diseñados con el formato de las escalas tipo Likert (del 1 al 5), con cinco opciones de respuesta: muy en desacuerdo, en desacuerdo, indeciso, de acuerdo y muy de acuerdo (Díaz-García et al., 2023; Gargallo et al., 2014).

Tabla 19. Dimensión del instrumento CEVEAPEU: estrategias de aprendizaje

Dimensión del instrumento CEVEAPEU: estrategias de aprendizaje	
Escalas	Estrategias afectivas, de apoyo y control
	Escalas Estrategias relacionadas con el procesamiento de la información
Subescalas	Estrategias Motivacionales
	Componentes afectivos
	Estrategias metacognitivas
	Estrategias de control del contexto
	Estrategias de búsqueda y selección de información
	Estrategias de procesamiento y uso de la información

Fuente: Elaborado en base a Gargallo et al. (2014)

Cuestionario 4. CEVEAPEU

	Muy en desacuerdo	En desacuerdo	Indeciso	De acuerdo	Muy de acuerdo
1. Lo que más me satisface es entender los contenidos a fondo					
2. Aprender de verdad es lo más importante para mí en la universidad					
3. Cuando estudio lo hago con interés por aprender					
4. Estudio para no defraudar a mi familia y a la gente que me importa					
5. Necesito que otras personas –padres, amigos, profesores, etc.- me animen para estudiar					
6. Lo que aprenda en unas asignaturas lo podré utilizar en otras y también en mi futuro profesional					
7. Es importante que aprenda las asignaturas por el valor que tienen para mi formación					
8. Creo que es útil para mí aprenderme las asignaturas de este curso					
9. Considero muy importante entender los contenidos de las asignaturas					
10. Mi rendimiento académico depende de mi esfuerzo					

	Muy en desacuerdo	En desacuerdo	Indeciso	De acuerdo	Muy de acuerdo
11. Mi rendimiento académico depende de mi capacidad					
12. Mi rendimiento académico depende de la suerte					
13. Mi rendimiento académico depende de los profesores					
14. Mi rendimiento académico depende de mi habilidad para organizarme					
15. Estoy seguro de que puedo entender incluso los contenidos más difíciles de las asignaturas de este curso					
16. Puedo aprenderme los conceptos básicos que se enseñan en las diferentes materias					
17. Soy capaz de conseguir en estos estudios lo que me proponga					
18. Estoy convencido de que puedo dominar las habilidades que se enseñan en las diferentes asignaturas					
19. La inteligencia supone un conjunto de habilidades que se puede modificar e incrementar con el propio esfuerzo y el aprendizaje					
20. La inteligencia se tiene o no se tiene y no se puede mejorar					
21. Normalmente me encuentro bien físicamente					
22. Duermo y descanso lo necesario					
23. Habitualmente mi estado anímico es positivo y me siento bien					

24.	Mantengo un estado de ánimo apropiado para trabajar						
25.	Cuando hago un examen, me pongo muy nervioso						
26.	Cuando he de hablar en público me pongo muy nervioso						
27.	Mientras hago un examen, pienso en las consecuencias que tendría suspender						
28.	Soy capaz de relajarme y estar tranquilo en situaciones de estrés como exámenes, exposiciones o intervenciones en público						
29.	Sé cuáles son mis puntos fuertes y mis puntos débiles, al enfrentarme al aprendizaje de las asignaturas						
30.	Conozco los criterios de evaluación con los que me van a evaluar los profesores en las diferentes materias						
31.	Sé cuáles son los objetivos de las asignaturas						
32.	Planifico mi tiempo para trabajar las asignaturas a lo largo del curso						
33.	Llevo al día el estudio de los temas de las diferentes asignaturas						
34.	Sólo estudio antes de los exámenes						
35.	Tengo un horario de trabajo personal y estudio, al margen de las clases						
36.	Me doy cuenta de cuándo hago bien las cosas -en las tareas académicas- sin necesidad de esperar la calificación del profesor						
37.	Cuando veo que mis planes iniciales no logran el éxito esperado, en los estudios, los cambio por otros más adecuados						
38.	Si es necesario, adapto mi modo de trabajar a las exigencias de los diferentes profesores y materias						
39.	Cuando he hecho un examen, sé si está mal o si está bien						
40.	Dedico más tiempo y esfuerzo a las asignaturas difíciles						
41.	Procuro aprender nuevas técnicas, habilidades y procedimientos para estudiar mejor y rendir más						
42.	Si me ha ido mal en un examen por no haberlo estudiado bien, procuro aprender de mis errores y estudiar mejor la próxima vez						
43.	Cuando me han puesto una mala calificación en un trabajo, hago lo posible para descubrir lo que era incorrecto y mejorar en la próxima ocasión						
44.	Trabajo y estudio en un lugar adecuado –luz, temperatura, ventilación, ruidos, materiales necesarios a mano, etc.-						
45.	Normalmente estudio en un sitio en el que pueda concentrarme en el trabajo						
46.	Aprovecho bien el tiempo que empleo en estudiar						

47.	Creo un ambiente de estudio adecuado para rendir					
48.	Procuro estudiar o realizar los trabajos de clase con otros compañeros					
49.	Suelo comentar dudas relativas a los contenidos de clase con los compañeros					
50.	Escojo compañeros adecuados para el trabajo en equipo					
51.	Me llevo bien con mis compañeros de clase					
52.	El trabajo en equipo me estimula a seguir adelante					
53.	Cuando no entiendo algún contenido de una asignatura, pido ayuda a otro compañero					
54.	Conozco dónde se pueden conseguir los materiales necesarios para estudiar las asignaturas					
55.	Me manejo con habilidad en la biblioteca y sé encontrar las obras que necesito					
56.	Sé utilizar la hemeroteca y encontrar los artículos que necesito					
57.	No me conformo con el manual y/o con los apuntes de clase, busco y recojo más información para las asignaturas					
58.	Soy capaz de seleccionar la información necesaria para estudiar con garantías las asignaturas					
59.	Selecciono la información que debo trabajar en las asignaturas pero no tengo muy claro si lo que yo selecciono es lo correcto para tener buenas calificaciones					
60.	Soy capaz de separar la información fundamental de la que no lo es para preparar las asignaturas					
61.	Cuando hago búsquedas en Internet, donde hay tantos materiales, soy capaz de reconocer los documentos que son fundamentales para lo que estoy trabajando o estudiando					
62.	Cuando estudio los temas de las asignaturas, realizo una primera lectura que me permita hacerme una idea de lo fundamental					
63.	Antes de memorizar las cosas leo despacio para comprender a fondo el contenido					
64.	Cuando no comprendo algo lo leo de nuevo hasta que me aclaro					
65.	Tomo apuntes en clase y soy capaz de recoger la información que proporciona el profesor					

66. Cuando estudio, integro información de diferentes fuentes: clase, lecturas, trabajos prácticos, etc.					
67. Amplió el material dado en clase con otros libros, revistas, artículos, etc.					
68. Trato de entender el contenido de las asignaturas estableciendo relaciones entre los libros o lecturas recomendadas y los conceptos expuestos en clase					
69. Hago gráficos sencillos, esquemas o tablas para organizar la materia de estudio					
70. Hago esquemas con las ideas importantes de los temas					
71. Hago resúmenes del material que tengo que estudiar					
72. Para estudiar selecciono los conceptos clave del tema y los uno o relaciono mediante mapas conceptuales u otros procedimientos					
73. Analizo críticamente los conceptos y las teorías que me presentan los profesores					
74. En determinados temas, una vez que los he estudiado y he profundizado en ellos, soy capaz de aportar ideas personales y justificarlas					
75. Me hago preguntas sobre las cosas que oigo, leo y estudio, para ver si las encuentro convincentes					
76. Cuando en clase o en los libros se expone una teoría, interpretación o conclusión, trato de ver si hay buenos argumentos que la sustenten					
77. Cuando oigo o leo una afirmación, pienso en otras alternativas posibles					
78. Para aprender las cosas, me limito a repetirlas una y otra vez					
79. Me aprendo las cosas de memoria, aunque no las comprenda					

80.	Cuando he de aprender cosas de memoria (listas de palabras, nombres, fechas...), las organizo según algún criterio para aprenderlas con más facilidad (por ejemplo, familias de palabras)					
81.	Para recordar lo estudiado me ayudo de esquemas o resúmenes hechos con mis palabras que me ayudan a retener mejor los contenidos					
82.	Para memorizar utilizo recursos mnemotécnicos tales como acrónimos (hago una palabra con las primeras letras de varios apartados que debo aprender), siglas, palabras clave, etc.					
83.	Hago uso de palabras clave que estudié y aprendí, para recordar los contenidos relacionados con ellas					
84.	Antes de empezar a hablar o escribir, pienso y preparo mentalmente lo que voy a decir o escribir					
85.	A la hora de responder un examen, antes de redactar, recuerdo todo lo que puedo, luego lo ordeno o hago un esquema o guión y finalmente lo desarrollo					
86.	Utilizo lo aprendido en la universidad en las situaciones de la vida cotidiana					
87.	En la medida de lo posible, utilizo lo aprendido en una asignatura también en otras					
88.	Cuando tengo que afrontar tareas nuevas, recuerdo lo que ya sé y he experimentado para aplicarlo, si puedo, a esa nueva situación					

Fuente: Gargallo et al. (2014)

GLOSARIO

A

Acompañamiento lingüístico para no hispanohablantes

Actividad formativa

Actividad informativa

Adaptación sociocultural

Análisis de contenido

Atención grupal

C

Cambio de ámbito académico

Código cultural

Código cultural de origen

Código cultural local

Contexto universitario

E

Encuentros socioacadémicos

Enfoque etnográfico

Entorno de vida fuera del campus

Estancia por estudios

Estancia por movilidad

Estrategias de aprendizaje

Estudiante internacional

Estudiante migrante

Estudiante nativo

Experiencias vitales

Extracomunitario/a

F

Falta de contacto

G

Globalización

I

Idioma nativo

Integración

Internacionalización

M

Matrícula ordinaria

Memoria de proyecto

Memoria de trabajo

Mentor/a

Programa de mentoreo

Punto de encuentro regular

R

Relación con compañeros

Relación con los docentes

S

Sección de Relaciones Internacionales

Sentido de pertenencia

Sentido psicológico de pertenencia

Sentimiento de dispersión

Situaciones diarias

T

Teoría del estudiante

Tiempo de estudio

U

Universidad de acogida

V

Visibilidad internacional

